* lädda, s.

vagnshäck

lèda, lèdor

J. A. m. fl. № 3272 S. Åsbo hd, Sk.

Ströbarp 1937 Bo Magnusson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lådda

s.

lœ̀da -an -or -orna

vagnshåk (= hœ̀k)

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

W. E. Wilhelmsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lädda

lå̀d̲a, ¯or

= sidoskjutlycke i en vagn

Nr 3726 Höja, S. Åsbo hd

Bo Magnusson 1938.

E

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lådde kras

lådde krused best.
lekras för förvrid. o kurn
-ha inåtgående

978:20

Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo hd

W. E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× läddika

läddika

'liten låda (vid sidan
av kista)'

2029:7.

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läddika

lædeka, -or

Nr 339 Kvidinge. S Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

läder

Lär, -ed, pl. = , n.

läder, tak av läder.

bagka Lär, banka läder, en lek: deltagarna stå i en ring och hålla varandra i hand; så springa en och ge någon ett slag i ryggen, varpå dessa löpa åt motsatta håll bakom ringen och kappas om vem som skall fylla luckan. Den, som kommer sist till luckan, får gå. Hoen banka Lär.

1918

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låden L

sódent lér ska sóden smòaja hå.
ordya.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing

1909.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(ā̆der

lær, -ed, =, -en

(ā̆derbrist)

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x läderböta

lærbǿda, -n

= lapp av läder som sattes på byxbaken

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läderkasketts

lärkaset, -en -or -orna

lädermössa (bruklig i mitten av 1800 talet).

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

E. W. Wilhelmsson Gustaf Bitting

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Läderlena

Lærlina. -an. -or. -orna

Ett läderlent tyg.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lädersko

Lærsko, pl. =

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lädertoffel

pl. lärtöflor, -orna.

Sing. ej uppgiven.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läderträsko

lärträsko

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lådertång

lærtöz, -en

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* lädevagn

lädevän, -en

även skrivet lädevän.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* lädda

lèda .-an. -or. -orna

bet.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× läga
s.

läja, -an - or -orna

Ställe på åkern, där säden lagt sig.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läge, s.

stången flättes .... o fästes
i de nya läged

4385:1

Nr 6174. Strövelstorp, S. Åsbo hd

Karl Mattisson 1946 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lägel

läjel, -en ell. läjl

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lägenhet

s.

lägenhèd pl. -ar (bostads-)

dær va tvåa lägenhèdar i dè
hùsad

Nr 4642 Strövelstorp, S.Åsbo hd

I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lägen

lägor, -ed

i bet: "mötesplats för regementen"

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

W. E. Wilhelmsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läger

lägor, -ar, -ed

= exercisplats

fri för lägored = fri från värn-
pliktten (B.P.)

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lägg

läg. -en. -a, -ana

= vad

hon ha dónor lèga.

läur o lèga sompaun en Nàbokát.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lägg

läg. -ed. pl. =. n.

ett rasv tåd som utbetalas på logen för att tubekas.

torska ed läg.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1918

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lägga

lae se (jmfr.)

'lade sig'

1142 : 5

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lägga

lägga . -or pl. -a. lade, lat,

perf. part. lad .

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lägga ...

läga sup. lat

.. di som ha vrlad lát han ...

Nr 5297 Kvidinge, S. Åsbo hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lägga

lègga, lâa, lat

di hade lat en snàja om
de èna ørad
sín sa kòma da a jèlpa me a
lèga me.

Nr 4988 Ausås, S.Åsbo hd

I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lägga:

åla hade da lat óp for méed

Nr 4988 Ausås, S.Åsbo hd

I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lägga

lägga, läa, lat

pret. passiv: las el. läas

skölan den las i bägka

på bönad

Nr 5658. V. Broby, S. Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lägga II

met. pass. läes

sa läes dar en bläda pau

Nr 5658. V.Broby, S.Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lägga

lägga, pres. sg. lägor, pl.
lägga, pret. låa, pl.=; sup. lat

da lägga, de lägga

Nr 4642 Strövelstorp, S.Åsbo hd
I.Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lägga, v.

laes läs

= lades

4385:2

Nr 6174. Strövelstorp, S. Åsbo hd

Karl Mattisson 1946 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lägga

lägga, prt. låg i både
sing. och pl., sup. lagt

nåbonen han ha lagt rör ifra
sin fjälare

Nr 4641 Höja, S Åsbo hd
I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lägga II

pret. passiv läes

nú läes han ný väj

näjanom de sästkad.

Mandal

Nr 4641 Höja, S. Åsbo **hd**

I. Ingers **1952.**

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lägga

(ägga, -or; prct. sg. o. pl. (ag el. (a;
- (aat el. (at

vi har (aat te en fira æla fæm
kàla æte na (Stn.)
nä dæ bröjr ja ne ìnte óm, (a han te
o svärja
Dan (ag ég te räksdan (Stn.)

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lägga fram

lägga fram

spec. = lägga fram ett lagen tåd till
tröstning (jfr. lagl.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lägga i, v.

lägga i, lå, låt

placera en rulle i en maskin.

Nr 4629 V. Sönnarslöv, S. Åsbo hd

Berdil Svensson 1950

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lägga ihop

lœga ihǫ́b el. ihǫ́p

(vid staoning)

stå̀va o lœga ihǫ́b.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd.

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lägga ner

lägga nöer, lägger, lagt
el. lägga

pret. pass. lägs nöer

nitanhondra nie lägs den nöer

(Vigelsvan)

Nr 4988 Ausås, S. Åsbo hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lägga ner

lega nör.

lega nör låd, lägga ner laget =
upphöra med umgänget.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lägga på

Lägga på (böjn. som Lägga)

= sela på.

Lägga på ögon. = sela ögon.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lägga sig

lägga se, läe, lat.

1. Lägga sig till vila eller att sova.

2. Lägga sig på ägg:

de e en hönа som ha lát se sél.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lägga sig

lägga sig

(om sänggående)

Nr 4988 Ausås, S.Åsbo hd

I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lägga sig 4

äv. uttryck för intagande av
liggande ställning för viss tid.

di lå'e se a'lti' om mi'dorna.

Nr 4988 Ausås, S.Åsbo hd

I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lägga sig

Lägga sa

(om sänggående)

nær da kòma, sa skuìga daj

ad ja ska lägga me.

B. S.

Nr 4988 Ausås, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lägga sig II

en ska inte klä åu se foren en
lägor se (ordsp.; man skall inte
giva bort för mycket av sin egendom innan
man är färdig att dö).

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lägga sig III

om sådd, som läggen sig. lik följd av regn
ellen genom sin egen tyngd:

sæn ha lát se.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lägga sig

lèga se

gak nú ég a lég de, jåhåna!

då fau vi lèga vos. J. H

Nr 4642 Strövelstorp, S. Åsbo hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lägga sig v.

läga se, lå se, låt sig

dan läga dom a röja
i skóven
de lägga sig och röka i
skogen

T. kt. L. H. m. fl. M 3272 S. Åsbo hd, Sk.

Strömstad 1933 Bo Magnusson.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lägga sig ti

Så kan gau oss a lägga
me i snäjorna

J. A.

Nr 4642 Strövelstorp, S. Åsbo hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lägga sig

Lägga se
(om sänggående)

Nu fann ni gan hem o lägga jän,
så kan ni rajsa jän i maren tilla.

Nr 6014. Björnekulla, S. Åsbo hd
Otto Olofsson 1953 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lägga till

lägga tå

= lägga på (om husbjur).

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läka

lèga, -or, lègde, lègt

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läka, v.

lẹ̀ga . lẹ̀klēn . lẹ̀kt

de lẹ̀ktes snárt

T. A.

Skövde Kurir 1917

№ 3272 S. Åsbo hd, Sk.

Bo Magnusson .

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klok gumma

läkekvinna, s.

läkekvinna -or

№ 3272 S. Åsbo hd, Sk.

7. A.

Ströketorp 1927 Bo Magnusson.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läkkött

lègetʃʃýd, -ed.

ha gót lègetʃʃýd.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

1920 Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låkta om

lækja óm, -a, -ad

förr taket med nya låkten.

lækja óm stållækjan.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låkte

lǽjte, -ed, pl. =, -en.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Läkte

läjtə, -d, =, -n

dɛ gàmlə läjtən

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läkte, läkt

leiten (best. pl.)

läklena

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lām

lem. -en

trālucka i vägg, loft eller golv;
locket eller klaffen å pulpet
(sekretär)

Nr 4641 Höja, S Åsbo hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

↑ lämbyxor

pl. lämaböjsor, -orna

byxor med nedfällbart parti framtill
(böjselém) i st.f. gyk.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lämma

lämna, lämnde, lamt el. lämde, land.

i förb. lämna lo. × lämma loge. med en träshiva som kallas lölämn packa lie lergolvet i en loge, sammanslå lergolvet

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× länma II

lèma

= utmatta, uttröttа i fysisk bem.

lèma kröpen (om ett ansträngande arbete)

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

~~Gustaf Bilting~~

E. W. Wilhelmsson.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lämna
v.

Lämna, -or, Lämte, Lämt.

avlämna

ja hade vad i stån a lämt.

1950. Höja, S. Hsbo hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lämna
v.

inf. lõna, yngre lõmna

sft lämning

Åbom. Gudt. s. 70

Nr 10830 Kvidinge, S. Åsbo hd
Gustaf Billing 1912 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lämna

lènna, -r, -, -d

bænt bænsen ska lènna
stèlp?
Beyt Beytsson skall lämna sin gård
(Ekh.)

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lämna ifrån sig

Lämna ifrån sig

348:23

Nr 10830 Kvidinge, S. Åsbo hd
Gustaf Billing 1912 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lämning

gen. lønnegs

gau te lønnegs 348 s. 128

jfr Åbom. Gust. s. 70: lønegs, yngre lønnegs. hem. vid etc. J. J.

Nr 10830 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing 1912 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lämplig

lämpeli

nä, han va ènte lämpeli te
jòrbrùg

Nr 4988 Ausås, S.Åsbo hd

I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* låmsten

lǽmston, -ed

ed stǫ́rt lǽmston.

åbäke c. d. (Skållerud)

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× låna

lǣna, lǣnte, lǣnt

jfr. låuna.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lɛ̄nà, –, -d † låna

låna

S. ÅSBO

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läud

länerna

'länderna'

929:12

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

land

lag. -en. -or. -orna

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(änd

(an, -en, -or, -orna

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× låna till

låna té

= anlända. komma.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

? länd lod s.

länna blo

"ta länna blo"

(för att bota Ro för vis sjukdom)

(962)

Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo hd

W. E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

länd kors

länakors, -ed

= trakten mellan häfterna

= korsryggen

Nr 339 Kvidinge. S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Cändkors

Cænakórs, -ed

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

länditycke

lànstéke, -ed

del av seltyget.

lànstéke + rompelär på stabelar.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

länga

lèŋa, -an

huslända, som ingår i komplex av två eller flera hus kring en gårdsplats.

den ándra lèŋan som e lèven, sa kalad.

Nr 4642 Strövelstorp, S. Åsbo hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

långa
s.

lèŋza -an -or -orna

huslånga.

dai bòde pau en èen lèŋza

(d. v. s. en sidolånga i gården).

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

~~Gustaf Billing.~~

E. W. Wilhelmsson.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

länga
s.

lèŋa -an -or -orna

huslänga

dai vi̲de lè̲ŋorna

Nr 4988 Ausås, S.Åsbo hd

I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Länga
s.

länga -an -or -orna

huslända, som ingår i gårdskomplex

de va längor bönte emot den

andra gamla längan

Nr 5658. V. Broby, S. Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

långa II

han bo'r hä'r i dan stò'ra
grå'na lè'gan

Nr 5658. V.Broby, S.Åsbo hd
Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läŋga

s.

lɛ̀ŋa -ar -or -ora

huslänga

Nr 4641 Höja, S Åsbo hd

I, Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

länga
v.

lèŋza, lèŋzde, lœŋt; lœŋd; pres. léŋzor

= förlänga ʃ ŋg, rab

Nr 339 Kvidinge. S Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

längas

lænzas, lænzdes, lænz

= förlängas jues. lænzes

en kan jon pæu ad dæn ha lénz.

mælom jul o nyæur lænzes dæn

ed tokatrin (el. ha dæn lénz)

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Längd

Lægd. pl. -or

oliga lægdor di hade doras benämningar i: på tal om olika sträckor av körnea

Nr 4641 Höja, S Åsbo hd
I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* långe, n.

lènze, -ed

= långd.

1. vid brännemärkning.

2. vid vöstnen av någon:

vi tä-d i tué lènze.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

långe
adv.

långe

ligga du länge om nätterna
?

Nr 4988 Ausås, S. Åsbo hd
I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läge
adv.

Läge

5260 V. Sönnarslöv S, Åsbo hd.
I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läge
adv.

läːge

de e sa läːge-sin

Nr 5208 Björnekulla, S. Åsbo hd
I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Länge
adv.

Lèŋe

inen se de stáŋn enta sa Lèŋe

Nr 5658. V.Broby, S.Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

länge II

får acc. i dö för föregå:

de blev ligarne på kyrkorna
för länge

A.N.

Nr 5658. V. Broby, S. Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lärge

ad.

läːge

äˈ jäˈ, de e läˈt läːge-sˌäˈn

A.N.

Nr 4641 Höja, S.Åsbo hd

I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Länge
dN

Lǣge

jasǫ, hon e dǫ for sa

Lǣge-sin

J.H

sa lǣge som daj kǫ̊ne èda

J.H.

Nr 4642 Strövelstorp, S.Åsbo hd

I.Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läge
ack.

lèze

ja ha ènte vad i fjòrkan på
sa lèze

J. H.

Nr 4642 Strövelstorp, S. Åsbo hd
I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lānge

lǣge

men ´- efter for:

de e rént for lǣge

H.N.

Nr 4641 Höja, S.Åsbo hd

I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Länge

Länge

adv.

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x långe

længe n. pl. =
= lång rad

Ex. se neg

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

längegavel

längegövel, -en

gavel på huslänga.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lågesedan
adv.

lågesin

jfr × lågesedan

Nr 4988 Ausås, S.Åsbo hd

I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

längesedan

längesin

St

Nr 5204 Starby, S. Åsbo hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

längre

lǽzor

en ska tæ̀zka lǽzor,
en mæ̀san rǽkor

Nr 339 Kvidinge. S Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

längre

lænzor

lænzor ud faur dr intę àrva

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

längst

länzs

länzste bätor l. bädor

= desto bättre

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× längst - till

lænzstę

adv. (egentl. lænzst-ta)

Dę blar lænzstę vårę = Det blir
allt värre och värre
Dę hørdęs lænzstę mænzor (Sth.)

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

längta

lèŋta -a -ad

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läŋgta

läːnta, -r, =, -d

ja tæŋkor mo̲r hon läːntar vel
atę vos (mo̲r = min hustru)
(Sth.)

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lånk

Lœzk, -'en, -a, -ana s.m.

1. Lånk.

2. bage (hel båv), som bommas upp (på vårbommen, bågrèven).

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1918.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

länsman

lánsman, -en

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lånsman

Skjäkka en lånsman
"förrätta de pitelar"

978:21

Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo hd
W. E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

länsmansnäsa

länsmansnäsa -an -or -orna

i ett skämtsamt uttryck:

en stygg ämbetsman o stuvade (el. ostuvade) länsmansnäsor.

(svar på frågan vad man skulle ha till middag).

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lānstol

lǣnastol el. lǣnstol

/h armla)stol

348:23 s. 96

Nr 10830 Kvidinge, S. Åsbo hd
Gustaf Billing 1912 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läpp

läb. -'en, -a, -ana, -ar.

läpp (på människa och djur). ftr. *lippa.

hänga med läben = låta underläppen
hänga ned (om människor och djur).

2. hänga läpp, ta nedslaget ut
stav o hänga. läb.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd
1918 Gustaf Billing
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läpp II

de va so läbana hæzde ihöb

sågas om gobs. mustigt öl.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

~~Gustaf Bilting~~

E. W. Wilhelmsson.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läpp, s.

lær. - en

jin gran lærlen, slå fis honom
han hæzor ma lærlen

№ 3272 S. Åsbo hd, Sk.

Bo Magnusson .

T. A. m fl.
Strövelstorp 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× läps

läps, -en, -a, -ana s.m.

läppsnus, mulbänk, tuastugga.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× läpsa

läpsa . -a, -ad

= bruka läppsnus.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lära
s.

Lära, -an

/ prästsvärmorna, va e de för
sorts lära dai' sprätta ma?
i' bet. religion/

Nr 4988 Ausås, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Låra
s.

lǣra, -an

va i lǣran hos nǫn = låra hantverket hos någon.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lära
v.

lära, pres. sg. lære, pl. lära,
lærde, lært, p.p. lærd.

en ska lära so længe en lévor o
(en ska ha) stryg so længe en lære.

ordspr.

Nr 339 Kvioinge, S. Asbo ho
Gustaf Billing

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lära
v.

lära, lärde, lärt

så lärde da dom te a

bröga lita hima

Nr 4988 Ausås, S.Åsbo hd

I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lärare

Lèrare . /4.=

vi ha óse en mèad blá

Lèrare .

Nr 5658. V.Broby, S.Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lärarinna

lærina̲ ell. lærarina̲, -an.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lärdom

lærdo'm -en

lærdo'men va forbæ'tnad

i: folkupplysningen hade stigit

Nr 4988 Ausås, S. Åsbo hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läst

Lœret, -ed, n.

en raka Lœret

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

19/6

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läft, s.

lärd

lòke te lærd. lockgam
fin läftel

№ 3272 S. Åsbo hd, Sk.

J. A.
Skövdetrakten 1937

Bo Magnusson.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lärftslakan

lärestägen

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lärftsräcka

läresräcka, -an, -or, -orna.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lärftsskjorta

Lèresfjorta, -an, -or, -orna (f.s.

ell. Lèretsfjorta.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1918

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lärfts skjorta

läreds skjorta

'linneskjorta'

1142:4

Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo bd
W. E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läjunge

læjǿze -en -a -ana

i bet. kristi l.

àla læjǿzana a frälsaren

i: framos i relief å utläggaengen.

Nr 4641 Höja, S Åsbo hd
I, Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lärk

lark, -gn, -or

= lärkträd

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lärka

lärka, -an, -or. -orna.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lärka

lärka d. lärka, -n

Je tjädar som je vore lärkan
(Sth.)

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lärka

larka, -n.; pl. -or

= invånare från Lärkesholms gods

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

"Lärkagodsarna

Lärkagodsarena

åin au Lärkagodsarena

Invånarna på Lärkesholms godz.

Nr 339 Kvidinge. S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lärke

lärkę

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Länktråd

Länktråd, n., pl. =

Relativt sytt ord & begrepp.

Nr 5208 Björnekulla, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lärkvinge

lärkevéŋe, -en. -a, -ana

bäinen gåu pau en som lärkevéŋa:
springu fort.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* lärepåk

lärepång. -en. -a. -ana

lärpojke. -gosse.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låsa

lèsa, lèste, lest

vi va tre' pöjka hä i byan,
som jek a lèste
(undergick konfirmationsundervisning)

Nr 4641 Höja, S Åsbo hd
I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läsa

lǣsa

pres. lǣs

han lǣs i bǿgorna

Nr 3726 Höja, S. Åsbo hd

Bo Magnusson 1938.

A P.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låsa

lœsa

kan du lœsa va dœn staun?

pres. 2 pl.: i lœsen

Nr 4642 Strövelstorp, S. Åsbo hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Läsa

läsa, läste, läst

gå u läsa: undergå konfirmationsundervisn.

den ják vi a läste

Nr 5658. V. Broby, S. Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låsa

lǣsa, lǣste, lǣst

gaa a lǣsa = undergå
konfirmationsundervisning.

dæ ha ja gaad a lǣst for

Nr 4988 Ausås, S.Åsbo hd
I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låsa III

naun glötana läste i fjörkan :

utkryck för konfirmationsdagen.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

W. E. Wilhelmsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läsa II

læ̀sa som dan blèize sláus

gau o læ̀sa = undergå konfirmations-
undervisning.

læsa se fráṁ : dets.

læsa for præsten: "

d. læsa se fráṁ for præsten.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låsa I

lǣsa, lǣste. lǣst

lǣsa te bǭrs (låsa bordsbön)

lǣsa fram bǭr eller fram bǭrs

lǣsa för mǭden (låsa, tacka efter maten).

lǣsa te mǭden.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läsare

Läsare, m. d. f.

= fiskyrklig person.

han e Läsare

348 : ~~96~~, 23, s. 96

Nr 10830 Kvidinge, S. Åsbo hd
Gustaf Billing 1912 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Läsare

Läsare, pl. =

spec. = frikyrklig, fireligiös (en nöjelse som yttrade sig i fördömande av alla slags nöjen)

se knäba da på fönstonan; de va di som va läsare

se II

Nr 4988 Ausås, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Låsare II

d. v. s. "Låsarna" visade sitt

ogillande av majsjungningen genom

att inifrån knacka på fönstren. De

majsångarna ställde sig på gården

och sjöngo majvisan.

Nr 4988 Ausås, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låsareprǽst

lǽsareprǽst, -en -or -orna

låsarprestkant. Åren bǽzkaprǽst.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× läseglytt

pl. läseglötar, -arna

konfirmander, barn som undergå konfirmationsundervisning.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läsemöte

läsemøde

= läsarmöte, sammankomst av läsare

Nr 339 Kvidinge. S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× läsepåk

läsepång, -en -a -ana

manlig konfirmand; jfr. × läsetös.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Läsarska
s.

Läsarska, f.

kvinnlig "läsare", fiktyrklig person

348:23 s. 96

Nr 10830 Kvidinge, S. Åsbo hd
Gustaf Billing 1912 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† läsetös

läsetös -en -or-orna

kvinnlig konfirmand. Jfr. † läsepåk.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låtning

Låsning -en

inskrift, text

Nr 5297 Kvidinge, S. Åsbo hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x lässa

lœ̀sa. -or. lœ̀ste. lœst

lœsa sté = lägga säd i lass. lassa.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lässa

lässa

'lassa på t. ex. en vagn'

lässa av

'lassa av'

1021:20

Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo hd

W. E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

"lässa

"lässa

'lassa'

"lässa mög" = 'lassa gödsel'

2899:15

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lässa
v.

läːsa, läːsta, laːst

nu ha han vad a laːst åu

Nr 4988 Ausås, S. Åsbo hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lässa lassa, v.

lèsa lest

dan lèsa ed lés nél

№ 3272 S. Åsbo hd. Sk.

U. L.
Skövde Tor 1927

Bo Magnusson.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lässa
v.

lǽsa, lǽste, læst

lǽsa på

Nr 4642 Strövelstorp, S.Åsbo hd
I.Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lässa
v.

læ̀sa, læ̀ste, læst

pass. -as

den kæ̀ne ènte mé̀d læ̀sas

læsa jé̀sel

Nr 5658. V. Broby, S. Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* lässa

lèsa lèsta

= lasta

han lèsta márgel

Nr 3726 Höja, S. Åsbo hd

Bo Magnusson 1938.

N.P.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låssa
v.

lèsa , lèsta . last

lasta . lassa

Nr 4641 Höja, S Åsbo hd
I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lässa

lässa, -ór, -tę, -t
= lassa

Dan læsor brå lås (Sk.)

læsa án

Je tvån fósta ånren so lætę ja
hansa hø vartènda stråm (Sk.)

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läsa
v.

läːsa, läːste, läːst

lägga i lass

läːsa lägom

Nr 5209 Stenestad, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† lössare

lössare, -en, -are, -arna

karl som lösser (lassar) tåv.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låssarelag s.

låssarelag låssarelåg -ed

'arbetslag av lastare'

(i skogsbruket)

2590:15

Nr 5289 Björnekulla, S. Åsbo hd

Aug. Lantz 1933 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x lass(e)grep s.

lässegrebb

grep att lasta (sten)

med

1590 : 4

Nr 5289 Björnekulla, S. Åsbo hd

Aug. Lantz 1933 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× läsning s.

läsning

'lasting'

2590:10

Nr 5289 Björnekulla, S. Åsbo hd

Aug. Lantz 1933 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läte, s.

låde n.

va e dé far nad låde

№ 3272 S. Åsbo hd, Sk.

O. U.

Bo Magnusson

Strövtåg 1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lått

lœt el. lœtor

lœtor jœr

Nr 4642 Strövelstorp, S. Åsbo hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lätt

lätt

4385:3

Nr 6174. Strövelstorp, S. Åsbo hd

Karl Mattisson 1946 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lått
adv.

✓ lǽt

de som lǽt kómon, de lǽt gáun.

(Talesätt)

Nr 339. Kvidinge, S. Åsbo hd
Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lått

læt

lìden a læt

Nr 5209 Stenestad, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lått
adj.

læt

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× läta s.

lättan

'västra lauden'

2029:7.

Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo hd
W. E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x lätta
s.

latan

= vänster hand

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lätta
v

lèta, -a, -ad

få ska lèta-n au gåuren
(= hjälpa iväg)

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lätta II
2

han kan læ̱ta onze
fgaran
= säges om kusk, häst
säges även om cyklande

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× läẗan s.

läẗan (bort. sy.)

'vänstra handen'

1142 : 24

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lättbiten

lætbédgn

dan sæg ad dan hadg àlru ràgad
dom ma lætbédnarg knív (Sk.)

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd
Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Lätte
s.

Lætte

lyftning, förflyttning

ji ain lætte au gåunen = köra bort
el. fåu etc.

348 s. 112

Nr 10830 Kvidinge, S. Åsbo hd
Gustaf Billing 1912 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ låtte

lètte, -en. pl. -a. m.n.

den kinna som ungen sin och nötboskap vid födelsen.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1920

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lätte

lète i utt.
= hjälp
få ska ji en lète au gåuren.
(= hjälpa i väg, förpassa bort).
fåu lète au gåuren

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lättgående

lättgående

ex. se tärevän!

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låtthållen

låthåulen

om hästar

jfr. tunghållen.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låtthånd

lått̲hænd

(= kàjhænd /. vå̃nstenhånt .

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

~~Gustaf Dilling.~~

E. W. Wilhelmsson.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* lätting

lätez, -en, -a. sm.

1. m. lätting, latmask.

2. högra delen av stjärten på en träplog, vilken vanligtvis den vänstra, som kallades styre (sentr.).

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

19[illegible]

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lättlupen
a.

lætløben
= medgörlig

Nr 10830 Kvidinge, S. Åsbo hd 148 s. 115
Gustaf Billing 1912 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låttlupen

lætløben

bt.l

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lättlupen

lætlöben

bet. 4

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× låttskötte

lætgøde

låttskött arbete

de e inte nod lætgøde.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Låta

läksa, -an. -or. -orna.

Även läsa:

kän du dina läsor?

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låka
s.

låksa pl.-or

da frk lèna dona låkson
i åla fal

Nr 5658. V.Broby, S.Åsbo hd
Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lȯa × löa

timoléd borjar lȯas i

tȯjen

= något anfaller i tȯppen

ed raib kan lȯas ȧj

ve ænen

- om ett rep som flossar, emedan

det ej är ombundet

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× "löa II

en kant på tyg kan
slitas och "löas öp "

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löda

lòda

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lödda, —, -d

lödda

lödda

S. ÅSBO

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× löe

löe, -ed. pl. =, -en

vridlag, vändbord på vagn.

Ljuslöt

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lʒed

× löet

timoléd borjar bla-

lʒed i lópen

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löga v.

löad (sup.)

'lögat, löätat'

(löad)

963:1

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löga, v.

löja, -a, -ad

dan löja dom de tvälla sig
/a vil gåen a löja me
/ag vin gå och tvätta mig

№ 3272 S. Åsbo hd, Sk.

J. A.
Skövde Jan. 1937

Bo Magnusson.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lögn fig

löa se

(åldre, numera bl. skämtv.)

978:6

Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo hd

W. E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* Lögg

Löggen eg. best.

laggen = den kant där
botten är insatt i ett lagg-
kärl

978:13

Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo hd

W. E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ lögg

log. -en

både övre och undre kanten av laggkärl.

slå en lögen om.

ha den röd på lögen!

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lögn

løjn. -en

løjn i hálsen pau de.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löjn

löjn

2900:1

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo bd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lögn, 1 an, 2 på lögn

lögen

S. ÅSBO

Løja

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lögnesa

lögnesa, -an, -or, -orna sf.

lögnaktig kvinna.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1920

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lögnmåre

lögnmåer, -en. -or. -orna. f.

= lögnaktig kvinna.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1920

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löja

löja, -an

en fiskart

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lök

lög, -'en. -'a. -'ana.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lökdoppa

Lögadöpa, -an, f. r.

Löksås som kläredes av mjölk, mjöl, röd- eller vitlök och förtäres till potatis, kokt salt fisk eller stekt fläsk.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1918

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lóksmór

lögasmör, -ed

smör med gräslök inblandad.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lömsk
a.

se × lumsk

Nr 10830 Kvidinge, S. Åsbo hd
Gustaf Billing 1912 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lön

lǫn, -'en

jéns ɔ lèna dai' e so gɔ̀a a tʃɛ̀na,
mæn dai' jì so lì̀den lǫ́n.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lön II

men prästorna hade ènte
så stòra lönor som da ha nú.

Nr 4988 Ausås, S.Åsbo hd
I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lön
s.

lön, lån

så fick han stöta lön

Nr 5658. V.Broby, S.Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lön

lön m. -or

... om dai vile fyèna
dora lènor ---

Nr 5658. V.Broby, S.Åsbo hd
Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lönn

lönn

'finne att dälla för hju-
let på en vogn'

Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo hd
W. E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2. x lönn

lönna

'hål i järn för tappar' ?

1899:7

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lõnn

lõnn

koll. lõnne

946:4

Nr 4910. Kvidinge, S.Åsbo hd
W. E. Wilhelmsson 1931. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lönn

lön, -en, -or, -orna

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lônt
adj.

lønt p.p. till lèna (se)

gàmla hús e ènta lønt a
vàŋga for méed pa.

L.

Nr 1641 Höja, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löntagare

löntágarę, -n, =, --garna

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x löp

löbed

'åderlöpet'

(del av åder)

2899:3

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löpa

pres. part. löbane

dan som komor kybane, komor

lia snart som dan löbane.

Talesätt 348:23 s. 94

Nr 10830 Kvidinge, S. Åsbo hd
Gustaf Billing 1912 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löpa

löva

dan frzla löva bast

dan köna

Nr 3726 Höja, S. Åsbo hd

Bo Magnusson 1938.

H.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lôpa

lǫ̀va, lǫv, lǫ̀vad

pres. sg. lǫ́von

nú lǫvon de nók ihôpa J. A.

(blandar sig)

Nr 4642 Strövelstorp, S. Åsbo hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löpa I

lȯ̀ba, -ór, lȯb pl. lȯ̀be, lȯ̀bed

(- lȯ̀ben i tms.), intr.

1. springa pres. part. lȯ̀bane

2. pass sig (om ko), löpa; lȯba (med tjur).

Fms.: lȯba ǻn intr. = springa sin väg:

han ha lȯbed ǻn el. hane ǻnlȯben.

N 6956 Kvidinge S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1916

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löpa II

lȯ̀ba, -or. lȯ̀bte el. lȯ̀pte, lȯ̀bt el. lȯ̀pt, tr.
= genom hålstäv av löpe komma mjölk ute
ytta sig: lȯ̀ba mælk.

lȯ̀bas dep. = ytta sig: mælken lȯ̀bes, mjölken löpas.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1916

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löja III

löba

i bet. para sig (om ko):

kön ha löbed

hon ska löba me tjän

kön ska löba.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löpa IV

löba mæ ärne (om tugga) : jfr. III.

löba mæ vär (om får).

löba el. rëna mæ hål vérg =
vara ute i ogjort väder.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löpa

löba

"ripvan ska legga lāt i hämmen
na o skafted löba i dom"

165V:22

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo bd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löpa om

löpa óm . löb, löbed

= få fart på nytt, på nytt bliva betäckt (om ko).

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löpas

lø̀bas. = löpna.

pres. de lø̀bes.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löpare

lö̀bare, -en, -are, -arna

den övre kvarnstenen i en mjölkvarn

|| lè̲gare

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löpe

Löbe

i kalv; användes vid ostillverkning.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löpa v.

löbed sup

'lupit'

263:1

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löpe s. n.

löbed

'löpet'

(962)

(løbad?)

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo bd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lördag

jorda

(jörda)

2029:7

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo bd
W.E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lördag

ä. jörda

y. lörda

(Gutn. s. 95: jörda, nu vanligen lörda).

om jörda àutadà.

om jörda fjòrtandà.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lörday s.

Gorda (jorda?)

963:1

(jörda?)

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lördags.

lörda

№ 3272 S. Åsbo hd, Sk.

J. A.
Ströv. [illegible] 1932

Bo Magnusson.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lördag

lörda -an

(säkerl. icke den mest genuina formen)

fréda ela lörda

Nr 4642 Strövelstorp, S. Åsbo hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lördag

jörda

jau jörda

yrgu lörda

Nr 3726 Höja, S. Åsbo hd

Bo Magnusson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lördag

lörda, -an

äldre jörda enl. B.H.

Nr 4641 Höja, S Åsbo hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lördag-eftermiddag

lördaeftemida

sömanmånnadorna så e daj

frija vår lördaeftemida

Nr 4988 Ausås, S.Åsbo hd

I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lördagseftermiddagen

Den efterlängtade .. gröden kopasko ..
Lördags-aftemöartan

928:19a

Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo hd
W. E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lördagkväll

Lördanekväl, -en

el. Lördane kväl.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lördagkväll

en lördakväl

Nr 4641 Höja, S Åsbo hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lös

lǫs

lǫ́s o lɛ̀di =gift.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lósa
v.

lǫsa i bet. betala.

han kan inte lǫsa-d

lǫ́sa du non tidnez ?

Nr 10830 Kvidinge, S. Åsbo hd. 104
Gustaf Billing 1912 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lösa, v.

lösa löste löst

en skål(w) betåla fäylön
var en löstad (om garn ch.
som inlämnats till fägning)

№ 3272 S. Åsbo hd. Sk.

J. A. Ströjelstorp 1923 Bo Magnusson.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lösa, v.

man ruen skolle torskas san
löstes bönned krug . . .

4385:1

Nr 6174. Strövelstorp, S. Åsbo hd

Karl Mattisson 1946 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lösa av

lösa åu

lösa ain åu, avlösa någon.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lösbo

Lösbo .-ed

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† lösfärg

lösfäri, -t, adj.

= skiten

vänen e lösfäri. (vagnen)

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

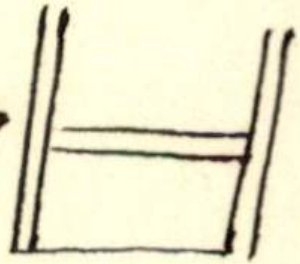
1919 Gustaf Billing

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× löshult

lösholt

tvärstå i kornvinke (mellan väggstolparna)

löshult → 

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Löshult

Lǿshǫ́lt, n., pl. =

tvärträ mellan stolparna i konstruktionsväggar, på väggens halva höjd Jfr stolpe och lejd

Nr 5208 Björnekulla, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* lösbult, s.

tvärbjälke i korsvirkesvägg

löstbult

se bilden tredskynor, s.

№ 3272 S. Åsbo hd, Sk.

N. L. L. H.

Skörbjörn 1933 Bo Magnusson.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Löshult

Löshöld, -ed

se födträ!

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* lös hulk tolge, s

lös hulk tolge, -a.

se hilden snedstyrer, s.

№ 3272 S. Åsbo hd, Sk.

L. H.
Skövde 1927

Bo Magnusson.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löshäst

löshäst, -en

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lyska, v.

bepia från Läs

Lyska

Lyska sk bli sig

.M 3272 S. Åsbo hd. Sk.

Bo Magnusson .

I. t.

Skövde 1913

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löka

löka, löste
ta o löka me letta.
978:8

Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo hd
W. E. Wilhelmsson 1921. Ems

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lòska

lòska, -a, -ad

lòska ain.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löska

löska – a – ad

= ta löss, befria från löss.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löslivad

löslivad. n. = ;

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1918

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x

lösna v.

lösna sup. -ad

gå lös, lossna

Ed par ao telstainana hadde lösnad.

Nr 10252 Höja S.Åsbo hd

O Anselm Persson 1963 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lösna

Lösna -a -a -ad

lossna; lossa, giva med sig

sin skola vi kryba nen a

lega vos, sa lösna fortfylleren.

Nr 4988 Ausås, S.Åsbo hd

I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ lösna

lösnä, —, -d

"lossna; 2/lossa

S. ÅSBO

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lòspengar

Lòspæ̀nza (sg. Lòspæ̀nz; förekommer mest i pl.), småslantar. kopparpengar.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× löslin

løstlin

= diarré

Nr 339 Kvidinge. S Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lösöre

losóre, -ed

ált losóred.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Löfkoja

Löfkója, -an. -or. -orna

Homstensnamn

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lövkoja, -n, -or lövkoja.

lövkoja

S ÅSBO

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† ma

mā, b.f. mān, pl. mā̀a, -ana

= mān.

dæn hǽstens má e lǽŋor en dì̀nes.

dì̀ne hǽstens má e lǽŋor en dǽns

(d. dæn hǽstens).

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mad

må, -n; pl. måor, måorna
l. måna

äng som tidvis är översvämmad.

slå i mån, hugga gräs i måden, ängen.

parjéns slåu i mån.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mad

marna

'maderna'

1650:1

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo bd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mad s.

må, -[illegible], -or, -orna

som ägonamn i södra Vanalövmårna

L. H.

№ 3272 S. Åsbo hd. Sk.

Bo Magnusson.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mad
s.

b.f.pl. mǫ̀na d. mǫ̀onna

èla fǫ́r han fjǫ̀rde i mǫ̀na.

J.A.

Nr 4642 Strövelstorp, S.Åsbo hd
I.Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mad

ma, maor

b. pl. marna äv. maorna

tet mod marna

mod marna te

dær blar flo tvor åla

maorna

Nr 3726 Höja, S. Åsbo hd

Bo Magnusson 1938.

N. l.

Höja

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mad

ma, -en, -or, -orna

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

madhå

mɑ̀ahɸ́, -ed

hå som lås på maden.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

maaho"

maaho"

(maahǫ)

1650: 3

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

madjord

mɑ̀ajɔ́r, -en

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ängsmark. jord intill å madjord, s
mājor

ve vegehólm e mèlm mājor

№ 3272 S. Åsbo hd. Sk.

J. A.
Ströv[illegible] 6/7 1927 Bo Magnusson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

madjord

mɑ̀ajɔ̀r, -ɑn

jord i ɑller inɔrid madɑ̂ng

Nr 5204 Starby, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mad-lott

målot pl. -or

del el. skifte i madång

Senare leden resp. formav.

Nr 5204 Starby, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

madonna

madóna, -an, -or, -orna, f.

stor och fet (varen) kvinna.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

1919.

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× madusa

madúsa

se × maggadusa.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

1919.

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ maffe

måfe .- en

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

magasin

magasin pl. -or

genus ?

stora, stora magasinor

Nr 5658. V.Broby, S.Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

magasin

magasín, -en

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mage

mave

"pan fastone mave"

(måve)

961:3

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo bd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mage

mâve. -an

finare mâge

Nr 5658. V.Broby, S.Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

maye

mäve, -en

otta: mägg, -en

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mage

mave. maven.

mage måve

ex. ont i maven

1864 Stenestad S. Åsbo hd

Paulina Nilsson 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mager

mágor, -- t, -ra

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× magga

màga

se × maggadusa

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

1919. Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† maggadusa

magadûsa, madûsa, màga, -an.

-or, -orna, f.

Stor, grovlemmad och fet kvinna, madusa.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

1919. Gustaf Billing

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Magleby bo

målabybo. -en. -a. -ana el. -na

invånare i Magleby. Kvidinge sn.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

maghåla

b.f. mà̲va hó̲lan

"magen just under de nedersta refbenen".

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

~~Gustaf Bilting.~~
E. W. Wilhelmsson.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

magpläga, ont i magen

magpläga, s.

magina

magina

№ 3272 S. Åsbo hd, Sk.

Bo Magnusson.

Skrivelse av 1924/27

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

magra

mågra, -r, =, -d

refl.:

mågra se

= magra

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

magvänd
a.

mà va vand

= vänd upp och ner

Nr 10830 Kvidinge, S. Åsbo hd 248 5 101
Gustaf Billing 1912 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

magvända
v.

måvarna

vända upp och ned på

Nr 10830 Kvidinge, S. Åsbo hd s. 101.
Gustaf Billing 1912 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

maj

maj

máj màunads sóg = majsjungning

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

maj

maj

(månad)

Sånga maj : gå omkring och sjunga majvisan natten till den 1 maj.

Nr 4988 Ausås, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× maja

måla, -r, =, -d

= klāda med grönt

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

majsjungare

majsjŏngare, -n

= majsångare.

en krōged hāga (kāga?) jŏr en

rāgon majsjŏngare.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

majsjungare

majsjungare

(de som sjunga maj i by val-
borgsmassdagen)

961:13

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

majsjungare

majsósare

majsósarena fan i mut
hem ed fsú æg

Nr 339 Kvidinge. S Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

majspingaregille

majsónzaregille

Nr 339 Kvidinge. S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

majsjungaregille

majgóngarejille, -ed

gille som majsjungarna ställa till

syn. äggagille.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

majsjungagille

majsångargille, -et

gille som majsångarna ställde till
en vecka eller fjorton dagar efter den
1 maj för pengarna som de in-
samlat genom majsjungningen.

Nr 4988 Ausås, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

maka
v.

maga

maga en glot ad na

(= coina?)

Nr 10830 Kvidinge, S. Åsbo hd
Gustaf Billing 1912 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

maka ihop

maga ihop nod = göra ngt.
åstadkomma ngt

han ha magad ihop dom
= åstadkommit partick.

Nr 10830 Kvidinge, S. Åsbo hd s. 103.
Gustaf Billing 1912 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

maka ihop

måga ihóp

= ställa om gifte;

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

maka

adj.

mäga

= jämna par ; i motsats till ŭda udda.

ŭda ela mäga

kánst ela näga?

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

make

mage

'motpart'

(mågə)

1142:24

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

makε

maga(r)
! 'makar'
"bytta magar" (jantlek)

1142:15

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

make

mäge, -en, pl.-a. m.

1. make, del av ett par.

hare mäge te bröga (se bröga): säges om eller till den som har likadana kläder som någon annan; eller om en sak som är mycket lik en annan.

2. like, make: ha du hört paa mägen;

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1918

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

make

mågе, -en

ha en sáit pau mågen!

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

make II

I. (äkta) make:

byta mäga, byta makar (en lek).

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1918

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

make

mägg, -en

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

maklig

mågeli

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

makrill

makrǽl, -ɐn m

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

makt

mat, -en

hör har du din mat! i brokägan.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

makt

mat

(mat)

1110: 4

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

makt, s.

mat

№ 3272 S. Åsbo hd, Sk.

T. f.

Skördetorp 1927 Bo Magnusson.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

makt

maːt el. maːt, -ɛn

(äv. = kraft, styrka)

ja kan ònd̀as pầɲ ou han ɛ
te máːt mú (Ptr.)

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×makta

mà̲ta, -a. -ad

= måkta, orka.

mà̲ta nå̲d, ×makta något.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

1916. Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× makta

mà̲ta , -a, -ad

tr. = måhta, förmå.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1918

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mäkta, —, -d mäkta

måta 2.

olka, mäkta

S. ÅSBO

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× makta

mà:kta, -r, =, -d

= förmå, orka med

Dɛ mà:ter han intɛ

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× maktenslös

måtenslös, adj:

= kraftlös (efter sjukdom).

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1916

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mal
S.

mål

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mal

mål, n., pl. =

Kvillinge, S. Åsbo hd
enl. Wilhelmsson.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mal

mål, -ɛd, =, -ɛn

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mal, s.

(eq. + mål < + mql)

inelkt

napl m.?

№ 3272 S. Åsbo hd, Sk.

Skönlitteratur 1932 Bo Magnusson.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mala, v.

mȧ̀la

= spinna (om katter)

kátten mȧ́lar

T. A. O. V.

Stråkstorp 1922

№ 3272 S. Åsbo hd, Sk.

Bo Magnusson.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mala II

✓

den som komor först te
mylan, faur först måled.

Talesätt

Nr 339. Kvidinge, S. Åsbo hd
Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mala

mål̀a, mol, mole, maled
malen
pres. mal l. málor el. male
mala sènop, mala senap: en lek.
de mal l. málor i
tratógrana

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mala

mål̲a, -or, mål̲, mål̲ɛ, mål̲ɛd

pf. pte. mål̲ɛn, -ɛd

Sk. se malt,

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

malåk, -a

× malack

medtagare, åtföljad

S. ÅSBO

Stöja

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ malat, adj:

tätt, medtagen

malat

ja va malát

P. V. u. fl.

№ 3272 S. Åsbo hd. Sk

Bo Magnusson.

Skövdetrakten 1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ malatt

malát̲t (fr. malade)

= matt, medtagen.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× malénk

malénk . adj.

= medtagen, matt.

= malat.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× malinka

malétzka (äv. malétzk ?)

= utmattad, trött

skrädarn va ráunt malétzka
som han hadę sykkad

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× malja

målja, -au, -or

varigenom "fjærzasnfred"

drages

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ malla
s.

mål_a, f..

tj'och flicka.

Nr 10830 Kvidinge, S. Åsbo hd 98.
Gustaf Billing 1912 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× malla

mål.a , -a. -ad = stå

i vilken bet. ?

mål.a skrötan.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mallafia
s.

málafia

tjockflicka

348 s. 98

Nr 10830 Kvidinge, S. Åsbo hd
Gustaf Billing 1912 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† malle

mål, -en

del inne mjuka i ett bröd, i motsats till skorpan

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

malle

malle
'inbrän i bröd';
även: 'stycka kraft o.d.'

1110:6

Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo hd
W. E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

malt

malt, -'ed, n.

jöra mált = tillverka malt.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1918

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

malt

molt, -ed

Dær tå dr mæ dæn enę nèvęn
o la moltęd é o so mål dę

(Sk.)

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

maltbråden

maltbrädor, -orna

bråden varpå maltet utbredes i maltloftan; finnes i varje gård. Kolsvarta bråden av ek på alnars längd, genomborrade med en mängd hål.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

maltgörare

maltjörare, -n, pl. =, m.

= malthare, malttillverkare.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1918

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† malttorka

maltóra, -an. -or. -orna, fr.

málthus. kólna. där säd málltas.

även moltóra.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing

1918

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

maltorka s.

malttorran !

'måltan'

(959)

Hfr. Billing!

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

malör

malör

= sätt, vis, beskaffenhet

de va på en annan malör.

Ibr på en annen kulör i andra Skåne-mål

Nr 5208 Björnekulla, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

malört

malurt

(målurt ?)

(962)

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

malört

målùrt, -en

bäcka.

Nr 4988 Ausås, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

malörtsvatten s.

malurtavann

(962)

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† mam

mam. (-'en, -'et). s.n.

(i barnspråk) = mat.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mamat

mamåd, -en, i barnspr. = mat.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mamma

mà̲ma

endast anv. på tal om ståndspersonen.

do̲a mà̲ma ha vad sná̲l

(på tal om en prästfru)

Nr 5658. V. Broby, S. Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mamsell

mamesæl

pétor e doin ; han tror han
ska faa en mamesæl

348 : 23 s. 96

Nr 10830 Kvidinge , S. Åsbo hd
Gustaf Billing 1912 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mamsell

mamsèl pl. -or

förr: om ogift kvinnan över allmogeklassen, t.ex. om prästdöttrar.

Nr 4641 Höja, S Åsbo hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

man s.

man

'äkta man'

min man fens

'min man fäns'

(959)

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo bd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

man
s.

man, -an

de va en snælon mán.

Nr 4988 Ausås, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

man

i förb. te mäns = åll mans = pro person. åt varje:

två te mäns = två åt varje, på varje.

vi fèje fira èble te mäns, 4 äpple(n) vardera.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

man

man, -en

manen i husad han sad

alti va boranen.

Nr 5209 Stenestad, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Inna
v.

mɑ̀na -a -ad

jɑ́ dai pastɑ́ dɛ́d, ad dar
va et fruntɛ́mor som hade
mɑnad nɛ́r ɑ̀la ɔ̀rna.

nɛr. usp. form. Spanarp

Nr 4988 Ausås, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mandat

mandát, n.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mandelkaka

mändelkåga, -an, -or, -orna

= mandelmussla, formkaka (förmakåga).

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

manfolk

manfålk, n.

secked ed manfålk!

Nr 10252 Höja S.Åsbo hd
O Anselm Persson 1963 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

manfolk

mànfólk . - ed . pl. = ellen manfólk etc.

n. = mansperson, manfolk.

gålen åte mànfólk.

va gålen i el. nä mànfolk

= pörtjust i karlar (om kvinnor)

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

manfolk s.

manfolk

vaura manfolk

= 'Karlarna i gården'

(959)

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

manfolkgalen

manfólkagalen

= förtjust i karlar (om kvinnor)

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mangel

mangel (a som i hat)

978:15

Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo hd
W. E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mangel

mǫ́ŋel, -en

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mangeltyg

mösletøj

sólent mösletøj har ukj nélsen
sánt fór, dę ę bàra en rónor
rół o en flád brèda

(Skr. till mig)

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

maugla

maugla (a som i kat)

978:15

Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo hd
W. E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mangla

mòzla, -ar, =, -ad

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mangla kort

màŋla kå̲rt, -a, -ad

i en maskin pressa
rãnder i kartongark, så att
dessa ark kan brytas sönder
i kort.

Nr 4629 V. Sönnarslöv, S. Åsbo hd

Bertil Svensson 1950

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

manglare

mångare, -en; pl. =

Nr 339 Kvidinge. S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

manglebord

mångleb̊r

=1. det bord, som står vid sidan av mangeln och på vilket det som skall manglas, pärullas
2. den del av mangel, varpå rullarna löpa

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mangle duk

mönsterdug

= viras utanom tyget : av linne

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

manglehus

mönzlehussed

" rum, där mangel står

Nr 339 Kvidinge. S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

manglekammare

mòzlekammar, -en

b. mòzlekammare

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

manglelåda

mörkelsauda

: var stenarna ligga

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

manglerull

mångleryl

= ryletræ

= mangelstock

Nr 339 Kvidinge. S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× manglesa

mönglesa, -an, -gl. -or

= kvinna, som manglar

Nr 339 Kvidinge. S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

manglestol

mànglestol, - en

= mindre delen av en mangel

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

manglestuga

mòŋlestua, -an

= där mangeln står

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mangletrilla

mångletrilla, -an; pl. -or

Nr 339 Kvidinge. S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fähus
mänsa, = d

(2.)* manhus, s.

№ 3272 S. Åsbo hd, Sk.

Bo Magnusson :

T. t.
Skönebarp 1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× manhus

mànsa = kostall

? mànsad

Nr 3726 Höja, S. Åsbo hd

Bo Magnusson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

manke

màzke, - en

Laga màzken té.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

manke

mànzkan

äv. mònzkan

Nr 3726 Höja, S. Åsbo hd

Bo Magnusson 1938.

N.P.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mannamenne

mannamenge

"i mannamenge"

'i mannamenne'

961:1

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x
manas

månas

skaffa sig man. bli gift

min dòtor vel månas,

första ör besånas.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† mannes

mânes, -ed. pl. =

fåhus. Rumena kostall.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1918

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mannes-dór

mànesdór. -en

= kostallsdór.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mannese

best. f. mànsed

fåhus. kostall.

Fälld.; numera kóstáll.

Nr 5208 Björnekulla, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

månesjuk, -d, — + månsjuk

kostall

S. ÅSBO

Stöja

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ manese

best. f. mànesed

kostall

Nr 4641 Höja, S Åsbo hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x

manneslånga

månesläŋa, -an

= kostallslånga. ladugårdslånga.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ mans

mans

= blatt

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd.

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

manschetter

hansäftor pl.
(Stn.)

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mansc s. u.

mansed eller manesed

'Postatet' (962)

(mànsa!)

Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo hd

W. E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mansedör s.

mansedorana

'Rostaes dörrana'

(962)

(mànsedàrana ?2)

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo bd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

manskap

manskáb, -ed

manskábeds stàla

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mantal

mantál

de staun i mantál.



Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mantalskrïven

màntalskrïéven, pl. -skrïévna

já, se di va màntalskrïévna

i Höja

Skörpinge.

Nr 4641 Höja, S. Åsbo hd

l. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

manöver

manöver, -et

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mara

mära, -an. -or. -orna

om en ogift kvinna, som är för. vill skaffa sig en lätt eller smärtfri barnsbörd, och förden. skall krypa genom en fölhamn, så blir det flickebarn, hon föder, en mära, och det gosse. barn, hon föder, en märulv.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mara II

måran sjön en sovande och flåtar
höstmanen.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

maran
s. bst

måran

måran, fleta månen
gran ögon
maran flätade manen på
hästarna (om natten)

J. A.
Skövdetrakten 1937

№ 3272 S. Åsbo hd, Sk.
Bo Magnusson.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Marieklocka, s.

Marieklocka, med vilken det ringes och klämtas i landskyrkor aftonarna före sön- och helgdagar

mårklåka

rysa mårklåka

Anm.: Är själva ringningen som kallas marieklocka. (icke klockan).

№ 3272 S. Åsbo hd, Sk.

S. t.
Skönhetsfläcken 22

Bo Magnusson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Marie-klocka

mårekl'oka el. mårkloka

nu rézor de mårekl'oka

(om helgmålsringningen om lördagarna).

lördagsaftnar

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

marieklocka

marcklocka

'Helgmålsringning'

(màrcklòtea)

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mari-klocka

marklocka mårklöka

Lördagsringning i kyrkan.

ringa marklocka

Nr 6014. Björnekulla, S. Åsbo hd

Otto Olofsson 1953 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mark

- mark

= skog endast sgr:

Tomarpemark och Rasta-

marken (i Kvidinge)

946:7

(mark ?)

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mark

mark. -en. -or. -orna

tomtens mark = Tomtens ägor. område.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mark

mark, -en

= skålpund.

trä mark.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mark

mark, -en

märken e hår o tår

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mask, s.

mark ; -en (eg. *mark < maddker)

№ 3272 S. Åsbo hd. Sk

T. t.
Stövelstorp 1917 Bo Magnusson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

marketentarbod

magetäntargbö, -gn

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

marketentare

magetäntarg

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

marketenteri

magetæntení, -ed.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

W. E. Wilhelmsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*markgod

markgo

= flitig och om sig på alla sätt (bittida uppe)

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd.

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

markledes

markläis

gau markläus

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

markuad

màrkad

om àuby màrkad kómor jà =
den dagh dàn åby markuad el. dagen före el. sflw.

dra ikréz pau màrkadorna.

jau te màrkas. ta te màrkas

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

markuad II

mìna e tana te màrkas i dá

= mitt husfolk, barn och tjänare.

ska dòra d. dòrasa ta te

màrkas?

gáu te màrkas — blái hèma

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

marknad

markas

"te markas i da"

'ti marknaden i dag'

979:2

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

marknad

marknad, marknader

"Longa marknad"

'Marknaden i Lund'

1021:8

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

markad

màrkad (genus?) pl. -or,
-orna

Nr 4988 Ausås, S. Åsbo hd
I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

markad

mårkad, -ad

åuby mårkad

(i åby vid klippan)

Nr 5208 Björnekulla, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

marknad

se efterhöstmarknad

Nr 3726 Höja, S. Åsbo hd

Bo Magnusson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

markuad

màrkad n.

gen. màrkas

bònden to austá te màrkas (Sth.)

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

maknadsblomma

måknasblöma pl. -or,

= baldersbrå eller kaneke

pästkrage (?)

5260 V. Sönnarslöv S, Åsbo hd.

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* marknadsblommor

màrknasblóm|or -orna

väldn.: användes om
vissa arter av fam. Compositæ, t. ex.
Matricaria och Chrysanthemum

Nr 4629 V. Sönnarslöv, S Åsbo hd
Bertil Svensson 1960.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

markasfitt

neutr. mårkasfit

ledighet för bevistande av marknad.

de håde vi hær va spånarp

tvåu gånga om åured, mårkasfit

Nr 4988 Ausås, S. Åsbo hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

markmadsgöra

markmadsgöra "

↓

-d- ?

d!

1021:16

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

marknadskaka

markaskaga

'svartbrun pepparkaka som
höles till salu på marknader'

1110 : 31

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× marknadsloma

màrkaslóma, -an, -or, -orna, f. e.

marknadsficka, lösficka som fruntimmer hade under ytterkjolen, vilken hade spund på sidan, så att ficken var lätt tillgänglig.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

marknadspenga
pl.

markaspänga
pengar som man har med
sig till marknaden att köpa
för

2900:3

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo bd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

marknadsplats

mårkasplås. -en

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

marknadsplats

markasplassen

'marknadsplatsen'

1021:18

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

marknadstid

mårkasti

ve åiby mårkasti

= vid tiden för åby marknad

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

marknadstyg

mårkastöj, -ed

1. saken. köpta på marknad.

2. dålig saken.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× marknads-ök

màrkasǫ̀g. - en

marknadsskjuts.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

marknadsöh

màrkasög, -ed. pl. =, -en

hàl som tàljes el. köpes på marknad.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* marknadsört

märkasärta, -an, -or. -orna

= prästakrage., Chrysanthemum

leucanthemum.

Bnl. W-b. Wilhelmsson uppfordrade man

blad för blad för att utröna om man skulle

gå till marknaden eller ej.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

marknadsört

marknasurta

'prästkrage'

'namnet av att man räknade på
prästkragens blomblad om man
skulle komma till marknaden
eller ej'

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo bd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Mankors

Mầnekors

ej i vers., ev. = kors som bäres till skydd emot maran. J. J.

J 48 s. 132

Nr 10830 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing 1912 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mark-skäl

mànkafel

(öves.) = ràinastain

(jfr ren-sten i äldre svenska = gräns-
sten, råmärke)

348 : 23 s. 97

Nr 10830 Kvidinge, S. Åsbo hd
Gustaf Billing 1912 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

markvist

mɑ̀ɪekvest

(ej 3 vms.)

348 s. 132

Nr 10830 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing 1912 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* markåtern

markéden

= maskåtern.

markédena tænor.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

maalock

mầaelok

= maatova

(om torvor flätade i kärlens mun av maran) J. J.

J 48 s. 132

Nr 10830 Kvidinge, S. Åsbo hd
Gustaf Billing 1912 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

marschera

maséra, -r, =, -d

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

maaschera

maʃéra -a -ad.

Nr 5209 Stenestad, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× marulv

Mårulv, -en

= varulv; jfr. under mara.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× masa

mâsa, -a, -ad te.

aga (barn)

jfr. vârma : ja ska vârma de = jag skall ge dig stryk.

refl. mâsa se = vârma sig

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1918

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

masa v.

masa se (bet. väl. dra sig ha det värt o.d.?)

, ' ' '

värma sig

"masa se för illen"

masa sk

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× masa av

masa åu = begiva sig åstad
(-a.-ad)

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1918

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× masing

mäsen, -en, -a, -ana, m.

stor pojke eller karl.

en mäsen so stör

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1918

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* masja

mäga -a -ad

bt. 4

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ masjet
a.

måsjed

bet. 2.

5260 V Sönnarslöv, S. Åsbo hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mask

mask

återstoden av malt som
använts vid bryggd.

2029:18

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mask

mark pl. ˋa

vanl. mask, -gn, ˋa, ˋana

men endast mark i uttr.

ja va so tråt som en mårk

(Ftr.)

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× matkborra

màskabóra, -an, -or, -orna

= hål efter or i möbler

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

maskin

maʃín, -en, -or, -orna, nn.

1. maskin.

2. m. karl: en laí maʃín = en slak karl.

en vérʒ maʃín = en krångd karl.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

19/8

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

maskinborr s. n.

maskinbår

'borr som drives med kom-
primerad luft; luftborr'

2570 : 5

Nr 5289 Björnekulla, S. Åsbo hd

Aug. Lantz 1933 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

maskin 1.

magnet, -en

№ 3272 S. Åsbo hd. Sk.

Bo Magnusson

T. t. m fl.
Skönebäck 1918

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

maskopi

maskepi

lega el. va i maskepi mä non =
hemlig överenskommelse, hemligt företag.
ha maskepi mä non.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

massage

massage

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mastig

màsti

va dæn sǽn e màsti!

màsti sǽ.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mat

mad, -en, -a, -ana, -m.

1. mat, föda.

2. tmörgås, flott (tmöjgås.

nu kan de va got o fan non án
mád, tåges då man är hungrig.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1914

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mat II

et maul måd.

de blar ombyte paa måd

(om den som flytter fraan ett ställe till ett annat).

vælsine måden sägas när man kommer in till någon som sitter till bords.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mat III

de e mâd for móns.

fau jî tê pau mâden : tåges om den. som är för länge om ett arbete eller har för litet betalt, så att dagspengen blir för liten.

lêsa for mâden (sc. bondbön).

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd
Gustaf Billing

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mat IV

de é' et besvär i dine värden; rät
som en légor ska en óp o ha mád.

(Talesätt)

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

~~Gust.f Biling~~
E. W. Wilhelmsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mat

mad

"nu e de mad"

'nu är det tid att äta"

979:10

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mat:

så fek en låga maden èga
i rómed

Spanarp

a sa lided mad i pàsen.

Nr 4988 Ausås, S.Åsbo hd
I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mat

mod. -en

Nr 5208 Björnekulla, S. Åsbo hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mat s

mɔ̃d

dan tɔ̃dɐ mɔ́d mæ̃ dom

de togo mat med sig

№ 3272 S. Åsbo hd, Sk.

J. A. m. fl.

Skördetrösklaren 1927

Bo Magnusson.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mat

mad. 'en el. mød

da lade ålle' råå ta a

sø̀da måden lrta. M.L.

lå̀ga lrta mǿd. M.L.

Nr 5658. V.Broby, S.Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mat 4

låga lrta mö'd

14:2.

Nr 5658. V.Broby, S.Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mat l.

mad, -en

=rspr.

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mat 2.

mad, -en, -a, -ana

smörgås

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mat
s

mad, -en

nue e de mád, far!

(kallelse till middagsmåltid)

5260 V. Sönnarslöv S, Åsbo hd.

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mata

mà̲da, -a, -ad.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1916

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

matador

makadór ell matadór. -en. -or.
-orna.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

matbit

mà̲dab̲i̲d, -en. -a, -ana, rm.

dær fezs èzen mà̲dab̲i̲d i hu̲̲sed.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

1916. Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

målbo s.

madbo

'skjul, bod där man äter'

2590 : 19

Nr 5289 Björnekulla, S. Åsbo hd

Aug. Lantz 1933 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× matbjälla

mådbjæla, -an, -or. -orna, f.r

mathlocka (på tak eller i hand)

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× matbjälla

mådbjöla, -an, -or, -orna, fl.

vållingklocka, mathlocka.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1918

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

matbord

mådbör, -ed, n.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1916

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

matbud

mà̲dabó̲, -d, pl. =, n., ellen mà̲dbó̲ etc.

hær ha vad mà̲dabó̲, so vi ska gà̲u.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

matdags

mà̲dda̲s, sd.

nu̲ e de mà̲dda̲s

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

materia

matéria, -an, fr. = van (i tån)

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1918

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

material(s)hus

materi<u>å</u>lshu<u>s</u>, -et

(på el. vid kyrkogård)

Nr 5658. V.Broby, S.Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

matfat

mà̲dafá̲d, mà̲dfá̲d, -ed, pl. =, n.

fat med mat i eller att ha mat i.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

matfett

mådfit, -ed. n.

vid matlagning torkammat flott, vilket användes vid stekning.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

matfriare

mà̲dfri̲are , -en. pl.=

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1918

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

matfuht

mädfrökt, -en, r.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1916

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

matgyta

mådagryda, -an, -or, -orna, fr.

d. mådagryda etc.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo h

Gustaf Billing.

1916

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

motgäst

mådjäst, -en. -or. -orna. mf.

där e so mönga mådjästor so.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1916

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x mathjärta

mädjärta, n.

1. matlust

2. matfrisk person.

due sódent lìded mädjärta.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1916

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ mathyll

mådahyl, -en

hylla i skolans samlingsrum, där skolbarnen placera sina medförda smörgåsar (måda).

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

W. E. Wilhelmsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mathållning

mådhåulnez, -en, r.

hon ha (el. håulor) mådhåulnez.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1916

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

matjord

mâdjör. – en. fr.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1916

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

matkittel

mà̲dfzél̲, -en. -a. -ana

(för kokning av toppa el. ärter).

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mathittel

mà̲dfje̲l, -en eller mà̲dfje̲le, -en,
mr.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1916

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

matklocka

mâdkloka, -an. -or. fr.

(på tak eller i hand).

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1916

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

matknyte

mådaknyde, -d. pl. =

d. mådknyde.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1916

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

matkorg

mådakår, -en, -a, -ana

d. mådkår

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1916

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

matkällare

mädtjälare. -en. pl. =

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1916

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

matlag

mädlå. -d. pl. =

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1916

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

matlagning

mådlågnen̲g. -en, r.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1916

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

matleda

mà:dlė:a, -an. sf.
= avsmak för mat
i uttrycket: ha mà:dlė:a.

bt. mà:dlė:an vå:ra i fi:ra då:.

ha l. få:u mà:dlė:a
(fråu mi:da o te mø:ta:n)

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1916

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

matlust

mà̲dlóst, -en. r.

ja ha faud só̲den mà̲dlost nú̲.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× matmjöl

mà dmàl

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Målte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

matmoder

mådmór, -en, -or, -orna, f.

P.P.: ja e inte främad, ja ha hat so moza mådmóror.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

1916. Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

matmora

mådmåra, -an, -or, -orna

1. matmoder, husmoder

2. husmoder eller ogift kvinna som lagar god mat.

hon e (el. blår) en redi mådmåra.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1916

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× matnad

mà̲dnad, -en, r.

1. matlagning.

2. lagat mat.

bf. han ha o jò̲ra mo mà̲dnad a̲l ti̲.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

matolja

mådolja, -an, fl.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1916

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

matordning

mådaåunen. -en. r.

der va ègen mådaåunen (eller
åunen mæ måden).

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1916

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

matos

mɑ̀dɑ̀s, -en, -ar.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1916

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

matpåse

mà̄dpō̄se, -en, -a, -ana m. r.

1. matsäck; 2. mf. matfisk person, (man, kvinna)

han vē̄d hor en mà̄dpō̄se ska gjà̄ras.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1916

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

matpåse

madpose

'matsäck'

1021:13

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo bd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× matpåsakrig

mådposakri, n.

matsäckskrig, ett krig varunder matsäcken spelar huvudrollen:

A. de blår nok kri snårt;

B. [tvivlande]: ja, mådposakri.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

matro

mɑ̀dɑrɑ́, -en, -n

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1916

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

matrum

mädröm. -ed. pl. =

(Nytt ord i målet).

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1916

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

matrum

madrɔ̀m, -ad

förekommer icke i egentliga allmogehus,
men är känt från större gårdar eller
prästgårdar samt från ålderdomshem.

Nr 4988 Ausås, S. Åsbo hd
I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

maträtt

mädrät, -en. -or. -orna

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1916

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

matsal

mådsål, -en, -a, -ana, -a

(låncord.)

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1916

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

matsedel

mådsédel, -en, -dla, s.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1914

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

matshed

mà̲dʒe̲, -n, -or. fr.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1916

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

matskrin

mådaskrin eller mådskrin, -ed,

pl. =,

matsåchskrin (som användes av gôingar på deras affärsresor).

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

matskåp

mådskåb, -ed, pl. =, n.

ja staur kanske i vejen, så
par svänsen, nor han stå i mådskåbed.

röa mådskåb (ökaam).

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1916

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

matskåp II

hane gâun te rø̂sa mà̲dskà̲b

ellen: du mo̲te ha vå̲d i rø̂sa

mà̲dskà̲b: sades o̲m ellen hä̲ den, som

vaut borta, utan ats man visste varest.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

matstuge

mådstuybe. -en. -a. -ana, m.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1916

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

matställe

mådstæle, -d. pl. =

1. matställe

2. ställe där man får god mat.

de e nod bra (el. rèdit) mådstæle.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

1916 Gustaf Rilling.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× matsvin

mådsvin, -ed

folketym. för matsvin 4

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

matsäck

mädsæk

en ska ræta mórgen

æte mädsæken.

dee bæst o ræta ~~mor~~ mórgen

æte mädsæken.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mattid

mà̲dat̲i̲, - en. -or. -orna. sf.

= mattid, mattimme:

de ha sóda kòstia mà̲dat̲ior.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1916

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mattig

mà·dtig, = -or, · pl. = -a

· matfrisk

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

matvara

mà̲dvà̲ra, -an, koll. = många slag, pl.
-or, = matvaror.

dær va ègen mà̲dvà̲ra i pò̲sen.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

1916 Gustaf Billing

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

matvarukandel

mådvarekånel, -en, -n. 1. Sm.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1916

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

matvatten

mà̲da vá̲n . n.

vatten till matlagning

Inen sa̲ va dæn en li̲den fji̲la

som vi ta̲ vá̲n i te mà̲da vá̲n.

Nr 5208 Björnekulla, S. Åsbo hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× matvänt

mådavänt, mådvænt, adj. neutr. ss.
predikativ:

hœr e so mådvænt.

= rikligt med mat, havande god tillgång på mat

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1916

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

matäpple

mädęble. -d. pl.=

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1916

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× make
s.

makse

stor kard.

148 s. 115

Nr 10830 Kvidinge, S. Åsbo hd
Gustaf Billing 1912 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mansekarl

mànsekàr. -en. -a. -ana, m.

= stor karl.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1918.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

makisa

maksísa

imp. maksís

= låta en katt hoppa över ens händer

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mazurka

masúrka . -an eller

masúrska , -an , en dans.

dansa masúrka el. masúrska.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mazurka

masyrka -an

dans vanlig i senare hälften av 1800-t.

Nr 5658. V. Broby, S. Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× meas

mäias, impers. mäias, dep. = retas
(med människor eller djur): Kr. tecknat mäjas.
Pängen mäias ma fjärren.
pängen

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1918

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

med
s.

mai ell. mäia, -an, -or,
-orna

jfr. slåttermäi(a).

stå på mäiorna.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

med
s.

mar, -en, -ar, -arna

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

med, s.

(al)
mar. - or

NL

№ 3272 S. Åsbo hd, Sk.

Skövelstorp 1937 Bo Magnusson.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

med

adv.

m<u>e</u> = också

d<u>e</u> e m<u>e</u>́ l<u>e</u>vad

Nr 4988 Ausås, S.Åsbo hd

I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

med
prep.

svagton. me i bet. "bland":

han e me ain au dai ligaste

148 s. 127

Nr 10830 Kvidinge, S. Åsbo hd
Gustaf Billing 1912 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

med

adv. & prep.

me

de va nar ja va mé i

fulmäktie

Nr 5208 Björnekulla, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

med

adv. & prep.

mä

strás va ja ènte mä pa ed

(samtycke inte)

Nr 5658. V. Broby, S. Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

med
adv. & prep.

mɛ̄. hɛ̂ = också

et skɔ̀lpwɛ̄n wɛ̀l de gɛ̄ di.
i lǿn mɛ́.

Nr 5658. V. Broby, S. Åsbo hd
Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

med
ass.

mæ = också

de va stòra gràna fåur mæ
han hàde

hansa bró:r, hán mé.

Nr 4988 Ausås, S.Åsbo hd
I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

med
adv.

mæ
= också
svæn fek mæ en præz
jahäma na mé grau fzilare

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd
Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

med prep.

ma"

'med' (prep.)

(959)

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo bd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

med

adv. & prep.

mɛ

i bet. också:

tjɛ̀va a ta hém tɔ́j te

pàuga na a fɛ̀r mɛ́ J. H

Nr 4642 Strövelstorp, S. Åsbo hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

med

adv. & prep.

mk

i bet. också, tillika

Nr 4642 Strövelstorp, S.Åsbo hd

I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

med II

naa jå kom hi̱ded, da
kome dåi mé hi̱ded

J. H.

Nr 4642 Strövelstorp, S. Åsbo hd
I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

med
adv.

mɛ

dai e mɛ́ dɛ́n.

han tɔ mɔ́n mɛ́ se dɪ́ded.

J. H.

Nr 4642 Strövelstorp, S. Åsbo hd
I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

med

adv. o prep.

mæ, obet. mæ

prep. o. adv.

= 1. med 2. också

Ex. se täjla

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

med
adv.

me

i bet. också:

dær e mæ kònsti knùda

5260 V. Sönnarslöv S. Åsbo hd.

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

medan

man

=1. emedan

hon e de fát, man du inte

kómor?

-2. om än

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

medan(s) II

i förb.

man ad l. mans ad

= medan, under det att

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

medans)

mæn el. mæns. kon:

oze tien, mæn ....

hor kan de vá, mæn du kómor so sáint?
du kan blæ èze, mæn el.
mæns ga ræn ègen

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd
Gustaf Billing

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

medan

konj.

man

hon kan dé va, man kan

skrivon óp sá mèad?

Nr 4988 Ausås, S.Åsbo hd

I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ medas
dep.

màias

retas, smörjäta.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

medel

mé̲del

= förmögenhet

dæ̲r e mê̲n mé̲del

= där är stor förmögenhet

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

medel

médla pl.
(penningmedel

hon har väl èza skòra médla
(B. P.)

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

medgiva

mæjí, -gá, -gód, p.p. -gon,
pres. mæjír, t.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1918

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

medgiva

maj

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× medgången

adj.

mégaun el. megáun

utmattad, överansträngd

Nr 339. Kvidinge, S. Åsbo hd
Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

medhåll

mæhául

han hade mæhául
fran dan ánra bjana
mæ

Nr 3726 Höja, S. Åsbo hd

Bo Magnusson 1938.

N. L.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

medhåll

mæhǫ̊ul el. mæhól

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

medsols
asv.

mäsols

Föga bukl. : vard. rätt

960 : 2

Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo hd

W. E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

meja v.

".

mäla

"
mäla hafre (959)

skall vara: hàvre!

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~~mejan skaga~~

mèja

= hugga säd, då den lades

grau skaur

mèja kôrn

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

339.

Gustaf Billing

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mejare
~~mäjare~~

mæjare

=skördekarl

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x meje-rede

mèjerè, -d, pl.=, n.

I

inrättning av trä med pinnar, som fästas i l:ens skaft och har till ändamål att lägga strån jämnt, när man hugger korn, havre och blandsäd. Består av hö̀de, pèjna och bö̀ge.

I Sydskåne: bol.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

1918 Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x

mäjerede s.

" .

mäere

'lietyy'

(959)

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mejeri

majeri, -et d. majeri

Spansarp

majeriet de va i stàby

majeri förefallen vara yngre form.

Nr 4988 Ausås, S. Åsbo hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mejeri

mejeri -et -or -orna

den va mejeri för sa
kallad gåsens barg
även majeri

Nr 5658. V.Broby, S.Åsbo hd
Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mejerist

mejerist, -en

mejeriföreståndare (eller annan å mejeri anställd manlig personal).

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mejestake

mæjeståge. -en

lieskaft utan ròmpa. × rumpa.

Synonym: gòmpaskå(v)t.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× majestake

" majestage

'lieskaft av gamska rak form' (för luggning av säd)

1650:6

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Mjram

marjam

= Origanum majorana

946:3

Nr 4910. Kvidinge, S.Åsbo hd

W. E. Wilhelmsson 1931. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mejstake

mäjestäjg, -n

= liksom av den typ som landtmäts-
ark:s fråjslitta nr 25, fig 2 e visar
(användes då man höjg sår)
jfr. (é)skäft etc.!

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

melass

malas

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mellom

mellan

mellan

S. ÅSBO

Stöja

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mellanbete

mèlombäide, -d, pl. =, n.

middagsrast, då dragarna fodras.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mellanbete

mellombaide

'middagsrast i jordbru-

ket då dragarna utjodras'

961:3

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ mellangavel

b.f. mælomgövelen

= mellangärdet.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

~~Gustaf Bitting.~~

F. W. Wilhelmsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x mellangavel s.

mellomgöfvelen (sic!)

mellangärdet

(962)

(mälomgövalen?)

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mellanlägg, s. n.

mèlanlæg, -ed, -, -en

ark, som läggas mellan två andra ark och hopklistras med dessa. Detta sker i kartongmaskinen. Repr. pap. fam; 1-s.

Nr 4629 V. Sönnarslöv, S. Åsbo hd

Bertil Svensson 1950

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mellanmål

mèlommàul , -ed. pl. = , n.

mellanmål på förmiddagen = dåve.

Även använt om en av skolbarnens raster på fm.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd
Gustaf Billing.
1918

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mellanmålsmat

mellonmaalsmadana

'med smör påbredda fjärdede-
lar av rötbrod som klurits genom
mallen'

1142:20

Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo hd

W. E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mellanmalsmat

mellanmålsmaten best. pl.

'mellanmålsmatarna'

("smörgåsarna)

1150:12

Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo bd
W. E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mellanrum

mållomrom

4385:2

Nr 6174. Strövelstorp, S. Åsbo hd

Karl Mattisson 1946 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mellanverk

mål.omvärk, -ed

spetsar på lakan eller örngott, som
icke äro kantspetsar.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

men

men

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mer

mar

mårn, mer än

hen va ènte mårn

hältan se méd fólk.

Nr 5208 Björnekulla, S. Åsbo hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

men

koj.

m<u>e</u>n

betonat. dvs jande

m<u>e</u>n obet.

Nr 4641 Höja, S Åsbo hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Inena
V.

mes. tg. main

Ja main du e liom

Nr 10830 Kvidinge, S. Åsbo Hd 248 s. 131

Gustaf Billing 1912 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mena
v.

mà.ina

vá dai sí o va dai mà.ina, e de
bǽ.ton o va tú an à.ina.

(ordspr.)

E. W. Wilhelmsson.
Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd
~~Gustaf Bilting~~.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mena II

sĺ áit o màina ed àned

han sín áit o màinar ed àned.

Nr 339. Kvidinge, S. Åsbo hd
Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mena
v.

mäina, pres. sg. mäin

jä mäin ----

Nr 4988 Ausås, S. Åsbo hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mena

mäna, -ar, mäntg

han mäntg på han skolg

nök hüsa n (Pf.)

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mening

mäinen .- en

ha'ha en gó mäinen (h.= avsikt).

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mening

mäinzg

de e väl inte
mäinzgen ?

Nr 3726 Höja, S. Åsbo hd

Bo Magnusson 1938.

N-S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mening

mä̀ŋeŋ, -gn

Ɛg vɑ̀ mä̀ŋeŋgn ad...

(B. F.)

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

menlös

mænløs

dit mænløsa fæ.

Se vidare Gutn. s. 85 noten.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mensam

mainsám

= mi'stunsam (=fortröden)

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mer

mar

"mar än eda ma" morgon"

(962)

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mer

mœr el. mar

èn mœ́r en tvá

de e èn mǽren ---

Nr 4988 Ausås, S.Åsbo hd

I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mer

man

månen, mer än ...

Även mer

Nr 4988 Ausås, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mɛ̀n

mɛ̀n

jɑ̀ de e mɛ̀n ɑn jɑ̀ kɑn sɛ̀

Nr 5208 Björnekulla, S. Åsbo hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mer

i uttrycket

så mycket mera som

– - - -

så med mår som

Nr 3726 Höja, S. Åsbo hd

Bo Magnusson 1938.

N-S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mer

mar

också hos yngre (m. f. 1906)

Nr 5204 Starby, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mer

maːr, maːr, maːr, maːr el. mar

äv. meːr

máːr vel ált. máːr (Ptr.)

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mer

mæin d. main J. A.

ja va mæin liden æn stør

J. A

nu ha da nok a èda, kànje

lita mæin J. A.

Nr 4642 Strövelstorp, S. Åsbo hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

men II

nué e dan ègen maja en já.

I: igen av syskonen. J. H

Nr 4642 Strövelstorp, S. Åsbo hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mer

letta mair

4385:1

Nr 6174. Strövelstorp, S. Åsbo hd

Karl Mattisson 1946 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mer(a)

sup. mest

vi fryz rædad hǫ́lia

de mésta. A-IV.

Nr 4341 Höja, S.Åsbo hd

I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

merendels
adv.

méréndéls

de blåus méréndéls

Nr 4641 Höja, S Åsbo hd
I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* merigt

mäired, adv.

/vächande begån efter/ mer:

de e so mäired.

de smaugar mäired = dä tmakar så gote att man ónskar tig mer. /tägs om dä tom smakar bra/, dä ger mersmak.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mest

(dat) måste

= de fleste

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mese

mèse. -en

1. = tnål och krâuen

2. = spr:s mes.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inest

da inéste

da inéste e jin gàmla

hæsthánlara

(obs. flest saknas i målet)

Nr 4642 Strövelstorp, S.Åsbo hd

I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mest

.. sau dai mäste asen va i
toppen au negen.

4385:1

mäst

4385:2

Nr 6174. Strövelstorp, S. Åsbo hd
Karl Mattisson 1946 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

meta
v.

inàida

spec. bet.: medan gren uppkyfta flickornas kjolar.

348:23 s. 97

Nr 10830 Kvidinge, S. Åsbo hd
Gustaf Billing 1912 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

meta

mäida, -a, -ad

mäida pau klömma = meta fisk medelst en klunga av på tråd trädd fisk.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

metall

metál.

de e au metál.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

metare

mäidare, -en, -are, -arna

en som metar fisk.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× meteraft

mäideråft ellen mäideråt, -en,
-a, -ana
= mehspó.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*mekraft, s.

mà¦deràft – en

mekspö

Nr 4629 V. Sönnarslöv, S Åsbo hd
Bertil Svensson 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ metesa

mäidesa, -an. -or. -orna

kvinna som mäter fisk.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

metkrok

mà̲idekrò̲g, -en. -a. -ana,

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

metlycka

mäidelöka, -an

fiskelycka vid metning.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ metreva

màideréva, -aa. -or. -orna. f.

= metrev.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mickel

mèkel

utt. för råv.

han e en rèdi mèkel el. en rèdi

råv /= råvaktig.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* mickelsknekt

mikelsknæt

dräng som är ledig mellan
flyttningsdagarna i oktober

T. A.

№ 3272. S. Åsbo hd, Sk.

Bo Magnusson.

Skördetorp 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mickelsmässa

mèkelsmóse

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

middagsmat

mˈǫ̊a̲t̲an

en måltid ç-a kl. 4- ½5 e. m.

Namen bortlagd.

Nr 4988 Ausås, S. Åsbo hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

middagton

meattan läs: méátan

en måltid kl. 5 e.m.

Nr 6014. Björnekulla, S. Åsbo hd

Otto Olofsson 1953 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

middagsmåltan, s.

=1. arbetsvila under den ljusare årstiden mellan middag och afton eller omkring kl. 4.

2. lättare måltid, som intages vid denna tid:

Lilla måltan.

Kallas om vintern mörkesmåd.

Består av kokt potatis + sill och bröd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

middagen

mörtan 2.

'måltid på eftermiddagen

mellan middagsmålet och kvälls-

målet

2899:10

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× middagen

2

" måndagen

'måltid vid 3-4 tiden

för e. m. om sommaren'

961: 4.

Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo hd

W. E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× middagton

mé´á´tan

el. vanl. mó´á´tan

liksom dåvarq ett mellan-
mål, som endast serverades om
sommaren och vanligen bars ut
till folket på fälten; den vanliga
tiden för måltiden var kl. 16.

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

K middafton, s.

måltid mellan middag och kväll
under sommaren

mɸåtan

mɸåtan va klokan fïa

№ 3272 S. Åsbo hd. Sk.

Bo Magnusson.

T.t.

Skövde [illegible]

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

middagsbete

mǿåtansbäide, -d, pl. =, n.

arbetsvila vid mǿåtan.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

middagsmål

mátansmául, - ed. pl. =

lättare mål som intages vid mátan.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

middagstid

mǿátanstí, -en, -a.

tid di mǿátan ågen rum: ve mǿátanstí

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

19_. Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

middag

midda

'middagsmål'

1899:10

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo bd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

middag

mída, -an : intages kl. 12.

i mídes, i middags.

förra mída.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

middag

mi'da -an -or -orna

middagstid, -mål.

di'låe se ål'ti om mi'dorna.

se legor du a vilar mi'da.

Nr 4988 Ausås, S.Åsbo hd

I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

middag s

midda

'pl. 12'

2590:18

Nr 5289 Björnekulla, S. Åsbo hd

Aug. Lantz 1933 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

middag s.

middan

'middagsmålet'

2590:19

Nr 5289 Björnekulla, S. Åsbo hd

Aug. Lantz 1933 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

middag

mída pl. mídor

middagsmåltid

Nr 5208 Björnekulla, S. Åsbo **hd**

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

midday

mída, -n

Anm. Middag äts kl. 12, och detta är ännu det vanliga

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× middagsbete

middesbäide, -ed, pl. =, n.

middagsrast, varunder man äter och vilar.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

middagsbete

mídesbåide, -d. pl. =, n.

middagsnatt = mèlombåide.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

1918 Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*middagsbete, s.

middagsrast

middagsbåda (Ell)

№ 3272 S. Åsbo hd, Sk.

Bo Magnusson.

Fr. t.

Skövde [illegible]

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× middagsbete

middagsbånde el. middagsbède, -d
middagsstund

han arbéta middagsbånd ósk

(Sk.)

№ 1571 Stenestad; S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

middagsfoden

mídesfǫ̀r. -ed.

ǰbr. fǫ́rsta fǫ̀r;

ǽftemidesfǫ̀r.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

middagslur

mídeslur, -en

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd.

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

middagsmjölk

mídesmålk ,-en

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd.

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

midja

mèdjɛ, -d

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× midje

mèdje, -ed

= mèbj'a.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mi bommar

mé somar

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

midsommarafton

midsommarafton

961:9

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mi Sommarsafton

mesomarsàtan

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

midsommarsdag

mesomaastå

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

midsommar(s)dag

mesommarsda

(mesomarsdå ?)

961:8

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W. E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mi Bommasgille

mésomaasjíle

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

midsommars)krast

mesommarkaust

'bukett ar nio olika slags
blommor plockade midsommar
afton'

961:13

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

midsommarskvast

mésomarskáust, -en

bukett av blommor vid midsommarstiden.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

midsommarstid

missommarsti ?

(2 ?)

961: 1

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W. E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

midsommarsört

mésomarswirta. -an

= (s:t Hans-ört, Sedum.)

(Arnica montana? Jfr. Perstorp
o. Tossjö! 6-e.)

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

midsommarsurta) örta

mesommarsurtor

'kästfiblor'

961:13

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

midsommarsörta

melsommarsurla

= Arnica montana

946:2

Nr 4910. Kvidinge, S.Åsbo hd
W. E. Wilhelmsson 1931. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ mige s.

mila s. penis
milen
spec. om hjärtpenis; de förkades
och användes som battonger

Ygyramla

L. H. m. fl.

№ 3272 S. Åsbo hd. Sk

Bo Magnusson .

Skövde-trakten 1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mige

mie

'fölsloen på djur foreträdes-
dis tjur'

2029:7.

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x. mige s.

mien

'tjänsten'

(mien)

(962)

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ mige

mìk - en

pl. mìa

= tjurpenis. Torkades och användes som batonger

Nr 3726 Höja, S. Åsbo hd

Bo Magnusson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hikaeli

mekéli

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mikaelidagarna pl.
vest.

mickelidana

'tiden omkring den 24
oktōbri'

1899:9

(mekéledåna)

Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo hd

W. E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mikaelimässe -
„meckel(s)masse Knekt

961:13

meckelmosse knaita

(="fulla drängar")

(drängar som slutat sin tjänst
den 24 okt. och voro lediga till
(nov.)

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mikaelioeckan

meckelingan

(veckan mellan michelsmäs-

san (24 okt.) och 1:sta nov.)

961:13

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*mil

mil. -en

= mozbéd (på häst).

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mil

mil. -en

en mila väj (gen. sg.)
de e an dan æzelske milen

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mil
s.

mil. μ. =

(10 km.)

kæ e mæŋa mil te læn.

Nr 4988 Ausås, S. Åsbo hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mil

mil r. pl. =

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mild

mil

= smålcende

hán, hón e so míl̲or an se

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× milda

v.

mìla

= bli mild (om väderlek)

de mìlar

= det är blidväder, slår om till blitt väder

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× milda
v.

pres. de millar

säges nå tsån smålter

960:5.

Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo hd

W. E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× milda II
v.

de ha millad, so dåi bäjar
blai bara plåtta pan
agen.

960:5.

Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo hd
W. E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

milgäl

milagœl, - en

milstolpe

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mitt

mitt - mitten

mjälle - mjälten

2029: 18

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo bd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x mimsa
v.

mèmsa

róra på munnen

Nr 10830 Kvidinge, S. Åsbo Hd
Gustaf Billing 1912 Exc.

Hyltén s. 101.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× minsa

\
mènsa

Wigfors
Jfr S.H.F. s. 37

'minsa'

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

min

mi̲n, mi̲t, mì̲na

mì̲na kan vara = mitt husfolk

mì̲naeta̲na te mà̲rkas i dá̲.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

min

min, mit, mina

gak ej te mit leta!

i bet. »mitt hem, hus, familj».

ha dn våd te mit = i mitt hem.

jfr. nedan eder och vår.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mi'n dem vändig

mènorvàndi . pl. -a

(lånat)

men de va mènorvàndia kål

dåi vå.

(om ca gemva)

Nr 5658. V. Broby, S. Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mindre

mindre, komp.

Nr 5208 Björnekulla, S. Åsbo hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mindre

mi:gon. yngre mi:non.

(komp. till li:dan)

han fe:k le:t sto:a lø:n a
mi:non a jø:ra (om en pråk)

Nr 5658. V.Broby, S.Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mindre

komp. mẹ́zor sup. mẹzst

da mẹ́zste dœ̨i hadeđ bœ́st

lẹ́ta mẹ́zor l.t

1949 Strövelstorp. S. Åsbo hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mindre

mɛ́zor

fɔ́r vá den nók mɛ́zor fɔ́nstor

Nr 4642 Strövelstorp, S.Åsbo hd

I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mindre

mɛ́zor

fǿr vå dœn nó̱k mɛ́zor

fǿnstor

Nr 4642 Strövelstorp, S. Åsbo hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mindre

mäzor kaupar. / mäzst syperk

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

minna
v.

mèiza = påminna

mèiza se sǽl.

de e aiu som méizor se sǽl.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mimas dyp.

mengs (fras.)
, mimas'

J 900:1

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

minnas
v.

mèŋgas, pres. sg. mèŋgs

nu. ènta de jâ kan mèŋgas

jâ méŋgs ---

Nr 4988 Ausås, S.Åsbo hd

I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

minas

pres. mɛgs

ja for a'lt i vå'rden, de

mɛgs ja gó't.

Nr 5658. V.Broby, S.Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mi:nas

pres. mɛ:ys

ènte de jâ mɛ:ys, èntelien

Nr 4642 Strövelstorp, S.Åsbo hd

I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

minnas

mèzas, prs. mezs

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

minne

mengl

961:1

(mèŋgə)

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

minne, s.

minga

har han gåld de nåd te minga?
har han givit dig något till minne?

№ 3272 S. Åsbo hd. Sk.

Bo Magnusson.

T. t.
Skönefors 1925

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nänne

nèzze

så har dę vä̲d ̀ält mi̲t nèzze
= så har det varit så länge jag minns

(Ska.)

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× minsak

mesák

bedyrande = minsann

(Fr. jamesak!)

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Minsann

Minsán

kaftond

Ja kan minsán änta sí'-ed

Nr 4641 Höja, S.Åsbo hd

I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

minsann

munsán el. munsán

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mèn-gju

mènghé

kraftord.

Nr 4641 Höja, S.Åsbo hd

I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Minstbjudande

mezstbjúdane

(på auktion)

vi blé sólda ta dan mezstbjúdane

om bara sen gm socknens försorg blevo

utackorderade.

Nr 5209 Stenestad, S. Åsbo **hd**

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

minstdräng s.

mengstdrängen

'minstdrängen'

(959)

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

minstdräng

mégzstdrœ̀g , -en

jfr . stórstdrœ̀g

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

minstdräng

mégstdrägz

den yngste drängen

en mégstdrägz

Nr 5658. V.Broby, S.Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† minstgrebba

mégstgreba, -an = † minstpiga
se d. o.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

minstgrebba s.

mengstgrebban

'minstgrigan'

(959)

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× minst-herde

mézsthere, -en

= mézstdræg, se × minst-dräng.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x

minstingen
an.

minstingen

åtminstone J. A

Nr 4642 Strövelstorp, S. Åsbo hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× minstingen

adv.

mèŋstɛŋen = åtminstone

de e mèŋstɛŋen hʉ̄geɑ́n ɑ̀ŋ sʉ̄n

Nr 5658. V.Broby, S.Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x

minstingens

mengstengens

= åtminstone

4385:3

Nr 6174. Strövelstorp, S. Åsbo hd

Karl Mattisson 1946 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

minstgriga

nézstgriga

= yngsta gigan

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

menstforgan s.

mengstforgan

'menstforgan'

(959)

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

minstpiga

mínstpíga -an

den yngsta pigan av två el. flera.

Nr 5658. V.Broby, S.Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

minut

menùt pl. -or

tìa minùtons väj nöra

i hàlan

Nr 5208 Björnekulla, S. Åsbo hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

minut

menúk, -gn

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Mis
s.

Mis, -en

Katt (smeksnd)

948 s. 105

Nr 10830 Kvidinge, S. Åsbo hd
Gustaf Billing 1912 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

miss s.

miss

'språngskott (i lag) som
missbrukas'

2590:7.

Nr 5289 Björnekulla, S. Åsbo hd

Aug. Lantz 1933 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

missare s.

missare

'sprängskott (i berg) som
misslyckas'

2590:7

Nr 5289 Björnekulla, S. Åsbo hd

Aug. Lantz 1933 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

misse
s.

mise, mise

katt (smeksnd)

Nr 10830 Kvidinge, S. Åsbo hd. 24 s. 105
Gustaf Billing 1912 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

missfall

mesfál, -ed. pl. =

hon fek mesfál.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

meshaga

meshåga, -a, -ad

de meshåga, -n.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mishål

mishél, -ed

=missók

dær to mishél ve nod.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× missköll(e)

missköll

'skada'

1142:5

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo bd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* misshälla

v.

mi̲s̲hæ̲l̲a

inträffa ell. missöde, misslyckas.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

miss lyckad

misslóckad

Nr 5209 Stenestad, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mismodig

mismódi

adj.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

misstrodd

mistród

✓ den som jäor i ät, blar
mistród i ált.

Nr 339. Kvidinge, S. Åsbo hd
Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mista s.

mestor

'mistor' (oplöjda bitar
på en åker)

2899:11

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mèsta
s.

mèsta, -an -or -orna

område av åkerfält el. trädgårdsland, där växtsådda el. satta kommit dåligt upp.

Nr 4988 Ausås, S. Åsbo hd
I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mista
v.

mèsta, pres. méstor el. mèste, mèste,
mest.

mèsta mösan

om du gaur dí̲d, so méstor (el. mèste)
du mösan : sades om man besöker en
familj som har döpt barn.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd
Gustaf Billing
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mista v.

meste

'miste'

(962)

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mistlig

mèsteli, n. -t, -are

= tom kan mistas, lätt att mista:

nåulen e so mèsteli'.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1918

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mitt, s.

kring mitten av negen

4385:1

Nr 6174. Strövelstorp, S. Åsbo hd

Karl Mattisson 1946 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mitt
adv.

fjönkan mi't i by'en el.
ska stau mi't i by'en ; om det som
skall stå i mitten. t. ex. ett gäs.

348:23 s. 92

Nr 10830 Kvidinge, S. Åsbo hd
Gustaf Billing 1912 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mitt

mut

i utkr.:

mít te fór

adv. o. prep mitt emot, mittemot

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mittel

b.f. mi't'elen

mitt

Nr 4988 Ausås, S.Åsbo hd

I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mittelfläsk

mitelfläsk
= mellanflåsk

(Jfr. sielfläsk)

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x mittelgrop

mìtlagrǫ́b, - en

dike (grop) i mitten av en åker.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mitteltra"

mitteltraed

'mitteltraet'

1142:19.

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mitten

i mitten av oppläggingen.

4385:1

Nr 6174. Strövelstorp, S. Åsbo hd

Karl Mattisson 1946 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjuk

mjug, n.-t, -are. adj.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1918

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjukna

mjugna, -a, -ad.

Sms. mjugna óp: han mjugnar óp =
han förmår att bekänna.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1918.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjälte

mìlte, -en

mìlten hà̲kar (om mjälthugg).

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

~~Gustaf Bjuving~~
E. W. Wihlborgsson.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjälte s.

milten

'mjälten'

(962)

(milte ?)

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjälte

se milt

2029:18

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd.
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjälte, s.

milte, -n

№ 3272 S. Åsbo hd. Sk.

J. A.

Bo Magnusson.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjöl, s.

(21)
mail, -'ad

(mail < mēl < mjēl
< mial < mial, jfr Bjfors
0.93)

T. A. m fl.

№ 3272 S. Åsbo hd. Sk.

Strövelstorp 1937

Bo Magnusson.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjöl

mail, -ed.

ha du mail nok?

ve sæjtney tas tu sla mail.

ji jyltan nona jovna mail.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1918

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjöl II

nor mûsen e mæt e mâiled bâist.

(ordspr.)

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

E. W. Wilhelmsson. ~~Gustaf Billing~~.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mel, -ad

mjöl

mjöl

S. ÅSBO

Stöja

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjöl

mask, -ed

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjöla

maila

'strö mjöl på bakbordet

och bakorna'

1110:19

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo bd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjöla ner

maila nör. - a. -ad

beströ med mjöl. mjöla ner: även om
kläder som man fått mjöl på.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölbing

mäilbeŋ, -en, -a, -ana

mjölbinge i stallet.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

1916 Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölbing

mâilbèŋ, -en, -a, -ana

mjölbinge.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

1918. Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölbinge

mailberg

1110:13

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjöldryga

meldröja, -n, -or

mjöldryga

S ÅSBO

Stöja

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölgröt, s.

màilgrød

el. màilgrød

màilgrød

dan hada màilgrød a

síróp lé

J. A.

Skånelandet 1937 Bo Ingemarsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölgröt

mailgröd, -en r.-m.

vard. av rågmjöl.

sirapaholan i mailgröd.

de e de värsta kan te o bräna se
an kaul mailgröd (skämtutt.)

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

1920 Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkhus

mål̲ilhu̲s, -ed

=rum dåi mjöl förvaras.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkäst

mäilkæst, mailkæst, -en, -a, -ana

s.m. = i salt vatten kokt blodpalt, tillredd av blod, mjöl, tärnad lök, vitpeppar, kryddpeppar och timjan.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*mjölhäst

mailhästa

'mjölhästar'

'blod och mjöl Robert tur av-
långa bullar' (galt) 1110:31.

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölhäst

mäilhäst, -en, -a, -ana

ett slags plattar av mjöl och vatten.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölk

mälk,-en

tack så meed får mälken,o här e krused tebaga.

Nr 10252 Höja S.Åsbo hd
O Anselm Persson 1963 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölk

mælk, -'en

dæn taur mælken fraugar
/a inte ète

dé fad mælken: det fatet
mjölk

sèlja mælk i kanevis.
en slont mälk.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölk

mælk. Lan

Nr 4988 Ausås, S.Åsbo hd

I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölk, s.

mælk, -en

(mælken. < mjälk, jfr Kock fsk 2:370, Ellingfors 1.251 ff.)

№ 3272 S. Åsbo hd, Sk.

J. A. m. fl.

Stövelstorp 1937

Bo Magnusson.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölk

mælk, -en

mælk a bræ J. H

Nr 4642 Strövelstorp, S. Åsbo hd
I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölk

mælk

ed går kaŋor mælk

Nr 3726 Höja, S. Åsbo hd

Bo Magnusson 1938.

N.P.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölk

mælk, -en

Dɛ va en hòga kål; han har
droked tål lītor sød mælk
om dån (Str.)

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölka

mòlka, -a, -ad.

1. tr. = a. mjölka: molka fjǫ́rna.

b (bildl.) draga vinst av nga.

2. intr. mjölka, ge mjölk: dæn kǫ́en mòlkar brå.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Jms. f. ǫ́umólkad = upphört att mjölka

1916

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölka

molkar

'mjölkar'

1021:2

Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo bd
W. E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölka

molka, -r, =, -d

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkare s. u.

mjölkaned

mjölkandet, mjölkning-
en.

(962)

Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo hd
W. E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkas

mælkas, mælktes, mælkts

fjøina mælkas

køen mælktes

kon ha mælkts

fylles av mjölk sedan kon år tinad 2.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkbok

mælkabogen

= baken, i vilken mjölken nygrinnes ute på mejeriet

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkbringare

mælkabrénare. -en. -are, -arna.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkbunke

mèlkabòzke, -en, -a, -ana

= mjölkfat.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkbytta

mälkabyttor

2 'mjölkbyttor'

1898: 7

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkbytta

mòlkebýtta, -an, -or, -orna.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkbärerska

mælkabæ̀rorska

piga som bär mjölk. speciellt såden som
bär mjölk ss. förning till en gillesgård.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

W. E. Wilhelmsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkedags

mòlkedås

tid att mjölka.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† mjölkedrick

mölkedrék, -en

dryck av spenvarm mjölk.

dreka mölkedrék

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölke

mælke, -en

= mjölke i fisk

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjälke, s.

t. ex. i sill

mælke, -n

№ 3272 S. Åsbo hd. Sk.

Bo Magnusson.

J. A.

Skövde [illegible]

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x mjölke
s., n.

mòlke, -ed

= mjólkning.

dœr e so mêd mòlke.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mjölkesa

mölkesa, -an. -or. -orna

= mjölkerska.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x
injölkesa

y. injölkesa, pl. -or

injölkerska

Nr 4988 Ausås, S. Åsbo hd
I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkfat

mèlkafā́d, -ed. pl. =, -en

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkfat

mælkafad, -ed

Nr 3726 Höja, S. Åsbo hd

Bo Magnusson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkflaska

mælkaflåska, -an, -or, -orna.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkgris

mèlkagri̲s

gris som föds upp på mjölk.

Nr 339 Kvidinge, S Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkgröt, s.

mælkagrød. - en
grøt, kokt på mjölk

J. A. m. fl.

№ 3272 S. Åsbo hd, Sk.

Skönabygden 1937 Bo Magnusson.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkhare, s.

mælkahåre

enligt folktraditionen
hare, som kunde mjölka kona
om nätterna, så att det icke fann
någon mjölk om morgonen

№ 3272 S. Åsbo hd. Sk.

Bo Magnusson.

Skövde 1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mjölkhare

mælkakåre. -en. -a. -ana

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkhylla

mælkahýl, -en, -ar, -arna, r.

= mjölkhylla, anbragt vid takbjälken i en bondstuga.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* mjölkhyll

mèlkahýl. -en. -or. -orna

kylla där mjölkkärl stå.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölk-kar

mèlkakåːr, n., pl.c

mjölkkåːr.

Nr 4642 Strövelstorp, S. Åsbo hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkeko

mòlkekò, -en,

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkkrus

mælkakrús. -ed. pl. =. -en.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkkusk

mælkakúsk, -en. -a, -ana

en som kör mjölkskjutsen fr. marken hem till gården; eller en som kör mjölk-skjutsen till mejeriet.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkkällare.

mälkatjälare, -en.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkkåna

mèlkafjå̲r̲a. -an

(sms. med subst. melk;)

även mèlkefjå̲r̲a

(sms. med verbet mèlka eller subst. mèlke, mjölkning).

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkkärare

mèlkatjgörare, pl. =

Nr 5658. V.Broby, S.Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkpeng

mælkapæ̀ŋ, -en. -a, -ana

inkomst av mjölk.

dæn mælkapæ̀ŋen egö o hå.

han ka bära mælkapæ̀ŋa = använt för mjölk, som såldes.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkpiga s.

mjölkpigan

'mjölkpigan'

(959)

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkepiga

mòlkepi̲(g)a. -an. -or. -orna

piga som mjölkar.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkskjuts

mèlkagùs, -en

skjuts med mjölk från leverantörerna till
mejeriet.

han fçr éz mòza péza pau
mèlkagùsen.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkskjuts

mèlkagu̍s – en

já ha fjort mèlkagu̍s –
já ha slét èitn slad i tu̍
nona spàna.

Nr 4988 Ausås, S. Åsbo hd
I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkskjuts

mjölkagås, -an

1:a leden resp. formad

Nr 5208 Björnekulla, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkskåp

mælkaskåb. -ed.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjälkslagd, s.

det sista av mjölken (aftа
med tillsats av det sämsta)

mælkaslad, -en

№ 3272 S. Åsbo hd. Sk

Skövde Juni 1923 Bo Magnusson.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mjölksläppe, s.

brist på mjölk

mælkaslæpk n

№ 3272 S. Åsbo hd, Sk.

Bo Magnusson.

Skörderyd 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mjölkslåppe

mælkasläpe, adj. i vdekl.

= tjytande mjölk (emedan korna sina)

vi e mælkasläpe.

han (hon)/e mælkasläpe kan naturligtvis
tägas, om förhållandet skulle så vara, att
han el. hon är ensam i familjen.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkspann s.

”målkaspan (sic!)

’spann av tå åa mjölka

(962)

(målkaspån?)

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo bd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkspann

molkespanna

mjölkspannar

1898:7

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkspann

mælkaspån, -en, -a, -ana

(Jms. med mælk = mjölk)

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölksoppa

mèlkasoga, an, pl. -or

brödbit i mjölk,
brödkanter kunde av gamla
eller gamla och fattiga läggas
i mjölk och sedan ätas:
ega mèlkasogor

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkspann

mölkespån. -en. -a. -ana.

fms. med v. mölka = mjölka.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkstol

mölkestól, -en



№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölktår

mälkatåur, - en

liten mängd mjölk.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölk(e)vagn

mölkevån ,- en

vagn på vilken efter mjölkningen
mjölk transporteras från mjölkningsstället
och hem.

Sms. med verbet mölka.

Nr 339 Kvidinge, S Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkvagn

mælkavägn, -en

nor jä fjorde mælkavägnen

(Sk.)

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* mjölkvänt

mælkavænt, adj. i neutr.

her e so mælkavænt = här är mycken mjölk.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

y mjölyrk

mäilýrk, -en, -a, -and, nn.

= mjöltinge, mjölli.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mjölyrk

mailyrk

'mjölbinge'

1110:13

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo bd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mjölåk

mailyrken bet.
mjölbingen

978:18

Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo hd

W. E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† mobba

móba, -an

skällsord om och till fruntimmer.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mod

mǫ́den best. f.

endast antecknat i uttr.:

án mǫ́den

= ur modet, omodern

Je e rent án mǫ́den o jra strùda

= det är alldeles ur bruk att göra strutar

(Sth.)

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ modane ?

mȯdane

dar e mêd mar mȯdane

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mode

mǫd. mǫ́den (mest i best. f.)

de e au mǫ́den.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

moder

mor gen. mórsa

min mórsa

sin dín mór (egen)

f.H

dó vóre din mór rysselit gàmal

hon jek te sin mór i bialit f.H.

Nr 4642 Strövelstorp, S.Åsbo hd

I.Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

moder II

nwé vrl ja gaw ta min
mǿn i sǿdra vànale

J. A

gen. mǿnsa: de va mǿnsa tǿs.
vrl du jǿra min mǿn glǿ? J. A.

Nr 4642 Strövelstorp, S. Åsbo hd
I. Ingers 1949.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

moder

mor S.

mor

vaur mor

' ° '

vår mor

(959)

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

moder

mår. -en

sönen o dår de sin mår.

(men ramsa)

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing

1909

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mogen

mån el. månen

komp. månare, sup. månast

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mogen

mɔ̀gen , mɔ̀ged pl.

mɔ̀gena . Resp. påv. form;

den genuina formen torde vara* mɔ̀en

Nr 4988 Ausås, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mogen

mǫ̀gen, -ə̀d, -ə̀na

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mogna

mǫ̀na, mǫ̀na, mǫ̀nad

dǫ́ta árad har sǽn
mǫ̀nad sa bráut
= i år har säden mognat
så hastigt

Nr 3726 Höja, S. Åsbo hd

Bo Magnusson 1938.

N.S

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mogs

v.

mos

= mogna

jörgöbana borjar o mös

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* mogs

mɔ̲s. dep. = mogna.

de mɔ̲s pau en; de boyär mɔ̲s.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× moj

mǿj el. mǿjor

snäll, beskedlig

han sǿdor so mǿjor

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mollskinn

mólsez, -ed

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

moln:

Solen gaar (nöär) i' moln;
de blair råin i maren.

Solen sken paa väästan moln;
de blair råin engan kväll.

96 Ni 2
Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo hd
W. E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

monitör

monitór, -en, -or

monitör i Bell-Lancaster-systemet (vilket tillämpats i småskolorna in på 1870-t.)

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† mopa

mȯ̀ba, -a. -ad

mȯ̀ba ma mó̜zen.

= hånga lapp, nsa sig missnöjd, te surmulen ut.

Da. måbe

i Bara hf mȯ̀va.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mora

mòra, -an. -or. -orna

husmoder. husfru

hí̲sa:re mɔ̀:ran, husfrun på vis gård
i Hitsåkra (Starby sn).
en rè̲di mɔ̀:ra.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mora II

véka au mòrornas falötor e dise?
(el. dita?) dee disehöres. el. dise
höines.

daensáma mòran.
pl. daisáme mòrorna.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mora s.

moran

'husmodern'

(959)

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mora

mòra

= lustru

mòran sád i sérglu

Nr 3726 Höja, S. Åsbo hd

Bo Magnusson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mora v.

mora sg

'ha det langt och bra'

"seda o mora sg" = 'sitta och njuta i lugnet'

2029:18

Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo bd

W. E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

moras

morás. -ed. pl. =. n.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

1918 Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

moras

morás, -en

en rèdu morás

han sæ̀nte ɸg a vàn

i moráslen

Nr 3726 Höja, S. Åsbo hd

Bo Magnusson 1938.

N.P.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mobron

mó̲bron

Nr 339. Kvidinge, S.Åsbo hd
Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morbror s.

mobror

(móbror!)

(959)

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morellbär

morälebär, -ed. pl. =, -en

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morellbärstånd

morælebærstræ .-d. pl. =

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morellen

mordlor, -na

ett slags kornbär.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morfar s.

mosser

(möser!)

(959)

Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo hd

W. E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morfar

mórfor

min mórfor han ha bógt

dæta húsed

Nr 4641 Höja, S Åsbo hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† morges

mårres

i den adverbiella sammanställningen

i da mårres = i dag morse.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1916

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× morges

màrgs

adv. : morse i utkr. : ⌊ màrgs

⌊ gáur màrgs (B.S.)

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morgon

2 maren

i morgon

978:12

Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo hd

W. E Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morgon

mårən

pl. mårna

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morgon

maren

" go maren "

' god morgon '

929:5

Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo hd

W. E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morgon

marenen

'morgonen'

"om marenen" = 'på morgonen'

(màrenen)

2901 : 4

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo bd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morgon

maren

"i maren"

'i morgon'

(mâren)

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morgon:

Oj klokan fira om mårnana

ènta sa tilia om mårnana.

légor du läga om mårnana?

Nr 4988 Ausås, S.Åsbo hd

I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morgon

mårån eller mårån

men: i mårån eller i mårån

ned. acc. l.

de e fréda i mårån.

Nr 4988 Ausås, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morgon:

han skole ud a gå
om mærnana, ižan han
fek nad kàfe.

Nr 4988 Ausås, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morgon

måsen

Nr 5658. V.Broby, S.Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morgon, s.

mårån

der va / ilå te de blå mårån
der var gine, tinsdet blå morgon
(nämligen vid berstegine, skättegillee etc.)

Ung. acc. Per Larsson
Samlingen från Bjäre
mårån el. mårån

№ 3272 S. Åsbo hd. Sk

J. t.
Skövde 1917 Bo Magnusson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morgon

mårn

b. pl. mårnana

om mårnana

klokan nio i mårn

Nr 3726 Höja, S. Åsbo hd

Bo Magnusson 1938.

N. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morgon
s.

mårn

M. mårna, -ana

i mårn, obs. acc 1.

om mårnana.

Nr 4641 Höja, S.Åsbo **hd**

I.Ingers **1952.**

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morgon

mårgn, -gn, -na, -nana

jfr. márgn (akut acc!)

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morgonging

mòrenjéri, adj:

som är tidigt uppe om morgnarna.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1916

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Inorgonglans

i talesättet:

. Marenglans o Kåningadans vara ente te kvåll.

960:2

Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo hd

W. E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morgonkaffe

måarenkåfe, -ed.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morgonmjölk

mårenmælk, -en

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morgonsida s.

marensian

'morgonsidan'

961:4

(mårensian)

Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo hd

W. E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morgonstund

mårenstöŋ

i utt.

mårenstöŋ ha gul i möŋ.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× morgontig

mårentig, adj.

matfisk på morgnarna.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× morla
v.

mòrla, mórkor

= mylla

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× morlösa

morlösa

'maltstupe'

(på Rieatur)

2029:8

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x mørlösan

mø̀rlǿsan f. best. f.

= mattstupen hos nötkreaturen och får.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1916

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× morlösa?

b.-f. morlösan = mörkstumpen

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1918

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mormor s.

mormor

(mórmor el. mórmor?)

el.

(959)

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

? " mormässa

" mormässa

2

" mormässa flötta svalorna "

961:13

Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo hd
W. E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morst

morōd, -en, pl. morōdor, -orna.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morot, s.

morötter

Rep.-lån från M. motsvarande bildats av sing. morötta

= Daucus carota (i allmänhet)

(jfr kärottmorot)

946:5

Nr 4910. Kvidinge, S.Åsbo hd
W. E. Wilhelmsson 1931. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ morsam

mårsam, -t a.

= tråkig

De va jo tjärvål mårsamt (B.Sk.)

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morsam ?

morsam

2

'trevlig (om person)'

" " "

en morsam flicka = en lugn och trevlig flicka"

2029:18

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morse

mares

"i da mares"

= 'i morse'

961:3

(mårs) "i gau mares"

'i går morse'

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mor-syster s.

mor-söster ("ej vanligt")

'moster' (959)

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mortare

mortare

'mortel'

1649:4

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo bd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mortarestöt

mortarestöd

'mortelstöt'

1649:4

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo bd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mantelstöt
s.

mantelstød

148 s. 132

Nr 10830 Kvidinge, S. Åsbo hd
Gustaf Billing 1912 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† morötta

morót.-an.-or.-orna

= morot. Sulänat under denna form.

stuade morötor

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morrhår

mörehår, -en (pl.)

på hund och katt.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i mårs

i mårs

i morse

i morgse

S. ÅSBO

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morsk

morsk

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† morsyster

mȯ́rsȯ́ster, -en. pl. - sȯ́stra. f.

= moster.

/fr. moster, móstor.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* mortare

mòrtare .- en

= mortel. Nu mòrtel.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* morötterfan

morótefán, -ed. pl. = , n.

morotsblad.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1918

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mos

mos. -en.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mòsa, -a, -ad,

tr. = göra lite mos;

mosa pèron, mosa bér

mòsa se = bli mos = gau i mós ellr gau i ed mós ellr gau i en mós.

Nr 339 Kvidingė, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morig, adj.

rödbrunig

mösed

№ 3272 S. Åsbo hd, Sk.

L. H.
Ströbl. 1917

Bo Magnusson.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× moss

mos

måne, kanske

mos de e inte sánt!

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mossa, s.

måkis

4385:3

Nr 6174. Strövelstorp, S. Åsbo hd

Karl Mattisson 1946 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mossa

mòsa, -r, =, -d

ta upp torv

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* mossande s.

mosaned

'mossandet = upptagningen av tov'

1141:10

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo bd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* mossaram

mòsaràm, -a, -or, -orna, m.

en mosse omgivande kant, där en annan grund börjar (se ram) = kant av fast mark kring mosse.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1918

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Inose
s.

mɔ̀se -en -a -ana

de va som da tɔ́ i mɔ̀sana

Nr 4988 Ausås, S. Åsbo hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mosse

mòse -en -a -ana.

Nr 5208 Björnekulla, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mosse

mǻsa -an

ja va i mǻsan a skǻr tár

Nr 4642 Strövelstorp, S.Åsbo hd

I.Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mosse

mäse pl. mäsa

Nr 5209 Stenestad, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mossebe

mosaege

'ekträ uppgrävd ur mosse'

(bra tin liestickor)

1650:11

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mossja

mòsa

bliva mossbelupen.

håken mòsar

de mòsar paa håken.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mossig

mòged

= mossig.

hǽken e mòged.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mossjord

mòsajör. -en. f.r.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1918

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mosskamma

mosakammor pl

= Q

= Nymphea alba

(namnförkl. se orig.) 946:3

Nr 4910. Kvidinge, S.Åsbo hd

W. E. Wilhelmsson 1931. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mosstorv

mòstȯr, -en. -or. f.r.

1. kollektivt i sg. = mosstorv.

2. bit eller stycke mosstorv.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1918

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mossvatten

mosavann

'vatten från mosse'

(mòsavàn)

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mostu

mósto:r, -en

(jfr. mosysten).

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mosten

/
mǫ́ston

Nr 4641 Höja, S.Åsbo hd

I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† mostra

mòstra, -a, -ad, intr.

= tmacka.

mòstra pau ed ǫ́g = tmacka åt en häst.
(för att få honom att gå).

mòstra pau hósten.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mostra
v.

mòstra

smacka (säck. då hårt
skall sätta sig i rörelse)

5260 V. Sönnerslov, S. Åsbo hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mot prep.

mod

hon ---- ga se mod himmed ="mot hemmet" = hem. (samma konstr. i S.v. Sk.)

Nr 10252 Höja S.Åsbo hd
O Anselm Persson 1963 E:c

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mot

i förb. mǫd ---te

= mot, åt...till. 1. om rum:

han jek mǫd knúed te, åt hogen hǫll.

mǫd áuen te, mot ån.

2. om tid:

mǫd kvǽlen te, mot aftonen.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1916 Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mot
mep.

mɔ̲d , mɔ̃d

lɛ́ŋst ɯ̀da mɔ̲d vɑ̀ŋale

Nr 4988 Ausås, S. Åsbo hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mot

prep.

mɔ̃d, mɔ̃d

mɔ̃d vɛ̃gehólm tɛ̃

Nr 4642 Strövelstorp, S. Åsbo hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mot
adv. & prep.

mɔ̀d

de kvètar vém de blèr di
spèlar mɔ̀d.

Ljung ungdom.

4642 Strövelstorp 1952

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mot

mod; obet. mod

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*motorare

motörare, -n

= motorcyklist

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

motorcykel

motorcykel

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

motpart

mo̲dpa̲rt, -en

Nr 10830 Kvidinge, S. Åsbo hd 248 s. 104

Gustaf Billing 1912 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ motillen
adj.

modvélen

motvíllig

Nr 339. Kvidinge, S. Åsbo hd
Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mocka? × mucka s.

mocka

'lätt lurj av människo-

träck'

2029:8

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mudd

mod. ˊen. ˋa. ˋana

= kangæft

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

muddle, s.

skiftad eller vikad halvank

pl. mùnda

.№ 3272 S. Åsbo hd. Sk.

J. A.
Skövde tors. 1933

Bo Magnusson.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

muddra

mɔ̀dra -a -ad

mɔdra ó/u

Nr 4641 Höja, S Åsbo hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ maffedis

pl. mofedísor

skinnmuddar

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x

muffedis

mofedison

Skinnmudden

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing

Bg

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mugg s.

mugg,
mögel, unkenhet
"skända au mugg"

2898:3

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* mugg

mog.

sjukdom i hästens karlek. (ruvor och sprickor).

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ muggen
adj.

mögen

unken

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

W. E. Wilhelmsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× muggen adj.

muggena

, muggna, unkna

av möjel'

1898:3

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

muhammedan, s.

muhamedán

№ 3272 S. Åsbo hd, Sk.

Bo Magnusson.

Skörde Torp 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mullbändas rp.

mullbännas

'glo illa och ej vilja tala'

2029:8

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mulbändas

pres. mulbäens

tråtas, gråla.

han mulbäens

va mulbäens du för?

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ mulbåndas

mulbänds, -dets, -

sätta sig på tvären

S. ÅSBO

Stöja

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mulbänk

mùlbœ́gk, -en, -a, -ana. l. m.
mulbänk. läppsnus. tausugga.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1918

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mule

mùle, -en, -a, -ana

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mule s.

mule

(mùle)

(962)

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mulen

mòlen

mòlen màren jör en klår då.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing

1909.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mulen

neutr. moled (lös måled)

960:4.

Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo hd
W.E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mulen

målen, -ud

de e måled grau de
Håuled

Nr 3726 Höja, S. Åsbo hd

Bo Magnusson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mulen

mølen, -ed

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mulagrimma

mùlagrìma, -an

grimma om muren; hade slutarna för
att de inte skulle grèèja = äta gräs.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mulja

mòlja

= "röra", massa

dær va soden mòlja mæ fólk

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

'mulgibröd

mulgibrö"

'bröd doppat i sovel-
spad'

961:11

(mölgabrö")

Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo hd

W. E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mulgebröd

mòljebrǫ̀, -d. n.

i varmt tovelspad liggande bröd, vilket förtäres, när tovel i större mängd kokats, i sht lillejulafton; grovt bröd, kokt i flottspad

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1918

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mullare s.

mullare

'gro kan för att mer-
mylla den tokda tåden'

2899:21

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo bd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x mullare

mullare

'myllare'

(lättare kons)

2899:6

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mullig

mùlɐd

adj. = med mycka i

mùlɐd jör

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mulljord

mùljȯ̀r, -en

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mulna
v.

moldra el. molna
= gråta, vara missbelåten.
= grada, om barn som småskrika

J48 s. 134

Nr 10830 Kvidinge, S. Åsbo hd
Gustaf Billing 1912 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mullsluffa

mullslöfa, -an

mullskopa, redskap varmed man
schaktar mull.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* mullstork

mullsýrk. -en. -a. -ana

mullvad.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mullvad

mullsjuk, -en

, x mullsjuk, s.

(A Wirsens s. 313 f.)

№ 3272 S. Åsbo hd. Sk.

Bo Magnusson .

J. A.
Skövde 1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mullsyrk

mullsýrk, -en
– mullvad
vanligare är den kortare formen syrk
(se d.o.!)

hela:na hon e so lén so lén som
en mullsýrk
(Ftr.)

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mullsyrkaskod s.

mullsyrkaskod

'mullvadshög'

2879:17.

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mulna

mòlna, -r

opers.

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mul- och klövsjuka

mûl - o klòvsjûga, -an

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1912

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mumma

mòma . f.

= något som är mycket gott eller givet:

de va mòma o fara tjösebär = det var förtjusande gott att få kösbär;

de va mòma o fara sèda kor, det var mycket givet att få sitta här.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

1916 Gustaf Billing

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mun s.

mong, -en

---- iläl hon konne va faselit laj i mongen,nårr hon satte den sian te.

Nr 10252 Höja S.Åsbo hd
O Anselm Persson 1963 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inen
s.

best. f. mogen

x)

" kon mogen færan se te, o
egan øvenen reza – def. på v.
flåbba, se detta belägg.
(færa te' i ålde seien = göra i
ordning)

Nr 10830 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing 1912 Exc. 348 s. 102

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mun

mun, 'an

sa sate han kågan te munen

sa han dra'l dæn

Nr 5208 Björnekulla, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mun

mon. -en ; mun, syne uttal (W. G W)

ha maul i mon(en).

monen gaur pau en alti.

J: han pratar alltid.

(Øva me bo haun o mon.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mun:

den som ha en stå'r mo'g,
faur ha en sti'v (el. stárkor)
rö'g.

Nr 339. Kvidinge, S. Åsbo hd
Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mun II

sir du só, blar du svórt om
mózen.

småska me mózen.

den som tior komor inte i skäe for
mózen.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mun s.

morgen

, munnen '

(mórgen ?)

(962)

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mun

morgen

'munnen'

"ta bröed au morgen på noen"

1110:H

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mun

mor, -en, -a, -ana

Dan skolg ha lån for mörgana

– (Sk.)

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mun

morg . morgen .

mun

stormorgad sade man
om en person som skröd
o skråpepte. skrytsam

1864 Stenestad S. Åsbo hd

Paulina Nilsson 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mun

mun, -en

bf

Nr 4642 Strövelstorp, S.Åsbo hd
I.Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

munbete

monbéd, -ed

på hårt- mil.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

munluggas

morzhógas, morzhóges, morzhógeds

dai morzhóges hàile dán
i gáur

dai ha morzhógeds
nèrapau hàile dán

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

munk

mozk. -en. -a. -ana

ett slags pannkaka av viss form.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

munk

monzk.

i bet. „molu“. Av uppteckningen försett med !

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

munk

monka

'munkar (bakverk)'

(mongka?)

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

munkahatt

mòzkahàt, -en. - a, -ana

bot. = Jasione montana.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

munkhatt

= ∞ munkahatta pl.

= Aconitum napellus

946:3

Nr 4910. Kvidinge, S.Åsbo hd
W. E. Wilhelmsson 1931. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

munkpanna

mòzkapåna, -an, -or, -orna

kopparpanna vari munken hörde.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† munlippa

mozlépa, -an, -or, -orna

= „munlåpp“: låpp.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

munreda

mongraca

munnen dm talorgan

2029:8

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

munspel

mònzspél, -ed.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

munstycke

monsteke, -ed. pl. =, -en.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

muntlig

mönteh

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* muntorrklåde

mogtörkle, -ed. pl. =, n.

kläde som bindes för munnen, när det är kallt

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1918

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

muntra
v.

mòntra -ar -a -ad

de montrar o/r fólked lr̲t̲a.

[att husbönderna göra höstagille].

Nr 4988 Ausås, S. Åsbo hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× munvik

mogvig - en - a - ana

mungija.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mura
v.

mùra -a -ad,

pass. -as, pret. -as

dær mùras séks àlna på

tórned. (pret. - om kyrkans

ombyggnad 1882).

Nr 5658. V.Broby, S.Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inna II
v.

--- ìjan di skola

inna pàu -ed ---

Nr 5658. V.Broby, S.Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

murbruk

mùrbrùg, -ek.

Nr 5208 Björnekulla, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

murerí

murerí, -et

murararbete.

det va nöd murerí = något att mura.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

murerska

murarorska, -an

hustru till murare

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

menniska

murarorskan

en murares hustru (benämning men
ej tilltal).

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× munken

mjörken

= flitig, arbetsam

Nr 339 Kvidinge. S. Åsbo hd

- Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

murken adj.

murken

'träjet tyssla med ugt.'

2029:7

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ mörkenhet

mörkenhéd, -en = flit

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

munning

mùrnen, -en

Murmark; tärskills på boningshusets bakside vid bakugnen.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

murning

murningen

= "husets anordning för

eld och eldning"

1110:7

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo bd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

murskad

murske, -n, -or

Nr 339 Kvidinge. S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mos

mõss, pl.

978:8

Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo hd

W. E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* musagillare

musajilare, - en

ett slags kniv ½

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

musik

musík, -en

(i syd-Skåne: mosík)

Nr 5658. V.Broby, S.Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

musiker

mosikarę

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

muskel
s.

muskel, pl. musklor.

Skränat.

Lösig ungdom.

4642 Strövelstorp 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× muskan adj.

moskan

'murkan'

2029:22

(moskan?)

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

musrumpa

musarömpa, -an

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x mussla
v.

mosla

i fób. mosla sko /smussla
skon/, en lek.

148 s. 134.

Nr 10830 Kvidinge, S. Åsbo hd
Gustaf Billing 1912 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mussla undan

mosla ózan

bortmussla

348:23: s. 6

Nr 10830 Kvidinge, S. Åsbo hd
Gustaf Billing 1912 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mustasch

mongtacher, pl

978:4

Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo hd
W.E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mustasch

manzstá:G, -or

hänzlen hade manzstá:Gor

Nr 3726 Höja, S. Åsbo hd

Bo Magnusson 1938.

E.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mustascher

mo:ʒstá:ʃor, -na pl.

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mutor

mùdor pl.

dan fegge trùlitvis mùdor

(Str.)

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mutten

mòten

= stätt

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mullen adj.

mullen

?

'surmulen, stöt'

2029:8

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mutter s.

måtter

2590:9

Nr 5289 Björnekulla, S. Åsbo hd

Aug. Lantz 1934 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mutrick

mó̲trek, -en

= mutter; äldre, nu mó̲tor.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Inycken I

inèan, n. inèad den

inèan, inèad se II

men vegeholm dær e inèan

skog. +/

+/ Repa-form.

hor mèad hår du om dån?

Nr 4988 Ausås, S. Åsbo hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mycken II

fai acc. i vi for föregai:

hæ̀n e for mø̀an skòge.

Nr 4988 Ausås, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mycken

mêr ; pl. mera i bet.

många.

so mêr præg

so mera præga el. moga præga

348 s. 134

Nr 10830 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing 1912 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mycken

mèen

den e tad o/r mèen kål

Nr 5208 Björnekulla, S. Åsbo hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mycken

neutr. med

han va ènte maran kälten
så méd fólk.

Nr 5208 Björnekulla, S. Åsbo hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mēēn, -d

mycken

mycken, -t

S. ÅSBO

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mycken

mèen el. mĕn

mèen tá'k!

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mycken adj.

meen

(959)

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mycken

men

"så men tack för laured"

Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo bd
W. E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mycken

mèen el. men; n. mèed el. med; pl. mèna

äv. mòen, mon; mòed, mod

adj mycken; pl. många

dan e jo bekónta ma so mèna

dan hå so mena nóbbor (Sk.) (B.S.)

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mycken, adj:

mèlɨn, mèlɨd

dær e far mèlɨd gau tìde
om sòmarn det är för mycket
ute arbete om sommaren

№ 3272 S. Åsbo hd. Sk.

Bo Magnusson.

Skövde Torg 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mycket

meed

får de va,sånnt o si,ente meed te karr

Där va ju ente så meed o svara pao ded

Nr 10252 Höja S. Åsbo hd
O Anselm Persson 1963 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mycket

med

2029:19

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mycket I

mĕd

ja liasomĕd = ja, dl gör delsamma.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mycket II

dær va so mêŋ græŋ
dær va mêŋ medel
dar ha mèna græŋa
dar ha mèna grèror

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mycket

meed

"tröva" att för "meed"

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mycket

inʘad

di tar lrta inʘad mér.

ynge medd.

Nr 5297 Kvidinge, S. Åsbo hd

J. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mychet

mèed

mèed gàmalt, làant tabàga

m.f. c-a 1860

hon mèed e din klòka?

Nr 4988 Ausås, S.Åsbo hd

I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mycket:

en tjäp jur mèad, mèad
gå nyta (kom stöd)

Nr 4988 Ausås, S. Åsbo hd
I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mycket

mèad

men: för mèad, för mycket

hon mèad è hon?

Vaml. klockan.

Nr 4988 Ausås, S. Åsbo hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Inget

Jag ser ett par år sen för övrigt:

Ella hade då lat opp för mycket

Nr 4988 Ausås, S. Åsbo hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mychet:

för möed, för mychet

han vele komdéra ànors

för möed.

Nr 4988 Ausås, S.Åsbo hd

I.ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mycket

mǿd

mǿd bǽtor

de va mǿd brå mød forfyllnen.

Nr 4988 Ausås, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Inycket

Inèad

så fjørde vi ta höja inèad

Nr 4642 Strövelstorp, S.Åsbo hd

I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mycket :

äv. mød

de va sa mød te nåliare

J.H.

Nr 4642 Strövelstorp, S.Åsbo hd

I.Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mycket II

dué ha vad mé om mèed,
som àlei jå ha fornømed
(erfaret) f.-H.
né, e klòkan så mèed? f.-H
né, de va for méed. " "

Nr 4642 Strövelstorp, S.Åsbo hd
I.Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mycket:

man fydan dæn mèad bætan.

hon mèad e klòkan?

bära ex. hörda hos ungdom på café.

4642 Strövelstorp 1952

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mychet

fosten ende sau meed

4385:1

Nr 6174. Strövelstorp, S. Åsbo hd

Karl Mattisson 1946 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mycket

mø̀ad el. mø̀d

de kòstar mø̀ad mé̀r an de e
vánt.

de hǿrs brǻ mǿd tiè̀uliare.

/ sup. på̀v. tal: mø̀ke.

mø̀ke tiè̀ulit.

Nr 5208 Björnekulla, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mycket I

mèad el. med

dæ e mèad gránt a mèad
rélit

/h III & IV

Nr 5658. V.Broby, S.Åsbo hd
Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mycket II

med

den va méd a kona óvon

Nr 5658. V.Broby, S.Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mycket III

mödd

han e ente så mödd gán

Nr 5658. V.Broby, S.Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mycket IV

mèad

di bùgte mèad ---

Nr 5658. V.Broby, S.Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mycket

In ϕd

Nr 4641 Höja, S Åsbo hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mycket

får acc. I når for föregå:

for méed

Nr 4641 Höja, S.Åsbo hd

I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mycket

fai acc. I nai for föregai:

de hade blæid for mæd.

Mantal.

Nr 4641 Höja, S.Åsbo hd

I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mycket

mèed

av. mød och mèed

Nr 4641 Höja, S.Åsbo hd

I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mycket

mèad

de va ènte sa jœkla mèad
i dæn tiden

st

Nr 5204 Starby, S. Åsbo hd
I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mycket

möd

de har rejnad möd

Nr 5204 Starby, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mycket

mèad

Inan liasom vònar ad ènte
sa mèad

5260 V. Sönnarslöv S. Åsbo hd.

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mycket

mèd el. med
äv. mjed, mjd

de hjres méd hòjare
det hös mycket högre
(Lt.)

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mycket

mjöd

Nr 5209 Stenestad, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mykena

meena

'måŋa'

2029:19

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo bd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mylla

mùla ,-n

= mylla i jorden

Nr 3726 Höja, S. Åsbo hd

Bo Magnusson 1938.

N.S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

om myllan i jorden

mylla, s.

Mylla, -an

№ 3272 S. Åsbo hd, Sk.

Bo Magnusson.

L. H.
Skövdebygden

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(3) × mölla, s.

mjèla

mjèl

rèjnmjèla pl. rèjnmjèlor

benämning på östdregen, en

kraftig regnskur

de sa:r kùd te kòma

en mjèl

№ 3272 S. Åsbo hd. Sk.

J. A. P. V. m. fl.

Bo Magnusson.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mylla ned

v

mula nǫr. mula nǫr

dar mula nǫr ma

áur

Nr 3726 Höja, S. Åsbo hd

Bo Magnusson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mä
v.

pres. mau

jå, de mau du jènna.

J. H.

Nr 4642 Strövelstorp, S. Åsbo hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

må
v.

mau

máu som pàrla i gúl.
máu som blòman i æged.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

må

maur

'mår'

"Tår maur du sål?"

'Tur mår du själv'

979:9

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måka v.

moga (imperativ)

'måka'

963:3

(mâga)

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måka

mòga, -a, -ad

mòga oze fjórna

mòga ete fjórna

moga oze hòstana.

mòga o ròkta o bèza dóren.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måka II

✓ den som inte vel mȯga
øge sin âin kȯ, han
faur mȯga øge ándras.

ordsp.

Nr 339. Kvidinge, S.Åsbo hd
Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måka
v.

mæga -ar -a -ad.

Nr 4988 Ausås, S. Åsbo hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måka
v.

mäga -a -ad

borttaga gödsel

han skola mäga åga kvägad

Nr 5658. V.Broby, S.Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måga, —, -d. måka

göra rent i stall

S. ÅSBO

Stöja

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×måka

mòga, -r, =, d

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ måkare

mögare, -en

en som måkar under kreaturen.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× måkdags

mògedàs

tid att måka.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× måkebör

mögebör, -en, -or, -orna f. r.

göbelbär: jfr. sylebör och mögbör.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måkedön

mögedör. - en

dön å stallängan. varigenom gödseln

föres ut.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måkedörr s.

mogedoren

'måkedören'

(mägiedören ?)

(962)

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måkegrep

mogegraik

sliten samme grep anvendes

om måkegrep'

1899:2

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo bd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× måkRull(e)

makull

'gödselstad'

(makúl)

2899 : 1 H

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo bd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† måkkull(e)

mokúl, -en, mokúle, -en, pl. -a, -ana, sm., = gödselhög.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1918

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× måkkull

mokúl -en

gårdshög

kòosta dél på mokúlen!

Nr 4988 Ausås, S.Åsbo hd

I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× måskull

mokúll, -en

gödselhög; skräphög

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x

måkkull-bi

mokúlabi, -ed. pl.-

= ett slags stora flugor, som uppehålla sig vid gödselhögen

han (hon) flyór o fár som ed mokúlabi, om den som rór sig hastigt

Nr 10830 Kvidinge, S. Åsbo hd J 48 s. 112

Gustaf Billing 1912 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ måkkull-bi II

han [hɑn] e ái̯i som ed

mokúlabi̯

J48 s. 112

Nr 10830 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing 1912 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× måkulle

mokullen

'måk(e)kullen'

(makúl ?)

(962)

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× måkeränna s.

" mogeränna

" måkeränna

(mågeränna?) (962)

Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo hd
W. E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× måhullabi

mokúlabi, -ed. pl. =, n.

Stor fluga som uppehåller sig på gödselhögen.

han svärmar som ed mokúlabi.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

1916 Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måkulla kora

mokulla kora

'födelsetad'

(makulakora)?

2899:14

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

å
måkullakorra s.

måkullakorran

gökselstaden

(962)

(måkullakorran?)

(o)

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× måkullakorna

mokúl̲akó̲r̲a, -an. -or. -orna fr.

gödselgrop.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1916

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x måkullakoredön

mokullakoredör, -en

dörren ut till tamlingen av gödselvatten.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× måkerånna

mögerèna, -an, -or, -orna, f. r.

spillningsrånna å golvet i fähus.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1919

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mål
s.

maul

i'bt. målhid

dàna e mòya, o máulen e
flár.

348:23 s. 94

Nr 10830 Kvidinge, S. Åsbo hd
Gustaf Billing 1912 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mål

maul, -ed

mål. talförmåga.

ha maul i món.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+50 = 110

mål

mauled, 'målet'

"te mauled" = 'åt gången'?

"mokar ty kamen te mau-

led - mjölkar tre kamor vid

varje mjolkning' 1021:2

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mål

maul, -et

= mått; måttband

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mål

maul, -ed, pl.=, n.

= mål, mått

haula máuled = hålla målet, hålla vederbörligt mått.

ta mául = taga mått, måta.

tṛai kànor te máuled = kil varje mjölktid.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

1916 Gustaf Billing

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mål

maul. -ed

mål vid skjutning etc.

juda te mauls.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mål

maul . -ed. pl. = . -en

målhd.

på sa maulen = infinna sig till målhdens

et maul mad.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mål

maul

= mål, mått

stråglad maul

= som jämnats med en "stråholt

Nr 3726 Höja, S. Åsbo hd

Bo Magnusson 1938.

" .
Höja

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mål

maul

næ vafor skolę ja ŕja ne; dę
vorę jo ò̲trædda mā̲ul (B.P.)

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måla
v.

mɔ̀u̯la, pres. -ar

nor en mɔu̯lar hi̯n pɑ̀u̯
vɛ́gen, kɔ́mor han.

Ib under rita. 348:23 s. 94

Nr 10830 Kvidinge, S. Åsbo hd
Gustaf Billing 1912 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måla
v.

màula -ar -a -ad,

p.p. -ad, reute. =

de e brå màulad

Nr 4988 Ausås, S. Åsbo hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måla
v.

måula -a -ad, p.p.

-ad. sats. =

Nr 5658. V. Broby, S. Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måla
v.

mȁula -a -ad

/a skȍla te a mȁula

/= avfȁrga/ Skȍpeinge.

Nr 4641 Höja, S. Åsbo hd

1. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måla
v.

màula -a -ad,

ev. màula eta.

vem har màulad ed?

Nr 4642 Strövelstorp, S. Åsbo hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måla

mål̀a, -r, =, -d

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† måla

maula, maulte, mault

= måta

han va én i höja som

maulte mé för den gula

fiugan

Nr 4641 Höja, S Åsbo hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× måla

mɑ̀ula, mɑ́ulor el. mɑ̀ule, -te, -t

= måta; mɑula sɛ́ = måta tåd.

skrædaren mɑ́ulor me te klɛ́r =

skräddaren tar mått av mig för kläder.

mɑula sɛ́ i sɛ̀ka.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1916

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måla:

åumåult, sup. = upphört att måla:

ne ha dai åumåult

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1916

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× måla

maula

'mäta'

"maula å loen" = 'måta upp den utrösade säden från logen'

1021:11

Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo hd

W. E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

55

måla

mauld (vart)

"mäld" mät

"säden blev "mauld" man vägde ej"

1021:11

Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo bd

W. E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× måla

mål̂a mål̂ltʂ

= måta

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× måla av

maula áu = avmåta, uppmåta

maula áu mælk, pæron te áin = måta
mjölk, potatis för ngns räkning.
Jfr. isp. áumault.

M.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1914

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× måla om

maula óm

måta om; å nyo måta.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing

1914

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× måla opp

maula óp = måta, uppmåta:

maula op sǽ = måta harpad tåd.

maula op sǽ te ain: uppmåta tåd (vid försäljning) åt någon, sälja. faa ópmaulat = sälja. få (vara) med råge l. övermått.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

målare
s.

mål̀ulare, -an

han va en gamal spèlemàn
i åustorp; han va mål̀ulare mé.

A.N.

Nr 5658. V.Broby, S.Åsbo hd
Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

målare

måulare

måulare ålonstrån

Nr 4641 Höja, S.Åsbo hd

I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

målös

mål-ös, -t. adj.

Se Åsbom. Gästr. 191.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ målning

målnez, -en

måtning

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

W. E. Wilhelmsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

målning
s.

mɑ̀ulnɛŋ, -ɛn.

di ha klent se fjókt
me mɑ̀ulnɛŋ pɑ̀u hɔ̀n
Skåpinge

Nr 4641 Höja, S. Åsbo hd

1. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

målspann

målespån, - en

spann att ha färg i vid målning av hus.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

månad

mànad, -en. -or. -orna.

sina tior kómor han inte mar en
tvan gònga i mànaden.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

månad

mȁunad

i novémbor mȁunad

de skola vèjna i nèra nie
mȁunador.

Nr 4988 Ausås, S. Åsbo hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

månad

månad

de nå i novæmbor

månad

Nr 3726 Höja, S. Åsbo hd

Bo Magnusson 1938

Höja

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

månad

mȁunad -an -or -orna

ágústi mȁunad

Höja; Skåpinge.

Nr 4641 Höja, S Åsbo hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

månad

mån̂nad, -en, -or

kvîan e fæm mån̂nador gamel

(Ft.)

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

månadsrenung

månadsrenung

961:7

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

månadssjuka

månadssjuga

'menstruation, månads-
lening'

961: 7

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

månadvis

mâunadevis

i mâunadevis , i månadtals.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måndag

måunda . -an

fri måunda :

du kaulor fri måunda ? i da : sågas
till den som ej gör nåt en måndag.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måndag

maunda

"om maunda ätta da"

(maunda)

961:2

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo bd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måndag

maundes

'maundes fjortanda"

'i måndage för fjorton

dagar sedan'

961:2

Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo bd

W. E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måndag

máunda

i máundgs = i måndags

i maundgs àuta da

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måndag kväll

máundane kvæl

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

månne

maune, – en

960:3.

Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo hd

W. E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måne

mȧune, -en

ja ska ji de. so du várken kan sai
sǫl ela mȧune (= dǫ).

àta dú de, èla kan du koma díd,
der du várken sar sǫl ela mȧune.

J: i fångelse.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måne II

Sär l. tita ute månen

(en lek)

= personen ifråga fick lägga sig på knä på en pall och se genom ett fönster honom på en stol stående ljus samt efterfråga följande:

Jag N. N. har alltid varit klok och förståndig, varpå den företrädande säger: hade du varit det, så hade du inte begått här och titat efter månen.

Nr 339 Kvidinge S. Åsbo hd
Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måne s

månsta - en

stången stå mot månen
(om horna) de vände stångarna
i vädret

L-H
Ströbstorp 1937

№ 3272 S. Åsbo hd, Sk.

Bo Magnusson .

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

många

all många as (= at) . .

as

4385 : 1

Nr 6174. Strövelstorp, S. Åsbo hd

Karl Mattisson 1946 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

många fl.

maanga

"fan maanga sätt"

2901: 4

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo bd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mången

gl. monza

dan ha monza gauga

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mångenstädes

mànzastèns

eller mànza sténs

Nr 4988 Ausås, S. Åsbo hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mängenitåtes

mäŋa stæns

sín sa gåŋa de på de vísad

mäŋa stæns.

J. H.

Nr 4642 Strövelstorp, S. Åsbo hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mån - gün
adj.

heute. manna gjust

960 : 3.

Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo hd

W. E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

månne

mòna

hór kong dɛ vá mona moen....

(Sth.)

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

månne - det

mondé

ung. = jasa

Nr 5658. V.Broby, S.Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Måns

gau te Mons Pors
'på stäre'

928:2

Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo hd
W.E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

månsken

maunsken, maunasken

960:3.

Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo hd

W. E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ måna

mȧ̀rna, -an, -or

vari hȧ̀gen inskjutes: krampa. märla

nȧls gȧrs mȧrna ydast,
grol jens mȧrna ezast

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måstensafton

maurtensåtan (vanl.),

maurtensåtan (i motsv. till julåtan).

Prosen maurtensåtan betyr Giden julåtan ela tvärs om.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1918

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mårtensafton

mårtensaftan

961:4

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd
W. E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måtensafton

maurtensallan

961:11

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mårtenstid

màntensti

ve màntensti l. - en

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ måsla

mȯ̀sla, -a, -ad

= tmussla;

mȯsla skȯ́, tmussla sko, namn på en lek.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måtte

mo̲te (pres. och imperf.), mö̲tad (sup.)

även i bet. „måste".

dai hade mo̲tad bo̲red en é̲n.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måtte

möte, met.

// hjälpverb. 2/i bet. måste

han sprängde så, så de möte

nyla -n.

J.p.

Nr 5208 Björnekulla, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måtte

mòte

āv. = måste

dǽn mote ví gáu i

Nr 5658. V.Broby, S.Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måtte

mòte pret., mòtad sup.

= måtte, mått

Ex. se an

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måtte

mòte

ann. i bet. "måste"

di mote ta den hìded

ijén

5260 V. Sönnarslöv S, Åsbo hd.

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måhä

mǽhæ̀, -d. el. mæhǽ, -d. pl. =, -n

ell. mǽhæ̀, -n. -a. -ana el. —'

= en som håller med var han kommer.

hon el. han e en rèkti el. rèdi m.

el. ed rèdit mǽhæ̀.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måkla

mæ̀gla, -a, -ad

mægla på̀u (tånsk. bet. 4) förmedla, ombesörja.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mäkla för

mägla för ain

= tala gott för sgn, till hans förmån.

348 s. 100

Nr 10830 Kvidinge, S. Åsbo hd
Gustaf Billing 1912 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mäkla på

ingen. mægla på

mægla på, at han komer!

(bet. tvol. = förmedla, omberöja) J. J. J.

348:100

Nr 10830 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing 1912 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måklare

mäglare

1021:1

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mälta

mälta, -an, -or, -orna, fr.

kölna för mältning av säd, mälteri.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1918

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mån

mɛ̀n

bekräftelseord

jà ja mén

Nr 4988 Ausås, S.Åsbo hd

I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mān

mæn

bekåftelseord

æ jàja mén va dæn dé'd

Nr 5658. V.Broby, S.Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x mān

mæn

bekräftelseord

jà ja mǽn

Nr 5658. V.Broby, S.Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mån

men

bekräftelseord

jàjà mén

Nr 4642 Strövelstorp, S.Åsbo hd

I.Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mån

bekräftelseord

jàja mén!

el. jàja mén

jå mén!

Nr 4642 Strövelstorp, S. Åsbo hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mån

mæn

bekräftelseord

nèna mén

jàja mén

Nr 4641 Höja, S Åsbo hd

I, Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ mån

mæn

bekåftelseord

jåja mæn

Nr 4641 Höja, S.Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

salta (om sill)

x mänga, v

mæŋa

mæŋa sil da e sàlta sél,
mänga sill är detsamma som
salta sill

№ 3272 S. Åsbo hd. Sk.

J. A. m. fl.
Ströbo 1917

Bo Magnusson .

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ många

mæŋa, -or eller -e, mængde, mægt, tr.
många, blanda med salt, beströ med ett tunt
lager salt. (om en lätt saltning):

mæŋa sil : rimsalta sill.

mæŋa ʃærebønor = rimsalta skärbönor.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

1918 Gustaf Billing

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mänga

" " "

"mänga sillen

= "en första rengöring och lätt

sallning"

1021:10

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

människa

mæneska

satfæri mæneska

Nr 10830 Kvidinge, S. Åsbo hd. 148. 110

Gustaf Billing 1912 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

människa

mèneska, -an. -or. -orna, f.

l. mèniska

en lai' mèneska, en elak m.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

1918 Gustaf Billing

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mânniska

mænska, -an

de forstáun ja ènte, ad
mænskan kan vá dan.

Nr 4988 Ausås, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mānniska l.

mènska el. mènnja, -n

l. = rtpr.

han va en ovánlu mènska

(B.P.)

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mānnitka 2.

mænska

2. koll. = mānniskor, folk

hær komor so mæn mænska so

(Sth.)

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(fsv. mǫn)

× mäns Konj.

mäns, mɛkan'

2899:10

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mär

may

"drack may i bain"

961:13

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mårgel

mårjel, -en

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

W. E. Wilhelmsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mårgelbotten

màrjelbó̲n, -en, 1m.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1918

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mängelgrav

mäjelgrâv -en

grav efter upptagen mängel

te nämon vi kóin dænhänne

mäjelgrâven ---

Nr 4988 Ausås, S.Åsbo hd

I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mägelgrav

mágjalgrâv, pl. -ar.

Nr 4642 Strövelstorp, S.Åsbo hd

I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mångelgrav

mångelgrav - en

grav el. håla efter i marken

upptagen mångel.

Nr 4641 Höja, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mågelgrav

mågelgrå, -en

Nr 5209 Stenestad, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

märjelgrav

märjelgrav, -en, -or

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× "märgelgravshåla

märjelgravshåla

'märgelgravsskulning'

1142:10

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo bd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mägelkrake

mägelkråge -en -a -ana

gammal hård som dragen mägelkånor.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

E. W. Wilhelmsson af Biring

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mägelkåna

mágjelkjåna, pl. -or.

Nr 4642 Strövelstorp, S.Åsbo hd

I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mägelkåna

mäjelfjåra -an -or -orna

tvåhjulig kåra med tippare.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

W. E. Wilhelmsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mängla

v.

mängla – a –ad

göra med mängel

mangla jår, de jår riga

forældra o fätia bårn.

Talesätt

Nr 339. Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

märgla

mà̄rgla , mà̄rgla

màrgla N.P.

Nr 3726 Höja, S. Åsbo hd

Bo Magnusson 1938.

V. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

märglande
s.

märglana, -d

sin börja märglanad

Nr 3726 Höja, S. Åsbo hd

Bo Magnusson 1938.

A.P.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mårglare s.

Lars Marglare

(Lars som tar upp märgel?)

(959)

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mårglare

mårglare, - en

en som lägger ut mårgel på åkrar.

lår mårglare

kal mårglare

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

märglare

märglarn

= person som tager upp märgel

Nr 3726 Höja, S. Åsbo hd

Bo Magnusson 1938.

N. L.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

märka

mårka, mårte, mart

i bet. "slå"; annars mårka.

Gust. 144.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mårka
v.

mårka, pres. sg. márkor

Nr 4988 Ausås, S.Åsbo hd
I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mänka
v.

mänka pres. mänkor

en mänkor ed enta sa inged

Nr 5658. V.Broby, S.Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

märke

märke

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mänke

mànke -ad. pl. =, -an

också = gränsmänke

di gàmle mànken

Nr 4988 Ausås, S.Åsbo hd
I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mårke

mårka, -n., pl. =

man sér mårka ena.

Nr 5208 Björnekulla, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mänke
s.

mànke, -ad, pl. =, -an

ja han et mànke i min
pàna.

Nr 5658. V. Broby, S. Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

märklig

märkeli, -ut. - it. adj.

besynnerlig, underlig, (märklig), märkvärdig.

de va märkelit déd.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

1918 Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

märklig

màrkeli, -t

Dɛ vɛ do màrkeiat (=underligt)

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× märkpojke, -påg, s.

mærkepåug, -en, -a, -ana

pojke, som stämplar mottagarstationens namn m. m. på pappersbalar o. d., som skall sändas per järnväg.

Nr 4629 V. Sönnarslöv, S Åsbo hd

Bertil Svensson 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mårkvårdig

markvårdi, neutr. -it

markvårdit nök

Nr 4641 Höja, S Åsbo hd
I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mån

mær. -en, pl. -or
sto.

la hästa mären, låta betäcka.

mären e i föl.

den sådeda mären = rödfux.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

märr

mœr, -ar

la dan gamla mœrlan
blar frí

Nr 3726 Höja, S. Åsbo hd

Bo Magnusson 1938.

N-S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

märr

mær, -en

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mårr s.

"

mären

'märren'

(mären?)

963:2

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

märök

mæ̀rǿ́g, -ed. pl. =, -en

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måsk

mask. -en

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1909

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mäska
v.

mæska - a - ad

mæska pæron

stau o mæska

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mäskekar

mäskekär . -ed.

kar vari potatis mäskas, som skall användas till bränningsbränning.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mässhake

mässehage, -en

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mässingsket

mèsezsʃé. -n. -or. -orna.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mässling

mæ̀slɛŋ

ja hade mæ̀slɛŋ nær
ja va sáks aur

Nr 3726 Höja, S. Åsbo hd

Bo Magnusson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mässling, s.

mæslug

№ 3272 S. Åsbo hd, Sk.

I. A.
Skörderyd 1937 Bo Magnusson.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mäss-säck

mäsesack

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mästare

mèstare, -en, -are, -arna

Du e en mèstare.

Jfr. méstor.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

1918. Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måsten

mǽstor (blott i obest. f. och utan pl.)

måstare. hantverksmåstare. gärningsman:

vem e mǽstor for déd = vem har gjort dd ?

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

1918 Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing. måsten II

2. skolmåsten:

i da va der so mòŋa fɛŋe skrób
au méston.

tòsorna slàdra for méston.

= flickorna skvalla för läraren.

vel méston va snæl o vìsa me = till
läraren vara god och undervisa mig!

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måsten III

mästorsa mora, läraens hustru.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måsten bik

mæstor èrek = karbasen:

dw faur dànsa for méstor èrek.

jàr ska la de dànsa for méstor èrek.

= jag shall ge dig stryk.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1918.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Mästertjuv

mèstorfjúr, -en, -a, -ana

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

1916. Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måtare

mètare

ant. i förb. bønt mètare, Bengt måtare.

ca annan g. tecknat bønt mèjtare.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mått

mæt adj.

nor mûsen e mæt e máiled báist.

ordspr.

édor en se ìnte mæt, so slèkar en

se ìnte mæt. ordspr.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

E. W. Wilhelmsson. ~~Gustaf Billing~~.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mätt II

V

ẽd de mẽt, ẽla faur du

fỳla de sẽl.

Talesätt.

Nr 339. Kvidinge, S. Åsbo hd
Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

? malta

mätta bst.

Smaknamn på får

978:19a

Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo hd

W. E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måtta

mäta

anv. som lockrop till får.

mäta, mäta, mä!

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ måtte

mæ̀t̲e, -ed

mátnad, mátthet.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

möblemang

möbelmöz, -en

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mödom
s.

medóm -en, pl. -a

348:23 s. 97

Nr 10830 Kvidinge, S. Åsbo hd
Gustaf Billing 1912 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mögel

mùle

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ mögen

mögen, n. mögad

Så e ju mögen över allt " "
dan e så mögad " "

Nr 4642 Strövelstorp, S.Åsbo hd
I.Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mögen II

nej, dä̲r för du ènte va,
för dä̲r e så mögad.

J. H.

Nr 4642 Strövelstorp, S. Åsbo hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x mycket
adj.

mycked

smutsig

mycked som satan

4642 Strövelstorp 1952

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mögla

mulad (pa.)

'möglat'

"du ska eda mulad bröd so

blir du stark"

(mulad pa. n.) 1110:5

Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo bd

W. E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mögla

mulas

"bröd mulas opp"

'brödet blev möglet'

1110 : 2

Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo hd

W. E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mǟlå, —, -d

mögla

mögla

S. ÅSBO

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† möglad

mùlad, n. = , med. adj.

= möglig.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

1918 Gustaf Billing

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

möglad ja.

mulad, 'möglat'

"de va lolla tü mulad"

(mùlad)

1900:1

Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo hd

W. E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

möglas

mùlas, pres. -as

han mùlas ìnte på vägen

(om rask person)

348 s. 69

Nr 10830 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing 1912 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mögles

mùlas

mùlas paa vèjen. = färas långsamt

han mùlas inte paa vèjen.

= färas fort.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x "mögle
gens. 2.

mele

'mögel'

(mèle) 2

2029:19

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo bd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

möjlig adj.

mjuk

mjuk bröd, mjukt bröd

№ 3272 S. Åsbo hd, Sk.

Bo Magnusson.

7.4.

Skönelopp 37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× möj

mójor l. mój

= välmående och tyst

han sédor so mójor

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

möjlig

möjeli' neuter. -it.

--- kan nók va möjelit

J H

Nr 4642 Strövelstorp, S.Åsbo hd

I.Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

möjlig

... san med sou möjelit
haila

4385:1

Nr 6174. Strövelstorp, S. Åsbo hd

Karl Mattisson 1946 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

möjlig

mȯ̀jali, -it

de kan nó̀k va mȯ̀jalit

Nr 4988 Ausås, S.Åsbo hd

I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x k
inög

inog. 1 ad

// smuts. skåp 2/ gödsel.

Nr 5208 Björnekulla, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x mök 1

mög

smats

skitt o mög ?

978:1

Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo hd

W. E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ mȯk

mȯg. -ed

1. spilning, gȯdsel.

2. smuts, orenlighet, skräp.

fjȯra mȯg (hån = gȯdsel)

ȧga mȯg.

ve dæn tíen dai ȧga ut mȯg

(ss. tidsangivelse)

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd
Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mök II

lura mög au se = släppa smygare (2.)

höśta pau möged.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x "mör

"
mög 'göksel'

2899:14

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mök s. n

"möged, 'gödsel, smutsen'

"hyda möged au stamoren"

963:3

Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo bd
W. E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kreatursgödsel

* mök. s.

mög

åga mög köra gödsel

spar mög sprida gödsel

№ 3272 S. Åsbo hd. Sk.

T. A. m. fl.

Ystad 1932

Bo Magnusson.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

"mök

mygg, -ed

= gödsel, smuts

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× möka

mögga, -a, -ad

tr. = nedsmutsa.

refl. mögga sig = 1. nedsmutsa sig.
2. fjärta.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1918

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× möka ner

mǫga nǫ́r (-a, -ad)

= nedsmutsa.

mǫga nǫ́r se.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1918.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mökbräda

mögbræda. -an, -or, -orna, fr.

1. sidobräda på göbelvagn.

2. skuntbräda, dålig bräda.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1919

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† mökbör

mögbör, -en, -or, -orna

(pron. hön) ; skottkärra för åtföranda av
gödsel, användes av husarerna på somrar
= mögebör.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mökdalk

mögdålk, -en, -a, -ana

= smutshlump.

dær e en mögdålk paa böjsan.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1918

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mökdyng

modóʃ, -en
= göbelkig. Synonym: mokúl.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd
Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* mökdöljare

mögdöljare, -an, pl. =

stor och bred svart rosett, som
fyller hela västöppningen och alltså döljer
ev. smuts (mög) på skjortbröstet.

(också bokligt i tuggunk bd)

339 Kvidinge. N. Åsbo hd

1. augusti 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× möket aŋ:

möged

'smutsig'

(mögad)

2898:2

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ mökfjel

mögfjel. -en. -a. -ana fr.

sidobräde på en gödselvagn.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1919 Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ måkfärdig

mögfäri

= smutsfärdig, smutsig av sig.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mökfärdig

mögfäri

örenlig

978:1

Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo hd

W. E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mökfärdig

mø̀gfæ̀ri = smutsfärdig

en mø̀gfæ̀re fæ̀rrz

(om en smutsfärdig lustre)

Nr 3726 Höja, S. Åsbo hd

Bo Magnusson 1938.

Höja

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* mökgille

" mögille 1687: 25

'de som deltagit i utkör-
ningen och utspridningen av
gödseln kröds på förläning (o/t a
med dans)'

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd
W.E. Wilhelmsson 1931 Exc.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ mókgille

mø̲gji̲l̲e .-ed

gille för dem som hjälpt hö att
köra gödsel (mø̲g).

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mög-gille

mögjila, -ad

gille som tillställdes för dem av grannarna som varit behjälpliga med gödselns utkörning.

Nr 5208 Björnekulla, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gödselhög
makúl

* nöskulle, s.
(eg: muktull?)

(a ?) S.M.
makúlkoran gödselgrälen

№ 3272 S. Åsbo hd. Sk.

Bo Magnusson.

J.A. u.fl.
Ströms Fm. 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

' mökhack

mögkack

= 'mökhacka'

1899:1

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

"mökaska

mögkaska

'för avlastning av gödsel'

2899:1

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo bd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x mökherre

mögharla

2 för i tiden benämning på den, som lastade gödsel

Nr 3726 Höja, S. Åsbo hd

Bo Magnusson 1938.

H.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mökhåla

mø̀ghø̀la

hu̍sed lé̍gor i en mø̀ghø̀la

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* mökig

mögd

= trutsig

va dæn vånen e mögd!

han e so mögd.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mökig

mögd, -or, =, -a

= smutsig

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mökkulle

mokúlle, -en; pl. -a

el. mokúl ?

= gödselhög

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× möksia

mögsia
v
'orenlig individ'
978:1

Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo hd
W. E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ mók-sissa

mǫ̀gsisa

smutsfärdigt fruntimmer = mǫ̀gsǫ.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ mǿkso

mǿgsø .-en

smutsfördrägt, oredligt frantimmer.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ mörkrön

mögsvin

smutsfärg, vanlig person.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× möhörn

mögörn

'orenlig individ'

978:1

Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo hd

W. E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* möktalle

mögtale

= omyndig person

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* Möktocke

mögtóke, -en

Skånsord om smutsfördig person

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mökvagn

mögvån, -en

= göbelvagn.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* "mötevagn

"mögvan

'jödselvagn'

2899 : 15

Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo hd

W. E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

møkvagn

møgrån

= vagn med lösa bräder, användes till transport av gödsel

Nr 3726 Höja, S. Åsbo hd

Bo Magnusson 1938.

H.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mökvagn

mögvägn, -en

Jfr. under karít!

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mökåkare

inoggägare, -en, -are, -arna

gärdskåare.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* mɔ̊kädn

mɛ̊ gådda
'orɛ̊ntlig indivɪ̊d'

978:1

Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo hd
W. E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mökände

mögäne, -n

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mõljebröd, s.

bröd skoppat i varmt sovelspad

mølzebrø n.

målzebrø n.

№ 3272 S. Åsbo hd, Sk.

Bo Magnusson.

Skörkelstorp 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mölla, s.

mylla, -an, -or T. L.

mølla, -an, -or L.H. m. fl.

Hk. åryamylan

länkemylan

№ 3272 S. Åsbo hd, Sk.

Skörde Fru 1935 Bo Magnusson.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mölla

mỳla , -an. -or. -orna. f.

= kvarn

fjora te mỳlan.

fjora te mỳles.

Gåta om mölla, se 1242, s. 14.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

1918 Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

möla:

den som först kommer te
mylan, faur först måled.

ordspr.

Nr 339. Kvidinge, S. Åsbo hd
Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

möla. II

✓

Den som kommer först te
mylan, faur först målad.

Talesätt.

Nr 339. Kvidinge, S. Åsbo hd
Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

möla

mỳla -an -or -orna

Nr 4988 Ausås, S.Åsbo hd

I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mölla
s.

mỳ̲la -an

kvarn, väder- el. vatten —

Nr 1641 Höja, S.Åsbo hd

I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mölla s.

mylla pl. -or

gvarn. väder- el. vatten- .

Nr 5209 Stenestad, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mölla
S.

mỳla, -an

kvarn, väder- el. vatten

Nr 4988 Ausås, S Åsbo hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x
mö'lla
s.

mjöla el. mjyla -an -or
-orna

kvarn

gen. sg. i hjula ta mjöles

Nr 5658. V. Broby, S. Åsbo hd
Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mölla

möla

fjära te möles

även myla. 1-s.

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mållare

mỳlare, -en. -are, -arna

mjölnare. kvarnägare.

gåta om mållare. se n:r 1242, s. 14.

de rezor mêd vån man mỳlaren

sôvor. rebp.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

möllare

mylare

= mjölnare,

han kom te mylaren

Nr 3726 Höja, S. Åsbo hd

Bo Magnusson 1938.

N.P.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mõllare

mølare

= mjõhare

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ mållaremora

mỳlaremṑra, -an

en mållares (mjölnares) hustru.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mållarason

mållarsån pl. -or,

son till mållare eller kvarnägare.

Nr 5208 Björnekulla, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mölle

mỳle, -d. n.
mäld både före och efter malningen
= mölle×se. mỳlese. Se d. o.

fjỏra åte mỳle = köra efter mäld.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd
1920 Gustaf Billing.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ mölle 5 mäld, s.

(2.)

mǫ̀lla

/a har vad

pau mjǫlan ǫ̀lla mǫ̀lla, jag
har varit hos mjölnaren och hämtat
mäld

jau?

№ 3272 S. Åsbo hd. Sk.

T. A. m fl.
Stöpeltorp 1937 Bo Magnusson.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x mölleboss

mỳlebȯs, -en, -a, -ana

= ring i kvarnögat.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1918

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* mällekugg

mjölekog - en ; pl. - a

• kuggarna ; nattenkvarnaks
hjul äro av avenbok, som
är slarkt

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mölleläss

mỳlelas

= lass med säd, som skulle malas eller var malen

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× möllese

(× möllelse)

mỳlese ell. mỳlelse, -d, n.

på vagn lassad säd som skall föras till kvarnen, mald.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

192

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× " möllesiktad ja.

möllesetad

" " möllesetad nu "

'räg siktad i kvarn'

1110:26

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mällesup

mylesupp

= sup, som bjöds av kvarnägaren åt mäldkuskarna

ta mylesuppen

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mållesven

mỳlesvèn, -en, -a, -ana, m.

mjölnardräng.

Ola mỳlesvèn li öja, Kullaberg, N. Åsbo hd.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1920

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mölleverk

mølevärk, -ed

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* mölleök

mylog

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+mönja ?

mønja gå̲n a̲nn ad

= söka förmå ngn till att

Nr 339 Kvidinge, S Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mönja på

mönja pâu

cf. mönja pau ain

= uppmana

148 s. 118

№ 10830 Kvidinge, S. Åsbo hd
Gustaf Billing 1912 Exc.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mör adj.

"mört

'mört'

1110:6

(mört)

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mörda

mörda -a -ad.

Nr 5658. V.Broby, S.Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

möde, v.

mäda. — a, -ad

ja. har mädad sä/kfan

J. A.

Ströbstorp 1937

№ 3272 S. Åsbo hd, Sk.

Bo Magnusson.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mārda

mòrda

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mördare

mördare, pl. =

Nr 5208 Björnekulla, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mörja, s.

askmörja
mårja
de blan ilmarja

J. A.

№ 3272 S. Åsbo hd, Sk.

Bo Magnusson.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mörk

mork, mort

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mörk

. mork, -or, morkt el. mort, mörka

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mörka

mòrka. -or. mòrkte, morkt

opus. = skymma.

de mórkor for Øvenen.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1918.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× "mörka v.

marke (fors)

2

"de marke" = 'det mörk-

nar, det skymmer'

961:5

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mõrka

mòrka, pres. mòrkę

= mörkna

2x. se hų

ja begrĭbor ìkę vafor dę mòrkę

so, dę blar vael bŏst (Skr.)

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ mörke

mörke, -d

= mörker

de mörked

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mörkesmat

mörkesmåd, -en

en måltid kl. 4 e.m. om vintrarna.
Kallas om sommarhalvåret middagen.
måltan.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

"mörkesmat

markesmad

? 'måltid i skymningen
under vintertiden'

961:4

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× måltidsmat

måltidsmad

en måltid kl. 8 e.m.; består av ett gemensamt fat mjölk + grovbröd.

Nr 6014. Björnekulla, S. Åsbo hd
Otto Olofsson 1953 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mörklagd

morklåd, adj.

= svartmuskig, mörklagd.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1916

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

"mörkna v.

markna (fros.)
2
'mörkna'

"de markna" = 'det mörkna'

961:5

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd
W.E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mörkning

mörknez, -en, r. = mörkning(en),
skymning;

i mörknezen.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1930

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mörkning

markningen

2

'skymningen'

961 : H

Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo bd
W. E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mörkning

mòrknez, -en, s.

aftonskymning, mörkning:

i mòrknezen. i' skymningen.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1916

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mörkrädd

mörkrad

han räkna, ad vi inte
va mörkrada

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mössa

mösa, -an. -or. -orna

vemsa mösor e dise? (el. dai)
de e dai göbanas, som stáu i stálen
el. dee daidöres, som stáu i stálen.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mössa II

veka au pàuganas mòsor e dise?

ja ved inte vékas.

mèsta mòsan. i allmänhet

om du gaur did so méstor du mòsan
d. mèste

sades. om man besökte en familj som hade ett
odöpt barn.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mössblock

mösseblök, -en, -a, -ana, sm.

= mössblock. - stock.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1918

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mõss-skaim

mòsəsjàim, -en.

mòsa, usp-an.

Nr 5658. V.Broby, S.Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

möte

möde, -ed

sfle. = regementsmöte.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd
W. E. Wilhelmsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

möte
s.

möde, n., pl. =

här holt vi' möde rät tit.

i bet. fackförening smöte.

Spannarp.

Nr 4988 Ausås, S. Åsbo hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× nabb

nab. -en. -a. -ana

utspräng på spetsen. = ×nabbe

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x

nabbe

nåbe , -en. -a. -ana

l. nab

utspång på spetsar.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× nabbe

nàbe . -en. -a. -ana

tagg på gardinen . spetsen .

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nabo
s.

nabo

bo nabo te el. me ain

Nr 10830 Kvidinge, S. Åsbo hd 8 s. 101.
Gustaf Billing 1912 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× nabo

nàbo. – n

granne

Nr 5208 Björnekulla, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× nabo

nàbo. -an. gen. -ans
granne
om ja vile ga bàra ij
te nàboans, sa skole ja
fràga ...

Nr 5658. V.Broby, S.Åsbo hd
Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nabo

nàbɔ̃ d. nàbɔ̃

granne

han som e nàbɔ̃ tɛ̃ = han som bor granne intill
dɛn va et stàlɛ, som lau nàbɔ̃ tɛ̃

Nr 4641 Höja, S Åsbo hd
I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× nabo II

nàbaen han ha lat

sjèn ifra sin fjèlare

Mantal

Nr 4641 Höja, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× nabo II

de som lɛ́gor nàbo̲ tɛ́ ..

Nr 4641 Höja, S.Åsbo hd

I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nabo

nàbɷ, -n.

best. f. pl. nàbɷna

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

~~Gustaf Billing~~

E. W. Wilhelmsson.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nabo s.

nabon, nabona

(nàbon ?)

(959)

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x nabo

nàbo pl. = ˌ ˋ – na

= granne

Jg e vaur nǽmotg nàbo

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nabo, s.

granne

nàbo, -a, -ana

te nàbons hos grannen

№ 3272 S. Åsbo hd, Sk.

J. A. uppt.

Stövelbo 1917 Bo Magnusson.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nabokvinna s.

nabokvenga

'granlustru'

(959)

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo bd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nabolag

nabbolaged

'nabolaget, nabosam-
fanget'

979:9.

Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo hd
W. E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nabonan s.

nabonannen

'husbonden i grannegården'

(959)

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo bd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ nabomora

nàbomora. -an

grannkusten

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

W. F. Wilhelmsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* nabomora s.

nabomoran

'husmodern i grangården'

(959)

Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo hd
W. E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

naboställe

nàbostäle, -ad.

granngård.

Nr 4641 Höja, S.Åsbo hd

I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nacka

nàka, -a, -ad

ta. 1. draga i nackhåret. (beskaffning av barn).

2. halshugga. (höns).

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

19/9

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nacka

v.

nàka -a -ad

= dra i' nackhåret.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× nackabast

nàkabást, -ed, r.

nackbast, nacke

tán i nàkabásten!

ja to'n i nàkabasted

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1918

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× nackajärn

nàkajàrn, -en

(på plog.).

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× nacka-trä

nàkatrɛ̀, n., pl. =

träbommar över kreaturens nackar
i kostall.

Nr 4988 Ausås, S. Åsbo hd
I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nacke

nàke -en -a -ana

lägga bäinen pau nàken (spünga)

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nackkläden

nàkalœr, -ed

del av sultyget i häst.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× nackputa

nàkapùda, -an, -or, -orna

del av seltyget å häst. (på bogträet).

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nackrem

Nåkarem, -en

rem från bogträet till hästens nacke.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

macksena

nàkasena , -an

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nackträ

nàkaträ. n.

del i kostallsinredningen: vägrätt gående
trän över djurens nackar.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* nadd

nad. -en el. nåde. -en. pl.
nåda, -ana = kalla dagar. 6 stycken,
omkring 1
~~påsken midsommar~~ maj.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

« Nalldana s. fl.

Nalldana (best.)

för frost Britiska dygn
om Kring 1: te maj (tre dagar
före o. tre dagar efter förste maj)

Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo hd 96 10
W. E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*naddar

nå̲da, -na pl.

De 3 sista dagarna i april och de 3 första i maj, vilka sägas utmärka sig för synnerligen kall och svår väderlek; om det är kallt och vått under nå̲dana år det blir en kall sommar, är det kallt och torrt, blir det en tor sommar.

(forts.)

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× naddar

(forts.)

Efter nådana följa hörsavinor och nälbhöjda med ännu bistrare vädelek. Det berättas en historia om en dansk som kom till Sverige; han tyckte det var ovanligt kallt för årstiden och frågade hur det kunde komma sig. — Ja se nu är det nåda, då är det alltid så. — Naddarna förflöto men det frös och stormade ändå värre. (forts.)

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

naddar

(forts. 2.)

Danskan klagade igen. — Ja nu är det hörsavänor. — Det fröstet någon tid men kölden blev bara värre och det blev full orkan. "Vad är det nu då?" frågade dansken. — Nu är det nälbhöga. — Jag tror jan regerar Sverge, för där är det bara nåda, hörsavänor och nälbhöga alltid.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nagel

neilerna, pl. best.
'naglarna'

978:5

Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo hd
W. E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nagel

nål. -en. pl. nåjlor, -orna

ja fek ènte so mêd som ja kone
læga pau min nål.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nagel s.

näler

'naglar (på hand och fot)'

IIHI:15

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nagel

nala

'naglar'

('spik, bult')

1142 : 18

Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo hd

W. E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nagl, -an, -or

nagel

nal

nagel

S. ÅSBO

Stöja

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nagel

nàːlɛ el. nàlɛ, ˋ-ɛn, ˋ-a, ˋ-ana

(clavus)

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nagel

nágel

(unguis)

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hagle

nål, -en. -a. -ana

m. = nagel. spikt, bult

de stann pau sáma nål = dt hen gj' blint mer av.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1918

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

naken

nègen, pl. nègena

best.f. nègene m., nègena f. och n.

(Gadd. s. 62).

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

naken obj.

regen

2029:8

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

naken

nègen

pl. nègna

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† namma
v.

nàma – an – a – ad

ta i beskattning, rycka till sig
(i fråga om åtråvärd vara, där man
vill komma först)

enl. W. B. W.

1949. Kvidinge, S. Åbo hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nama
s.

nɑmn, n.

ja ved ente va nɑ́mn den hɑ́

Nr 4988 Ausås, S.Åsbo hd
I.Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× rama
s.

nan, len

kon

de e hit, so nänen gåbar
(om stark värme)

348:23 s. 94

Nr 10830 Kvidinge, S. Åsbo hd
Gustaf Billing 1912 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

namn

nan, n., pl. =

Nr 4641 Höja, S.Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nanen

nån . -ed. pl. =. -en

fjänas sitt nån

: igenkänna och erkänna något som sitt.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

namn

nan, -ɛd, =, -ɛn

vanl. nanun el. namn

so sto dær dora nánn skrèvɛ
po vägen liasom en tàvla (Str.)
mit nánn ɛ matilda (h. N.)
(vid presentation)

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

namn, s

nan, -ed

Sjökronorna lala nänerd

jan ed Sjöcronorna lade

namnet på det (stället, gården)

dar gälen nanerd jöri sala

№ 3272 S. Åsbo hd. Sk.

Bo Magnusson.

J. A.

Skövde Bygd 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

namn

namn. 1 ad. pl. =. 1 an

Även genuint: nan cal. B. M.

Nr 4642 Strövelstorp, S. Åsbo hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ràmne
S.

ràmne

godå. bra ràmne!

En bonde i V. Broby, som hette Nord i efternamn, hälsade sälunda spelemannen Johannes Nord i Hyllinge i V. Broby.

Nr 5658. V. Broby, S. Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

namngiva

namnj<u>i</u>'

ja vet<u>i</u> inte namnj<u>i</u>' han

(uppgiva namnet)

Nr 5297 Kvidinge, S. Åsbo hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

namning s.

namning

, namne (959)

u e namninga

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo bd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× namning

nàvnekj (?)

= namne

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kappa
v.

kàpa

kapa svàntepetor;

kapa dómorjens

namn på ett kontyet.

348:23 s. 96

Nr 10830 Kvidinge, S. Åsbo hd
Gustaf Billing 1912 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† nappes

i förb. ta te näpes : en bunke.
= om det, som kastas i luften
eller i matvarunäg på ett bord
och alla få försöka att ta för
sig

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ nagot

not o nagt

= nätt och jämnt

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

näpptag

näpatåg. -ed, pl. =, -en

ta näpatåg me ain = lära. trollas

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nasr

s.

nar, -en

✓ en nár kan fråga mår en
tié vìsa kona svàra.

Talesatt

Nr 339. Kvidinge, S.Åsbo hd
Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

narra

nàr̲a , – a. -ad

nar̲a ain apr̲íl.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nana
v.

nàna -a -ad

men prästen nana klòkaren
ta a ble bòrta ifra tígad.

Nr 5208 Björnekulla, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× narri

i förb. fria paa nåri

fria på thåmt : en lek.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ nask

nask

= sniken. begärlig.
begärlig efter mat eller dryck
va näsk äte ..

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

maska

màska

= vara begärlig efter mat
eller dryck

vara o màska
sprezza o màska

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× masken

masken ät-e

= begärlig efter mat eller dryck

Jfr × mask

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x naaken

nàskeŋ, pl. ˙–a

= lysten (efter ngt gott)

prep. àtŋ

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nasse

nàse

= svin (smeknamn)

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

natt

nat, -an

(nu bunkig form)

dai hade liged dan haila

nåtan.

J. H.

Nr 4642 Strövelstorp, S. Åsbo hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nat

not, -en

2 gaur nota l. nu nata

{ 2 natva
{ 2 notva

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

natt

på nätor, -orna

ja. kåsen kan tro, ad

iblån nar ja vågnar om

nätorna ---

Nr 5658. V.Broby, S.Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nate

b.f.m. nætorna

kan fek óf iblan mit om
nætorna a jølya folk óvor
i: prämkarlen nä höja präm

Nr 4641 Höja, S Åsbo hd
I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

natten

nát̲en

(endast i best. form sg.)

natt skiftet (från kl 22-kl 6)

Nr 4629 V. Sönnarslöv, S. Åsbo hd

Bertil Persson 1950

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nattfoder

nottfor 'nattfoder'

utt: "fissa nottfor" (vid den tid nattfodret gavs åt kreaturen även passa på att fissa förr tänggående')

961:5

Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo bd

W. E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

natfoder

natfö'r -ad

fö'ra de sista natfö'red

Nr 4988 Ausås, S.Åsbo hd

I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

natt frost

nötafröst, -en

skö skö blåka
i mören blar de nötafröst,
do blar skona dyra
do ska lisa ud o fjöra.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nattgille

nötajile

Nr 339 Kvidinge, S Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nattkappa

nakápa, -an

ett slags "förhäng" eller skjortbröst.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nålkappa s.

nakappan

'nålkappan'

963:1

(nakápa)

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mat Lappa

nakappan bet.
bröstvecket, fråkänt

978:16

Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo hd

W. E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nattmat

nòtanåd, -en, m. n.

mat bestående av en smörgås och ett glas mjölk, som åldre personen förtärde under natten.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1916

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× natta pjätt

nòtapjät, -en, -ar.

= nattkugg.

ji ain nòtapjäten.

fau nòtapjäten.

Se vidare under × pjätt.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1918

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nattfoden

notfår, -ed.

fåra notfår.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

n attstånden

nòtastâun el. nòtastáun, neutr.

-staud, pl. -staua

drèkad e nòtastâud

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1918

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

natröja

natröja, -an

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nadd-duren

nàtatùren
(endast i best. form sg.)
naddskiftet (från
kl 22 till kl 6)

Nr 4629 V.Sönnarslöv, S.Åsbo hd

Bertil Larsson 1950

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

natt vak

nòtavåg, -ed.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1918

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nattveckan

nàtavèkan

den vecka, då en arbetare har natt-skift.

Nr 4629 V. Sönnarslöv, S. Åsbo hd

Birgit Svensson 1950

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

naturlära

naturlära

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

natunskön

natúrsjön, neutr. -t

Obs. acc. 1.

já, dare sýrelit gránt,
natúrsjönt.

Nr 5208 Björnekulla, S. Åsbo hd
I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nav

best. f. náved

jäntudan i náved

Nr 10830 Kvidinge, S. Åsbo hd
Gustaf Billing 1912 Exc. 348 s. 101.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nav

nav. -ed. pl. =. -en

= den förhöjning på ljudnaven, vari ekarna fästas

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nav

nav, -el

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

navare

nåvor . nåvoren el. nåvren,
el. når . -en . pl. nåvra ell.
nåra . -ana.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

navel

nàvlę -n

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

navellappo

navellappen bst.

978:5

Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo hd

W. E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× naver

nåvor, -- -en

bor med fattittarnde handtag av trä

där skolę böras mæ en nåvor

(i hårebölorna där härepäjsana sedan sattes in)

(Sh.)

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

navkälke

nàvfjälke -en -a -ana

vagn förändrad till kälke därigenom att hjulen blivit bortlagna och naven satte på axlarna.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

~~Gustaf Billing~~

E. W. Wilhelmsson.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ned

nää, b.f. nääed

nedan (bete. månen)

(960)

Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo hd

W. E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ ned

s.

ner

= nedan (om månen)

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nedan

nedan

S. ÅSBO

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nedandörr

nejandör

den nedre halvan av en halvdörr.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nedanför

nèjanfor

nèjanfor skòlan

Nr 4988 Ausås, S.Åsbo hd

I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

medanför

~
mäjanför

4385:2

Nr 6174. Strövelstorp, S. Åsbo hd

Karl Mattisson 1946 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nedankant

næjankònt, -en

nedre kant av ngt

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nedanläpp

nèjanläb. - en

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× nedanläppa

nèjanlépa, -an

= nedanläpp (nèjanlöb), underläpp

Omen människa med stor nèjanlépa
säges hèza ma löben, vilket även
betyder vara modstulen. (hèza ma
mozen, va hæzmónad)

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nedanom

nejan oin

nedanför

Nr 4988 Ausås, S.Åsbo hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nedan om

nèan om. yngre form

nú ka dai jört en lidan

gráv nèan óm

Nr 5208 Björnekulla, S. Åsbo hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nedanom

nèjanom

= nedanför

Nr 5208 Björnekulla, S. Åsbo hd

I.Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nedan om

nèdan óm (sic!)

bild ansats att tala repr.
den genuina formen torde vara
nèjan óm.

Nr 4641 Höja, S Åsbo hd
I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nedanom

nèjanoin = nedanför

nué làas han ny' vej

nèjanoin dé sèastekad.

Mundal

Nr 4641 Höja, S.Åsbo hd

I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nedanom

nèjanóm

nedanför

nèjanóm pánken

Nr 1641 Höja, S.Åsbo hd

I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nedanom

nǽanom, äv. nèanom

hon bór nǽanom kòna

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nedanede

nèjanè, n.

den nedre delen av ett hus N ôvanè:

det som är under takstolen.

dære tégel i nèjanèed.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nedanstång

nèjanstónz. -en

den nedre stången av en vagnshäck: även
kallad önzestónz: jfr. ovanstång.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nedantand

nèjantán. -en. pl. -tæn. -en

tand i underkåken. /fr. ovantand.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nedantelu

nèjantæzel

se ovantelu

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× nedarst

nèjast

nèjaste bonènen

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nedanbörd

nèdanbórd

lär fr. upp.

de blan nèdanbórd

Nr 339. Kvidinge, S. Åsbo hd
Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nederdel

nardil, nårdil(-), i sm.

= nedre delen av en tårk.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing

1918

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nedersockenar s. pl.

"
norsockenarna

"I Kvidinge socken --- brukade folket der att om övriga sä-
"
ga norsockenarna" (959)

Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo hd
W. E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nederst
adj. o. adv.

nèjast

J. H.

Nr 4642 Strövelstorp, S. Åsbo hd
I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nedast
adj.

nèjast

de e de nèjaste, a dé e de
Øvaste

J. H.

Nr 4642 Strövelstorp, S. Åsbo hd
I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nederst

se x nedarst

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nedrst

nèæast

alor nèæast po bónen

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nedersta

" .
nästa

" " .
" nästa bonnen "
' nedersta bordsändan '

979:10

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nederste ar

neiaste (best. superl.)

"neiaste knaggen"

'nedersta knaggen'

165V:7

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo bd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nej

nä men nej!

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nej

" "
näa

" " "
"näa" de blair raint for meed"

972:16

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nej

nä

nä for tusan

Nr 4988 Ausås, S.Åsbo hd

I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nej:

å nä, de hàde daj ènte.

Nr 4988 Ausås, S.Åsbo hd

I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nej

nä

följt av kraftord: nä' min gäk

Nr 5208 Björnekulla, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nej

nä

nä, de hörde ja åkci

Nr 5658. V.Broby, S.Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nej

nä

å nä, de e jär fåa.

nä, de va for méad. J.A.

Nr 4642 Strövelstorp, S. Åsbo hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nej

nɛ̀ cf. nɛ̀j

ɑ́ nɛ̀, vi vɛ̀la ènte va

sɛ dɔ̀ma

nɛ̀j, dɛ́r far du ènte va !.H.

Nr 4642 Strövelstorp, S.Åsbo hd

I.Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nej:

a' nej, de gåun ènte.

J. H.

Nr 4642 Strövelstorp, S. Åsbo hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nej III

å nej nej, fi for kuna

J. A.

Nr 4642 Strövelstorp, S. Åsbo hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nej

nä

fördubblat näna mén

Nr 4641 Höja, S Åsbo hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nej

nɛ

nɛ́ mɔ́ns, dɛn tɛn dɯ
ènte va ! (till en katt)

nɛ́, daj e tà̀na.

Nr 4641 Höja, S Åsbo hd
I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nej

nä

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× nejhej

nækœ !

utvidgad form av nœ, nej.

Nr 4642 Strövelstorp, S. Åsbo hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× nejkā

nɛhɛ̄,

utvidgad form av nej (nɛ)

nɛhɛ̄, de vá dan ènte

Nr 5658. V.Broby, S.Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nek, s.

neg, -en

pl. negor

№ 3272 S. Åsbo hd. Sk.

Skövde [illegible]/1927 Bo Magnusson.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mek. s.

i negen lau straun ad
ait håll.

ob. pl. negor 4385:1

Nr 6174. Strövelstorp, S. Åsbo hd

Karl Mattisson 1946 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nek

neg. -en. -or. -orna

nek. kåre.

v Osta négon : kasta.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nekr

negerna (best. pl.)

'nekerna'

(négarna)

1142:7

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× nek

neg, -en, -or, -orna
= kärve

vi tösta négorna o so lá
vi dom i tvá tösta pá tögen
(för tröskningen!) (Fh.)

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† neka

nè̲ga, -as. -a. -ad

1. konj. = med såfsa hop lägga huggen säd
till kärven, vilka sedan bindas (= för
bindning).

nè̲ga o bè̲ga; nè̲ga kö̲rn.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

neka
v.

nɛ̀ka -a -ad

de e te o tɪ̀a o tɑ́, so blɑr en ìnte nɛ̀kad.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x neka

nega

'bida i neker'

(nèga)

1142:9

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

neka upp

nega ögr

ärtorna e inte ögnegade

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× nekare

nègare, -en, -are, -arna, m.

karl. som × neker tåd (se × neka).

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† nekesa

nègesa, -an, -or, -orna

kvinna som † nekar tåd (se † neka).

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+

nemm

nem, adj.

= lärakkig, händig., behändig.

ném te a lära

nem i fèzrana. = händig, fingerhand

en némor ván.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ner

nør

en kan nèstan tå nór te

fjòrkan

Nr 4988 Ausås, S.Åsbo hd

I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ner

adv.

nör

men sed nu nör -----

Nr 10252 Höja S.Åsbo hd

© Anselm Persson 1963 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nen:

sa komon man nör

te dé stöled ---

Nr 4988 Ausås, S.Åsbo hd

I.Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ner

nor

han ramla rät nör i gråven

Nr 5208 Björnekulla, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nær

nær

folk fik jin den öje e
nön - den e kèeli udsékt

Nr 5208 Björnekulla, S. Åsbo hd
I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ner

nor

de e sa o/r a nor a/l te/g .

Nr 5658. V.Broby, S.Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mer

mør

tópen e blaust mør

sa kalad

Nr 3726 Höja, S. Åsbo hd

Bo Magnusson 1938.

NS

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4641 Höja, S Åsbo hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ner

nor

nördalsbäken den går

nör te nordau.

Nr 4641 Höja, S.Åsbo hd

I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ner

nor

dra nór.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ner

nåt

nåt i Lånan = ner i Söden

960:1.

Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo hd

W. E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ner

"

nor

" "

"sed nör"

'tü ner!'

979:6

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ner

nör

ena nör ta stån

st

Nr 5204 Starby, S. Åsbo hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ner

nfr

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ner

nor

Nr 5209 Stenestad, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ner

nor

nu ha vi kopad nor

Lazon nor J. H
" "

Nr 4642 Strövelstorp, S. Åsbo hd
I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ner
ad.

nor

di kom nór liasom i en
spés.

V. Sönnarslöv
5260 V. Sönnarslöv S. Åsbo hd.
I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nerdel, s.

nærdíl

nedre delen av
ett linne

V. Sönnarslöv, S. Åsbo hd.
Bertil Svensson 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

neie

nöie

däi nöie imän länsvägen

5260 V. Sönnarslöv S, Åsbo hd.

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nere

nöre

--- som böde hän nöre i byen

5260 V. Sönnarslöv S. Åsbo hd.

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nere

nöre

Nr 5208 Björnekulla, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nere

nère

de légo mit nère

Nr 5208 Björnekulla, S. Åsbo hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nere

nöre

anv. om sydligare belägna orter,
eller om lägre belägna:

dær va en bönne dær nöre i bröby
...

Hyllinge

Nr 5658. V. Broby, S. Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nere

nöre

dær nöre i egabrå dær
håde dai dorras lågor

Nr 5658. V.Broby, S.Åsbo hd
Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nøkle

nere

nøkle

nele

S. ÅSBO

Stöja

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nere

nøre

hær nøre skoles unter

va bøkt

= här nere skulle icke vara

byggt

Nr 3726 Höja, S. Åsbo hd

Bo Magnusson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nere

nère

Nr 4641 Höja, S Åsbo hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

neie:

vi va nøie i spånarp;
dæi nøie i spånarp dær
va sa vældit mæ ège fór.

Nr 4641 Höja, S.Åsbo hd

I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nere

nöra

Nr 5204 Starby, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nere

nära

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nere

nère

dœr nère

1949 Hucas, S. Åbo hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mere vid

mãre ve
mere vid

4385 :1

Nr 6174. Strövelstorp, S. Åsbo hd
Karl Mattisson 1946 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nerfallen

nørfalen

drøvelen va nørfalen paa-n.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

~~Gustaf Billing~~

E. W. Wilhelmsson.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nerför

nörför

han vöjsor nörför liasom körompan.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nesse-lid
ar.

nórforli

= nessa backe.

fjora nórforli

ella fjora nórforlit

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× nerförlid

neuta. nörförlit

nedät bache

dee nörförlit hör

neuta-av ett nörförli, × nerför-lid.

Nr 5658. V. Broby, S. Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× nerföräid

nerförlit

adv. = nerförbarke

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

herhuggen

nörhögen

Nr 1641 Höja, S.Åsbo hd

I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nerliggande

nørlegane

nørlegane kråve

/fr. stånekråve

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× " ”ermögad pa.

" "
”ömögad

, ”ersmutsad med gödsel”

2899: 15

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo bd
W.E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4988 Ausås, S.Åsbo hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nerriven

nörrséven neuta. -ed

yngu nérrséven etą.

húsed e nérrséved

Nr 5658. V.Broby, S.Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nerriven

nörreven, -en.

Nr 5658. V.Broby, S.Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hennäven

nǫ́rnǫ́ven, neutr. -ad

g. nǫ́rnǫ́ven, neutr. -ad.

Nr 5204 Starby, S. Åsbo hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nersatt

nørsat

blai nørsat = bli undfägnad =

blai sat mælom bør o bænk.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

neer

M. nárvor

dòlia nárvor

Nr 4988 Ausås, S.Åsbo hd

I.Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nervös

närvös

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

merät

mẽrad

= n ǫ́rad

4385 : 2

Nr 6174. Strövelstorp, S. Åsbo hd

Karl Mattisson 1946 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nerått
adv.

nórad

yngre: nérad

dǽr e en som sìklar nórad.

Nr 4988 Ausås, S. Åsbo hd
I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nerat
adv.

nórad

samt nérad, yngre form.

Nr 5208 Björnekulla, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nerat
ser.

nórad

yrgu nérad

Nr 5658. V.Broby, S.Asbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nerått

nórad el. nóred

adv. = neråt; nerför

ex. se ha

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ni

pers. pron.

ni

obj.-form jer

fnv. i st.f. ælde i. fr. s.

ni skon vila jer, far.

ni velen kanske ha jus, far?

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ni
mon.

ni, obj. jän

de va lia got té jän, for
ni kone hjära lagom fört.

även J. se under I.

Nr 5658. V. Broby, S. Åsbo hd
Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ni

mon.

ni
(—)

ni vela ènte sälja J. H

Nr 4642 Strövelstorp, S. Åsbo hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nia

nia (i kortspel)

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kicka

nèka, -a. -ad

ta-o-inta. = kicka.

neka bréms, se broms (brems)

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1918

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nickande

nèkane . -ed, n.

nickande. nickning.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1918

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× nickepinne

nèkepénze, -en, -a, -ana

två korta trän å vävstolen, som
liksom nicka upp och ned under vävningen

Två trissor, trìsor, bära medelst band upp
nèkepénzana, vilka å sin sida bära upp
sèlaftjrépana (skaften).

Kvidinge, S. Åsbo hd
Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nīga

nèja, -a, -ad.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nio

nie

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nio

nie

Nr 4642 Strövelstorp, S.Åsbo hd

I.Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nio

nìa

de e nona jökla blòmon te
a kona spré se i nìa då.

b. J.

de skole läjna i nära
nìa mànadon.

Nr 4988 Ausås, S. Åsbo hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nio

nia

nia slag i: på kyrkklocka

Nr 4641 Höja, S Åsbo hd
I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nio

nie

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mionde

mina

"mina(uga)"

'mionde(ochra)'

961:7.

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

niende

nionde

nionde

S. ÅSBO

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ nipp

nep, -'en, r.

i uttr. stå̲n på̲n nę́pen = vara nåra att kalva: kǫ̲́en stå̲n på̲n nę́pen o ska bǫ̀ra.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1918

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nita

nǽta, -r, =, -d

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nittio

níti . 90

fau jæint níti.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nittio
n.

niti

fau jæmt niti d.

ja fek jæmt niti = ingenting

348 s. 128

Nr 10830 Kvidinge, S. Åsbo hd
Gustaf Billing 1912 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nitton '19'

nitan

nötan

№ 3272 S. Åsbo hd, Sk.

T. A. m fl.

Bo Magnusson.

Strömstorp 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nitton

nitan

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nittonde

nittonde

S. ÅSBO

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ni'tonhundranio

nitanhondranie

åttal. 1909.

nitanhondranie las den nör

(om en gruva)

Nr 4988 Ausås, S. Åsbo hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nittonhundratalet

nittonhundratalet

början på n.

Nr 4641 Höja, S Åsbo hd
I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* nittontala

nìtantàla, -an

vårvaka med 19 tal.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ed. nýra, -ad

nýre

nýre, -d. pl. nýre. nýrenen

ellen nýren. - ed. pl. nýren. nýrenen.

hǽn e de àina nýrad.

ja ska hǽ bæge nýrenen.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nyre

nyre ; best. sg. : nyrat ; nyrene
(best. pl.)

2029 : 8

Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo hd
W. E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjurtalg

hjùratål, -en

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

~~Gustaf Billing~~.
E. W. Wilhelmsson.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

njuta

nyda, nød, nøde, nøded,
nøded

jmf. nýdor l. nyde

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nocka

nòka , -a, -ad

fästa löshult i stolpar likasom vinkelhorsta. /.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nocka ihop

noka ihöb

g. noka ihöp

sammanfoga trä. t.ex. spötelöuda.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* nockatyg

nòkatöj, -ed

tingen eller gaffel med nocken på (på spinnrock).

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x rockatyg

nökatyg - eb

- del av spinnrock

de med stältrådskroken försedda

ringarna. (J. 1-s)

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* nodalös

nödalös

Joh. Rietz

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nog adv.

nock

han hadde, besönnorlit nock ----

Nr 10252 Höja S.Åsbo hd
O Anselm Persson 1963 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x nog
adj

nō, nōt

= noga, petig, nogräknad, skål

va nō grau ed

de e so nōt ma dōa grāng

ha nōt om ed (= ha bråt om det)

Nr 339 Kvidinge. S. Åsbo hd.

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× nog
adj.

lup. nȧast

de e de nȧaste = det
smålaste, det minsta möjliga.

Nr 4988 Ausås, S. Åsbo hd
I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nog

nack ?

"nack va der de som va bra
for nå" "

2900:1

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo bd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nog att.

nack !

" "
"män nack e den med man
"
onossamhet"

1900:4

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo bd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nog
adv.

nok, adv.

A.

1. nog, tillräckligt: ha du mål nok
eller nok mål.

B. ja. ja ha nok eller nokan.

2. nog, förmodligen, utan tvivel.
Ansökom nok.

N 1330 Kvidinge, S. Åsbo hd
Gustaf Billing.
1918 Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nog II.
adv.

de e tis nók. tids nog.

Jan e snárt inte gå nók te na
(Sven Olsson i Sånna).

nor de e nód, kan de va nók: säger
om den som fått någon frihet eller fördel
och önskar eller vill ha mer.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nog:

ja'. de' kan nó'k va

= Det kan nog hända

Nr 4988 Ausås, S. Åsbo hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nog

ad.

nok

mæn ad nú sa snánt nók ---

Nr 5208 Björnekulla, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nog

nok

di sˈlår nóˈk man ska spˈlida
trˈæn

Nr 5658. V.Broby, S.Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nog
ar.

nok

ja e nók ma dei ælste

Nr 5658. V.Broby, S.Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nok

nog

nog

S. ÅSBO

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nog

nok

mankvårdit nók

de va nók ègan trèvli sýsla

Nr 4641 Höja, S Åsbo hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nog
aw.

nok

de kan jo nok va.

Nr 4641 Höja, S.Åsbo hd

I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nog

nok

ja, de kan nok hända

J. H

ja ka nok säit ---

Nr 4642 Strövelstorp, S. Åsbo hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nog

nok

nog, troligtvis, förmodligen

nu kónor dag nók

(Skr.)

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nog
adv.

nok

de e nók fórti áun sin

Nr 5209 Stenestad, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nog

nok

nog, tillräcklig

opta i förb.:

nók áŋ

= nog av, tillräcklig

én sóʤen om dáŋ; dɛ kan va

nók áŋ

en sådan om dagen kan vara till-

räcklig (Stf.)

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nogar

nókan . ar .

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1918

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x nogt. adv.

nott (not)

snålt, knappt

han hadde nott om ed.

Nr 10252 Höja S.Åsbo hd
O Anselm Persson 1963 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

noyt ~~noga~~, adv.

not

dä e inte sa nót det än icke så noga

№ 3272 S. Åsbo hd. Sk.

Bo Magnusson.

Skrönebok

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× nogt

nɔ̄t

= koga; nɔ̄t a nåpt = hått och jämnt.

dai ha nɔ́t óm ed, tmått om dt.

å̀v. = shålt: dee nɔ́t som bå̀da oze tègare.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ nogt

not = noga, snålt

de va
nót i hushållet

Nr 3726 Höja, S. Åsbo hd
Bo Magnusson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× nogt
adv.

not

adv. = noga, knappt, ont (om), smått

ha dar nót om vánged? (h. K.)

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

noppa s.

noppa

('av garn el. tyg')

2029: 8

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W. E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ nord

nor

nor

960:1.

Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo hd

W. E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nordan

noran

960:1.

Fr 4910 Kvidinge, S. Åsbo hd
W. E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nordan

noran

"fran noran"

'nor ifrån'

(nåran?)

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

norden – tie

norante

på nordsiden

960:1.

Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo hd

W. E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× norrhålla

norrhällan

norrslutningen, den icke sol-
belysta sidan av en dalgång.

960:2

Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo hd
W. E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nordpå

norpau

nornut (da. nordpå)

960:1.

Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo hd

W. E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nordiska

b.f. norsian

den norra sidan

(960)

Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo hd

W.E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x nordsken

nȯrʃén, -ed, pl.=

norrsken.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

normal

normål, adj:

normal, klok.

Låneord.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1918.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mark

noura sian

nåra sian

4385:2

Nr 6174. Strövelstorp, S. Åsbo hd

Karl Mattisson 1946 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nor

nor

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Norrahäradena

norahäradena

invånarna i Norra Åsbo hd

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Nora-häring

nòra hæ̀rez, -en, -a, -ena

man från Nora Åsbo hd.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

norrbaggahäst

nȯ̀rbagahȯ́st, norbágahȯ́st. - en, -a, -ana, = norsk häst.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1918

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

norrbaggakäring

norbágafjæ̲rez . -en. -or. -orna

= norsk gumma. „Norbaggakäringar" ansågos kunna trolla, och människor voro därför rädda för dem.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1918

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

norbaggaras

nȯrbagarȧs, norbágarȧs, -en, r.

norsk hästras: hästen e av r.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1918

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

norbagge

nȯrbåge, norbåge, -en, -a, -ana

1. norbagge, norrman.

2. m. norsk häst.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1918

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

norrman

nórman. - en. pl. nórmän. - en, m.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1918

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rosgrimma

rosgrima, -an, -or, -orna.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rosläder

nåslär

på finare selar.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nosma

nȯ̀sma, -a, -ad.

lukta, nosa, vädra.

hasten nȯ̀smar gran hȯ́ed

nȯ̀sma pau tómpen.

cf. nȯsma pau támpen.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× nɔtna

nɔ̀tna, -r, =, -d

= nɔta

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rosring

rosrieŋ

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* nossar

nòsa, -ana

= spenar (om och lik barn).

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

håret på tygret (på el. tvin) + nosta, s.

nȯsata

Dar fan nȯsata a

hȧsasẹnor a ẹda

№ 3272 S. Åsbo hd, Sk.

J. A. m fl.

Stenebrohult 1937

Bo Magnusson.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

not

not, -en

= fria i händen

Synonym: lega.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

not

M. nåtor

spèlamæ'nan for læ'ngan tid
sen di hade èga nåtor, wdan
de va ate jehø'n.

Nr 5658. V.Broby, S.Åsbo hd
Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nothyvel

nȯ́thǫ̇vel. - en

hyvel att göra rännor med

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

november

nåvæmbor

i nåvæmbor mànad

Nr 4988 Ausås, S.Åsbo hd

I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

november

novémbor

glø el. tìta i novémbor.

= bara vindögd.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

november

novæmbor

Nr 3726 Höja, S. Åsbo hd

Bo Magnusson 1938.

Höja

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

novemberblomma

novémberblomma

= 2

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

novembergren

novémbergren

= ?

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

novembertiden

novémbortien

ve den förste novémbortien

vil tiden omkring 1 november.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nu
adv.

nu

men prästorna hade inte så
stora löner som de ha nu

Nr 4988 Ausås, S.Åsbo hd
I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nu

nu

ja gödon inte nåd nu

J-H

Nr 4642 Strövelstorp, S.Åsbo hd

I.Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nu

nu

ja, nu e de bra.

Nr 4642 Strövelstorp, S. Åsbo hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nubb

nob

ett stags spik: smån nob.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nubbe

nòbe . - en

(ett slags sjuk)

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nufåtiden
adv.

núfontien

han e eza gamla téken stau
núfontien, anen gamla Gezbójjon
dai e kaogeda ve knan.

148 s. 105

Nr 10830 Kvidinge, S. Åsbo hd
Gustaf Billing 1912 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nufórtiden
ass

nufortien

hare èga gamla téken, som stáu
nufortien.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nufortiden adv.

nufortion

(nu'jartion ?) 2901: 1

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ nugge
s.

nògg
— = (nudd (på tyg)

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kummel

nó'mor. n.. pl.=

á'k já'. dan va nó'mor på

bäjkana i dan gàmla fjòrkan

Nr 5658. V.Broby, S.Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemmer

nómor, n., pl. =

(om hemmansnummer)

Nr 4641 Höja, S.Åsbo hd

I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kummerhäst

nómorhæst, -en, -a, -ana

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mummahått

nóm orhäst, -en

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kummerlek

nómorleg, -en

lega nómorleg.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

numerad

nomerérad, reuta. =

Nr 5204 Starby, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kunna
s.

kuna -an -or -orna

även ss. benämning på äldre, ogift
kvinnsperson med bibetydelse av
slöhet eller fjäsighet.

Nr 5208 Björnekulla, S. Åsbo hd
I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

munna

v.

munna

mönna Billing s. 106

= gnola

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ny
s.

ny. – ed

nytändning (= nytänning)

960:3.

Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo hd

W.E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ny ost.

nytt

"nytt bröd"

'färskt bröd'

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nybakad

nybägad

brød e nybägad

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nybakad

nybagad

"nybagad bro" "

(nybágad) 1110 : 5

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× nyblänkt

nyblǽz(k)t, n. =, adj.

= nyblankad:

skǿna e nyblǽz(k)ta.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1918

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nylörstad

nylörstad

nylörstad skå

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x myburen

myboren

'myckalvad (om ko)'

1021:2

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nybygge
s.

nybøge, -ad

hus som stå under uppförande
eller är nyuppfört.

Nr 5209 Stenestad, S. Åsbo hd
I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× nyleär

nylèr

= nykalvad, som helt nyligen kalvat

kèen e nylèr

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× rycka

nòka, -or, nöjte, nöjt.

= rycka. rycka till

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nyckel

nègel, -en. nègla, -ana.

flý na nègelen, lämna denne n-n.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nyckel

nøkal, -an

ja tror nästan ja ha
nøkalen päu ina

Nuvarande form; den genuina formen
torde vara × nègal.

Nr 5204 Starby, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

342 st. nyckel, s.

nègel

nègeln

nègla

nèglana

№ 3272 S. Åsbo hd. Sk.

J. A. uppt.
Skörkestorp 1913

Bo Magnusson.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nyckel II

yngre nȯkel -en

dȯn fau vi ha lȧusad a

nȯkelen au

Nr 4642 Strövelstorp, S.Åsbo hd

I.Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mykel

nègel, ˋ-en, ˋ-la, ˋ-lana

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* ryckig

nöked

som rycken till.

hane röked o nöked i hornöred.

(om hästar).

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× nyckla

nègla, -d

= nystan.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ny̆dja

nöd̆ja

'klubba (användes vid
flyttning av djur på bete)'

1029: 8

Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo hd
W. E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nyjörd

nyjörd

åsten e nyjörd

råken e nyjörd.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nygjord II

nygjord

1. = nygjord

e vanen nygjord ?

2. = nyvärgt

e egen nygjorda ?

Nr 339 Kvidinge, S Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nykammad

nykámmad

Nr 339 Kvidinge. S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nykommen

nykómen

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hykten

nóktor

va nóktor som ed spíg.

Hela genuint nöjtor, Ljudl. s. 82.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nyktendansare

nyktondånsare

fot. 4

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nykyrka

nýtgorka,

tvåskeppet k. kor samma i
Strövelstorps kyrka, varav den äldsta
kallas gàmla nýtgorka.

Nr 4642 Strövelstorp, S. Åsbo hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† nyliga

nylia

= nyligen.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nymåad

nymåad

Nr 339 Kvidinge. S Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nymålat

nymåulad

et nymåulad gult hus

Nr 4642 Strövelstorp, S. Åsbo hd
I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rymåad

rymåulad, reute. =

dæn e blæin rymåulad

Nr 5658. V. Broby, S. Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nypa
v.

nìva, nev, nèved,

h.p. nèven, pl. nèvena.

e dai àla nùe nèvena?

(mening?)

J. H.

Nr 4642 Strövelstorp, S. Åsbo hd

Ingers 1950

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nypa

niba . neb . nèbed .

hon sédor o nibe ma mózen

än. nibor

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mypa S.

niban

'mypan'

(niban)

1899: 20

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ nyra

nyra, v.

= göra uppmärksam.

nyra an

= påminna ngn, göra ngn uppmärksam (äv. i hemlighet)

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nyrakad

nyrágad

Nr 339 Kvidinge. S Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

myrakad pa.

myragad

(myrägad?)

1142:4

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nysa
v.

pres. ja nys el. nysor

348 s. 119

Nr 10830 Kvidinge, S. Åsbo hd
Gustaf Billing 1912 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nyskjuten

nyskóden

nyskóden hàre

Nr 339 Kvidinge. S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nyskodd

nyskód

Nr 339 Kvidinge S Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nyskurad

nyskúrad

nyskúrad knúv

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nyslaktad

nyslåtad, neutr. =

... nor en ha nyslåtad ..

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nysmidd

nysmidd

= som har nya kläder

: kläming l. dräkt

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nysnord

nysnǫ́rd

vánen e nysnǫ́rd

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kysta
s.

nȯsta, -ad

kystan.

Nyare nd i målet i st.f. nègla.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× nysta

nȯsta, -ad

= nystan

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nytappad

nytäjad

nytäjad dieka

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nytjärad

nytjǣrad

vanen e nytjǣrad

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nytta

nyta, -an

nor tien e ude, jor de ejen nyta
va en jor.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nytta
s.

nyta

men sin sa koma dai
te nyta

J. A.

Nr 4642 Strövelstorp, S. Åsbo hd
I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hytta
s.

nyta -an

en tjöl jön inèed, inèed
gö nyta (tm stöd)

Nr 4988 Ausås, S.Åsbo hd
I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nytta
s.

nýta. -an.

Nr 4641 Höja, S.Åsbo hd

I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nyttja

nòtja, -a, -ad

ta., nyttja, begagna.

notja stárt. = förtära starka drycker.

notja lái.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1918

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mylja

"mylja lae"

'använda lie'

1650:27

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo bd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hyttja
v-

nýtja -ar -a -ad

Nr 4988 Ausås, S.Åsbo hd

I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nytja.
v.

nȳ̆tja -a -ad.

Nr 4642 Strövelstorp, S. Åsbo hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nytja
v.

nytja -a -ad

dän ha ènta vad nytjad
da sista fjùga åun sin

(om en vagn)

Nr 5658. V.Broby, S.Åsbo hd
Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nyttja

nyttja, -r, =, -d

kåfe nyttja dag åkru (B.F.)

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nytvättad

nytvätad

Nr 339 Kvidinge. S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nytäckt

nytát

nytát tág

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nyländing

nyländing

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nytändning

nytändning

960:3.

Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo hd

W. E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nyudsåning

nyudsåning 2.

? ’ny klöfvervall’

1899:10

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo bd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

"nyvätja

nyvall (pa.)
"nyväst"

'man skulle styka en nyvall
lie med "osaumad" spän'

1650:12

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W. E. Wilhelmsson 1931. Ems

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nyår

nýaun

år. = årsskifte.

mælom jul o nýaun læges dån

ed tòkatin.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nyår

nyåŋn

nær de nu bler nyåŋn, så
bler de trøgad for vos.

Nr 5658. V.Broby, S.Åsbo hd
Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nyårsdag

nyårsdå

(stå i obest. form)

Nr 4641 Höja, S Åsbo hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nyårsdag

nyrsdaa

961.12

(nyrsdaˊ)

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nyånsotta

nýonsota , -n

348 s. 103

Nr 10830 Kvidinge , S. Åsbo hd
Gustaf Billing 1912 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nå

nau , no , nøe , nâud , nâun

nu även naude , naut , naud

pres. naur

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nå° v.

naall (sup.)

'nå°'

1110:34

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nå, v.

naude ; pret.

4385:2

Nr 6174. Strövelstorp, S. Åsbo hd

Karl Mattisson 1946 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nå
i stay:

nå!

utmärker förmaning o.d.

Nr 4641 Höja, S Åsbo hd
I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† nådan

best-f. sing. nàudan = kennes nåd.

de brugte di mœd a si "nàudan"
om àdelia dàmor. W.-B.-W.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

någon

nôn, nôd; obt. nod;

pl. nòna ella nòna

gen. nôns, nôds. pl. nònas, nònas

inte nôn, inte nôd, pl. inte

nòna.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

någon
fors.

bæ̱tər mæ nɔ̱̂d en ìnte

Nr 339. Kvidinge, S. Åsbo hd
Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

någon II

intenón ; m. intenód ; pl. intenóna.

vems hón e dine? ejens. a prát!
de e væl nôns.

to dæ àla pàuganas mòsor? nój,
bära nònas.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

någon III

kan ha ìnte nóna fjó̲r ellu èn̲a fjó̲r.

va va dé̲? de va ìnte nô̲d.

nor de e nó̲d kan de va nó̲k

(säges om den, som fått någon friket eller
förtel och önskar el. vill ha mer)

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

någon pron.

noen

" "

noon aen staus

'någon annanstans'

(nåen?)

1142 : 24.

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

någon

pl. nòna

de e nona jèkla blòmor te
a kona spié se ---

Nr 4988 Ausås, S.Åsbo hd
I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

någon

pl. nòna sing. nœn

nòna stœken i sœlskab.

han kan ha nœn te jælp
a jœra vé stùelœzan.

Nr 4988 Ausås, S. Åsbo hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

någon

neutr. nåd, nåd

d. nåd

ja e lia nöjd om ja fåu nåd

men dei sa ente nåd

J. H.

Nr 4642 Strövelstorp, S. Åsbo hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

någon

nån, n. nåd

men hane ènta nöd

för mé ela nån

Nr 4642 Strövelstorp, S. Åsbo hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

någon

nan el. nään, neutr.

nåd el. nåed, pl. nan eller

nòna

di hade nòna bida òpa

Nr 5208 Björnekulla, S. Åsbo **hd**

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

någon

pl. nånna

får nånna da sin

Nr 10252 Höja S.Åsbo hd
© Anselm Persson 1963 E·c

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

någon I

nään, neute. nääd

dare nääd i björnekulla

a nääd i brå by

Nr 5658. V.Broby, S.Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

någon II

nåen

nåen skola gå vacènda

sönda

(nämn. i kyrkan)

Nr 5658. V.Broby, S.Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

någon III

M. nòna

sa kone di fa lóv a
bjùda nona hém té dom

Nr 5658. V.Broby, S.Åsbo hd
Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

någon IV

neutr. n̲å̲d

dær va ènte n̲å̲d t̲é̲

d: ingen fabrik

Nr 5658. V.Broby, S.Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

någon V

nåan

nåan gång ble han ovän

ina prästen.

Nr 5658. V.Broby, S.Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

någon VI

pl. nò̲na

han va nò̲na a̲u̲ gàmlana
en já̲.

Nr 5658. V.Broby, S.Åsbo hd
Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

någon VIII

ènte nona = inga

dai' hå ènte nona kòon

Nr 5658. V.Broby, S.Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

någon

neutr. nɑ̂d d. nɑ̀ad

Nr 4641 Höja, S Åsbo hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

någon

nǫ̀ɛn, nɔ̀n el. non; nǫ̀ɛd, nɔ̀d el. nod; nɔ̀na el. nona

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Majgåsen adv.

Nonsugen

(nånsugen?)

1142:28

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nägonsin

någonsingen

961:2

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+någonstad

nånsta , nån sta

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

någonstans

nån sténs

I H.

Nr 4642 Strövelstorp, S.Åsbo hd

I.Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

någonstädes

gau nonståns
'gå på avstådet'

978:20

Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo hd

W. E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nägonstädes

nanstäns

e de sónt vä́r som nú, va de
ènte nad lòlit a tá́ nanstäns.

Nr 4988 Ausås, S.Åsbo hd

I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

någonstädes

nanstäns

den grènar hèn nère

nanstäns

(om en bäck eller å)

Nr 4988 Ausås, S. Åsbo hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

någonstädes

i

nånstans

Nr 5658. V.Broby, S.Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

någonstädes

någon stans

Nr 5658. V.Broby, S.Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

någonstäns

nō̄n stæns, nō̄nstæns

Nr 339 Kvidinge. S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

någorlunda adv.

nordlunna

"en fann ju sae nordlunna ud"

963:2

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

någorlunda
adv.

någor lunda

Kop. län.

Nr 5208 Björnekulla, S. Åsbo **hd**

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

något pron.

noed

" noed annad "

'något annat'

(962)

Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo hd
W. E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

något

noed

"inte noed o tacka för"

979:10

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

något
aN.

nåad

jå, de håda daj nåad.

Nr 4988 Ausås, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

något
adv.

nåd

de ha vad nåd lägon endå

Nr 4642 Strövelstorp, S.Åsbo hd

I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

något så när

sdr.

nôd so nær.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× nåka

nånga, -a, -ad

= gripa efter; sträcka begärligt; räcka fram armarna.

nånga ma röven = skjuta ut akten.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x nåka, v.

nàuga

räcka ut, sträcka ut

Nr 4629 V. Sönnarslöv, S. Åsbo hd

Bertil Svensson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nål

naul. -en. -a. -ana

pron. hon. den han el. dan.

naulen dan bröds.
naulen hon bröds.
naulen han bröds.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nål

naul, -en, -a, -ana

ja kalar en för manstälen, för han
gaur prestis som han hadr naula
i skona

(Ptr.)

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† nåltam

nàultam, n.-t, nàultam, adj. =

† nåltam, som är van vid nålen, som kan hantera

nål, vars fingrar kunna sköta nålen.

Skrädarepàugen e nu nàultàm.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1918

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× nå
koj.

naa : nå

naa jå kom hi'dad, då
Kona dåi nå hi'dad

/ A

Nr 4642 Strövelstorp, S. Åsbo hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ når

adv. o. konj.

1 nāur ; nāur i'ntenog. adv.

= nå. Lārs gālgor de, nor

2. nor han fāur tī

= när l. nor ad han fāur

nor ad tī

nor : konjunktion.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× når

konj.

när , temp. konj. = när

när han begråftes ---

Nr 4641 Höja, S Åsbo hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× °

nåsom

nåsom = nå som helst.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† nåta
v.

nåunta

= taga litet då och då.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nåbb

nœb. -ed

hønan e inte mæt lœzor en
kon stryggor nœbed.

Åren i bet. råbbformigt jordbyche.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× näbba

/
næba

= näbbig kvinna

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

näbbjädda, -an -or -orna

fisk med grönaktig ben efter kokningen.

l = hönfisk

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

näbbgädda II

näbjæ̀da

= kvinna, som är næ̀bed
o svæ̀rar knot̀ o á̀rit

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nåbbhundar

næbhörza pl.

se under nåda!

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* näbbing

næ̀bez. -en. -a. -ena

lat som kom bortåt hösten; ha liasom
ed næ̀b pau hø̀ded.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd
Gustaf Billing.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× "

någonn

nä"gonn

lindrigt braftutryck

2907:3

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

håktegal

nætorgål, -en

nætorgålen gål om nætorna.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

~~Gustaf Billing.~~
E. W. Wilhelmsson.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Näktergalspolkan

näktergalspólkan

dansmelodi spelad av Per Ekendtsson.

Nr 5209 Stenestad, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nämnd, s.

nämndeman

nämnd, -'en

en nämndens

hos nämndemannens

№ 3272 S. Åsbo hd, Sk.

Bo Magnusson .

Ströv. Tom. 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nämndeman

nèmndamàn, -en

nèmndamànens = n:s familj,
husfolk etc.

nèmndamànens höga hàvre.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nånnas

pret. nände s

förmå sig till, finna sig i (på tal om sådana personer)

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

~~Gustaf Bitting.~~
E. W. Wilhelmsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

"
när

naur

"naur dar baga"

1110:19

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

när adv.

när

= nära, nästan

hon --- hadde när ente konnad komma onge aonen (under andan, s. ande).

Nr 10252 Höja S.Åsbo hd
O Anselm Persson 1963 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

när. konj.

nårr

--- nårr en titta nämmor pao -en

Nr 10252 Höja S.Åsbo hd

O Anselm Persson 1963 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

när

naur

"naur kon e nyboren"

1021: 2

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

"
når

°
nårr

'når'

"nåår en skolle opp ad Barka
le"

1021:11

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo bd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nån

te nån

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

när

naur

adv. = när, närhelst (betonat)

náur han vél

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

när

nor, obet. nor

konj.

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

når (a)

nær, nærmor, nærmst.

nær e. de lia nær ijær = nær
el. dhamma igen.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nära adv.

komp. nämmor

får de va,sånnt o si,ente meed te

karr,nårr en titta nämmor pao -en

Nr 10252 Höja S.Åsbo hd
O Anselm Persson 1963 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nära:

èla lau de næmon fjòrkan

Nr 4988 Ausås, S.Åsbo hd

I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nära

komp. nä̲mor

te nä̲mor vi kö̲r ---

Nr 4988 Ausås, S. Åsbo hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nära:

de va vår nämste stå

(Ängelholm)

Nr 4988 Ausås, S. Åsbo hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nära

komp. närmare

Rspr. päv. form (den gemena formen torde ha varit nämor)

närmare stafönen

Nr 5208 Björnekulla, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nära

adj. o. adv.

nær, nærmor, nærmst.

nærmst ve fjörkan

Nr 5658. V.Broby, S.Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 5208 Björnekulla, S. Åsbo hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

närhet

närhéd, -an

i närhéden av fjörkan

Nr 5208 Björnekulla, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hårhet

i nénhéden

ènte hén i nénhéden

Nr 4642 Strövelstorp, S.Åsbo hd

I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ näng
adj.

nɛ̀ri

nɛ̀ri re ain

va nɛ̀ri' ɛte el. pau - - -

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ nårmaks

nèrmägs

nårbägen

de e so nèrmägs

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nämner

"

Nämner

Rop tie ekor när man vill
att de skola gå åt höger'

J029:2

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× nämner

nämon

(= nämnare): ss. 20p till dragare (oxar) när de skola gå till höger. N Mots. hird.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

närmre

nämor komp. ; nämst superl.

de nämste ägrana

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

näsa
s.

blaí bèden ðvon nèsan =

blí beutalt avklippt i talet.

348 : 23 s. 95.

Nr 10830 Kvidinge, S. Åsbo hd
Gustaf Billing 1912 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nása

nœ̀sa, -an, -or, -orna

dai som ha krœ̀ged nœ̀sa kon̲a àldri dœ́.

Stau ain i nœ̀san = svara likt stunsht, nåi man fai uppsträckning av övervordnad.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

näsa
s.

nèsa -an

hon hade fålad a slåed
lrta på nèsan.

J. H.

Nr 4642 Strövelstorp, S. Åsbo hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× nåsbora

nǡsebȯ́ra, nǡsbȯ́ra, -an. -or. -orna

f.n. = nåsbon.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1918

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* näs grus adv.

näs grus

framtupa

ramla näs grus

falla framtupa

ligga näs grus

ligga framtupa

J. A. m. fl. № 3272 S. Åsbo hd. Sk.

Strövelstorp 1937 Bo Magnusson.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x näsgrus

nèskrùs, adv.

= framstupa.

fala nèskrùs.

(da. næsegrûs)

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1920-

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

näsgrus adj.

näsgrus

" med näsan mot marken"

(näsgrus?)

1142:16

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nässla

nällor

'näsßlor'

1650:20.

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo bd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ä
nässla s.

ä
nälla

2129:8

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nålà, -n, -ox nåssla

Utica dioica

S. ÅSBO

Stöja

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

näs/sla

nǽla f. -an, -or, -orna

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nässla
v.

nèla -a -ad, refl.

beröra nässlor

han nénor, som han vore nèlad=
han mycket bättre om.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd.

Gustaf Billing

1909

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nåst

s.

næst. ´ed. pl. =. ´en
= styng.
sy ed nést.
t
tå ed nést.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nästa
adj.

m. nästa

ta nästa gång.

4642 Stockholm 1952

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nästan
adv.

nèstan

nèstan àla hade inàza
glòta mé

Nr 4988 Ausås, S.Åsbo hd
I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nåstan
adv.

nèstan

di ha nèstan bâna en nód
nét nón.

Nr 5208 Björnekulla, S. Åsbo **hd**

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nått

nät, n.=. -are, adj:

1. nått, smätäch: tösen sar nät ud.

2. nått, knapp: de e nät me smöred
pau dita stäled.

3. återhållsam i mat och dryck:
hane nät pau ed.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd
Gustaf Billing

19/8

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nått

nät. adv

1. = nått. nyligt.

2. nått: knappt.

nät o jämt, nått och jämt.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1918

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

näve

nǣve .-en. -a. -ana

tàka ain ég i nǣven. (= tacka någon med eftertryck)

mæ knýtor nǣve

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

? nåve

? nåvana
= händerna

978:1

Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo hd.
W. E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

"
näve

"
nävana (best. pl.)

, nävarna, händerna ,

1141:4

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nåve

pl. nåva nåvana

hånder

havades även hänn o

hånnen

ex ta i hånn

1864 Stenestad S:t Hobo hd

Paulina Nilsson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

näve full

nävefull pl. nävafula

= en handfull

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nåve-full

en nåvefull = en handfull

Nr 5208 Björnekulla, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nåverask

nå̀vorâusk, -en, -a, -ana, sm.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1916

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nöd

nø, -n

áin mans nø e en án mans brø.
                    ordspr.

nor nøn e som stónst e jælpen som
nærnst.
                    ordspr.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nöd

ha for nǫ́n

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nöd

nö

"inte lee ve noen nö" der-
lemma

2900:1

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo bd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nöd

nø, -en

Ex. se ækstemera!

Dæ rædt tudar nø (Str.)
Dæ hade han inte hat for nøen
= det hade han inte behövt (göra), det
hade inte varit av nöden (nödvändigt)
(Str.)

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nódga

dæn som kan kòka se te o

ʃèla. kan ʃæŋ nèga se te o

tèga

948:23:s. 94

Nr 10830 Kvidinge, S. Åsbo hd
Gustaf Billing 1912 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nödga.

nøa l. nø, nøde, nøt; nød

pres. nøar l. nør l. nøe.

den högen en ska nøa ad

skøven, bidor inte möga jur

(om den, som gaur tröjt té-ed)

Nr 339 Kvidinge. S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* nödja

nödja, -an

= klubba (fjöla).

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ nödja

nø̀dja

= klubba, att slå fast
fjäder med
anv. även vid klyvning
av stockar; klubban slogs
mot en kil

Nr 3726 Höja, S. Åsbo hd

Bo Magnusson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*nödja, s.

nøːdja

kräklubba, med vilken man slår ner fjuderpälar

Nr 4629 V. Sönnarslöv, S Åsbo hd

Bertil Svensson 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× nödliga

nǫ̀lia

= ogärne (!)

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nödtakad

nysägad pl. -ade

dai fika bönnan astå; da va
nysägade te' -ad (näml. att
taga tjänst).

Nr 5658. V. Broby, S. Åsbo hd
Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nödvändig
adj.

nödvändi

Nr 5208 Björnekulla, S. Åsbo **hd**

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nöja
v.

nøa

la se nøa me nöd d. nød

pres. ja nø d. nöde me inte ma ded

148 s. 120

Nr 10830 Kvidinge, S. Åsbo hd
Gustaf Billing 1912 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nöja

nø̀a

la se nø̀a me nø̄d

= låta sig nöja med något

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nöjd

nöjd

ja e lia nöjd om ja
fåu nåd

Nr 4642 Strövelstorp, S.Åsbo hd

I.Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nöjd

nöjd

ja e lia nöjd om ---

Nr 4642 Strövelstorp, S. Åsbo hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nöje

nöje, n., pl. =

Nr 5658. V. Broby, S. Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nöjesplats

nöjesplats. -en

tivoli. festplats.

Nr 5208 Björnekulla, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hôt
s.

best. f. m. nǿdonna

àla nǿdonna pau en
slomp

348 s. 132

Nr 10830 Kvidinge, S. Åsbo hd
Gustaf Billing 1912 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nöt

nöd, -'en. nödor, -orna (mer)

fg. även nöda (se fjudl. s. 121)

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nöt

pl. nöder

(nuk.)

Nr 4988 Ausås, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nöt

nöd n

nötkreatur)

Det é et nöd

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× nötabinde

nödabénge, -ed

skällsord.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× nȯtato

nǫ̀datǫ́. -ed

=nȯ́thaı̨.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x

nåtatostäcke

nödatostæke . -ed

nåthästäcke .

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× nötbinde

n ȯdabe̲ge̲, -ed

(skållsors)

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nöt-kött

nödaheje

(vad?)

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nõlbuske

nõdaboske

= hasel

946:6

Nr 4910. Kvidinge, S.Åsbo hd
W. E. Wilhelmsson 1931. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nötbuske

nödebäske, pl. -a.

Nr 4988 Ausås, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x nöt-fnas

nödafnås

(om höjc kuig kastelnötter - J. J.)

348 s. 101

Nr 10830 Kvidinge, S. Åsbo hd
Gustaf Billing 1912 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nötkråk

nødakrieg, -ed. pl. =, -en.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rötkött

nödaftjyd. -ed.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nötskal

nödaskål. -en. -a. -ana. -m.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1918

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nöttalg

nödatål, -en.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd.

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× nót-tase

nòdatàse, -en, -a, -and m.n.

nóthase

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1918

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nöt-to s.u.

nötdato

'här av nötkreatur'

(nɔ̀dɑtɔ̀ ?)

(962)

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× nöttra

nödra, -a, -ad

= gissa nötter (om julen)

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nöttråd, s.

nödatrā

= hasel

946:6

Nr 4910. Kvidinge, S.Åsbo hd
W. E. Wilhelmsson 1931. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

o

inkej -

ω

ω', da grìna !

ω'. de e höjt i vâred.

J. H

" "

Nr 4642 Strövelstorp, S. Åsbo hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

o

inkøj.

ɑ

ɑ́ jàja mɑ́n va dɑn dɛ́d

M. L.

Nr 5658. V. Broby, S. Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

obestånd

åbestaun

han va kåmed pau

åbestaun

Nr 3726 Höja, S. Åsbo hd

Bo Magnusson 1938.

A-S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

obotlig

obåtla pl. -l-a

dl. obåtela

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ obottnalös

obónalös

= bottenlös

de e so obónalöst o skafa mád.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× abaktinalöst

abonalfst

= mycket, gränslöst

Nr 339 Kvidinge. S Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× obottneli
a.

obóneli, neutr. -it

1. som äter ovanligt mycket = han ha inte lant fölkaget

2. om vara, som har stor åtgång.

de e naint obónelit me sókon nüfortien.

(forts.)

348 s. 116

Nr 10830 Kvidinge, S. Åsbo hd
Gustaf Billing 1912 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x

obottnelig II

a.

J. = bottenlös : hæ e obó̲ṇelit

el. bo̲ṇalø̲st el. obó̲ṇalø̲st.

Nr 10830 Kvidinge, S. Åsbo hd J 48 s. 115

Gustaf Billing 1912 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× obotlig

obónəli

ja e inte obónəli

= det finns botten i mig

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* abottneligt

abónelit
= mycket, gränslöst
dær gaur so abónelit
ma sókor te dæn gr̥den

Nr 339 Kvidinge S Åsbo hd
Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

observera

obselvéra, obselvéra

han obselvéra inten

a hørden

Nr 3726 Höja, S. Åsbo hd

Bo Magnusson 1938.

N.S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

och

o

ja o du

Nr 339 Kvidinge. S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

och

o

1. konj = och 2. inf.-märke = att

for te o = för att (+ inf.) (et. se og)

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× orkena

ókena

ihj. usp. = hàlen mán

(Jfr. Strindbergs ork-ork-ork!)

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

också

óse

ànge vel óse va me

Nr 339 Kvidinge. S Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

också

osse

"men hva gjorde osse ded"

1141:12

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

också

osse

vell du ente laga den osse?

Nr 10252 Höja S.Åsbo hd

O Anselm Persson 1963 ExC

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ochsi

óse

frún va óse dánsk

Nr 5658. V. Broby, S. Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

också adv.

åsa

de två åsa kan åsa, det kan de
också

№ 3272 S. Åsbo hd. Sk

Bo Magnusson .

Skövde stad 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

också

ÓZ

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Odens jakt

Oos jåt, stundom Onjåt,

ett ljud i rymden: Ett skällande låte, som några flyttfåglar låta höra höst- och vårnätterna.

Jfr Gutn. s. 198 och Rietz 481.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

odla
v.

ôla -a -ad, p.p. -ad,
neutr. = .

Nr 4988 Ausås, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

odla
v.

pret. ōla

... hon dai ōla o brænde.

Nr 10830 Kvidinge, S. Åsbo hd. s. 102.
Gustaf Billing 1912 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

odon

ȯden, -ed. pl.=, -en, n.

Vaccinium uliginosum

Inlånat fr. ssp.

Målets egna ord är blaubäg.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ofanneli

ofåneli, -t, komp.-are, adj.

omåttligt stor (om djur och saker).

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1920

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× oförakt

ȯförȧt, s.

= bistånd uppmärksamhet, bistånd eftertanke.

fȯra nȯd me ȯförȧt = utan avsikt, oavsiktligt.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

1916 Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

oförhappandes adv.

ofōrhappanes

'ofōmodat, ofōutsedt'

2029:21

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ogrås

ogrås -ad

de e rad ogrås

Nr 5208 Björnekulla, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ohågad
a.

ohuad

håglös.

för hualos

148 s. 127

Nr 10830 Kvidinge, S. Åsbo hd
Gustaf Billing 1912 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ohång adj.

ohång

'vild ostyrig'

(ohång?)

963:2

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

k

ohång adj.

ohånga

'bångstyriga, oknutiga

o.d.'

1650:29

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ohjälplig

ojälpali', neutr. -it.

Nr 4641 Höja, S.Åsbo hd

I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ohålsosam

ohälsesäm, neutr. -t

vänad e ohälsesämt

(i Vegeå)

Nr 5658. V. Broby, S. Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ok

ǭg. -ed. pl. =. best. f. ǭgen.

ǭg med slǽn, ett slags ox-ok.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ok
s.

ø̲g, n., pl. =

di hade ø̲g, a sa hade dai
en stá̲g i mæ̲lom se

Nr 4988 Ausås, S. Åsbo hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

oka

v.

ȯ̀ga, -a. -ad

ȯ̀ga stu̲dana = lägga oket på dem.

åv. = bära med ok.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× oken

ögen, -ed

tvättä över slädmeden.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

l. lugus.

w.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× okompande(s)

okómpane d. -es

osams

Nr 10830 Kvidinge, S. Åsbo hd 248 s. 115

Gustaf Billing 1912 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× okompande
adj.

ɔkɔ́mpane = osams

ble ɔkɔ́mpane

Nr 5208 Björnekulla, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× okongrane

okóngrane

= asans

blaː, vaː okóngrane

Nr 339 Kvidinge S. Åsbo hd.

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

okôpande (s)
adv.

oftsôbane (s)

= gratis, utan kostnad, utan att köpa på stället (t. ex. om mjölk på en lantgård)
ha nod oftsôbanes.
ha mælken oftsôbane
/fr. fsv. ogvæliande.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† ol

ål, -en

sjukdom i benen hos svin.

ha ål i bäinen; svinen ha ål i bäinen.

svinen ha ålen.

svin ha "ol" i benen; de kunna ej gå; de på då vit "olstain"

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x

olaglig

olägeli

somej kan lagas. obotlig.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

olaglig II

olágli

= förbjuden.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

olaglig

olågali, neutr. -it

dan stå et gamalt lå som
va olågalit, for de va ènte
gustént; di hade de ènte a
vèjde ma. (i en handelsbod)

Fr 5658. V. Broby, S. Åsbo hd
Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× olika

oliga l. uliga

= anse osammolika

Nr 339 Kvidinge. S Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

olika

oliga

de e sa oliga, det är så
olikt (mot förr)

№ 3272 S. Åsbo hd, Sk.

Bo Magnusson.

J. A.
Skördefors 1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

olika

ouliga

4385:2

Nr 6174. Strövelstorp, S. Åsbo hd

Karl Mattisson 1946 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

olika

oliga

oliga längdor

Nr 4641 Höja, S Åsbo hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

olika
adj. o. adv.

oliga

lrt oliga traslag

å de va oliga

de va lrta oliga

Nr 4988 Ausås, S. Åsbo hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

olika

adj. o. adv.

oliga

de va jin lrt oliga mæ déd.

Nr 5208 Björnekulla, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

oljesten

òljestáin . - en

oljad. fin bygsten (vædjestáin).

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

~~Gustaf Billing.~~
F. W. Wilhelmsson.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

oljesten

oljestain

'fin hrynsten fr' rakniver'

978:4

Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo hd

W.E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Oldvande

Oldövane ellen Oldövanes

gan Oldövane(s)

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

olovlig

olövli

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Olsmässa

Ålsmose

tiden omkring den 29 juli.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Olmåsso-kvok

Olsmosekrog

tiden omkring den 29 juli och därmed
följande knapphet i födoämnen innan man
kunnat tillgodogöra sig den nya grödan;
även om tillfälligtvis påkommen brist.

se II.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd
Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Olsmässo-kok II

de e ålsmosekråg i bönsen

" " " pau flæsked

" " " pau rüen

= brist

Nr 339. Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Olsten

Olstáin

Sten varmed botas Ol, en sjukdom hos svin (Rietz 484 a); någon sorts sten, som var svort gnédsed.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

olycka

olǿka, -an

de va en lòka i olǿkan

Nr 339. Kvidinge, S.Åsbo hd
Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

olycka
s.

olyka, -an
eller olöka

Nr 5208 Björnekulla, S. Åsbo hd
I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

olycka
s.

oloka pl. -or.

Nr 5209 Stenestad, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

olycklig

olókli

5260 V. Sönnarslöv S. Åsbo hd.

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

om

i förl.
om ad

/ a vēd inte. om ad ja
kan kòma

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

om

om l. om ad

om du vél, (so) faur du
lèga l. vél du, so faur du
lèga l. om ad ----

Nr 339 Kvidinge. S Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

om

om

= om, kunnida

ja vet inte, om ja kan

köna

Nr 339 Kvidinge S Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

om

om ----- so

om än, om ock

) a ska hå de hemmed,
om de so köstar en tona
gul
ånge jör ed inte om han só
faur alru so mēd
l. om han faur alru so mēd
l. om en --

Nr 339 Kvidinge. S. Åsbo hd
Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

omak

omág, -ed

få ånhåulor om omág for mit besvär.

(!)

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† ombud

ombo, -d. pl. =, n.

återbud.

dær kom ombo; han fek ombo.

akk.?

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

1916. Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

7

omvudande

ombóane, -d, n.

Skickande av återbud.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

1916. Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ombyte

ombytte

hål = månskifte

(960)

Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo hd

W. E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ombyte

ombýte, -ed.

de blar ombýte paa mád.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ombyte

ombyte, n.

Han ha ju vad ombyte
på hänlara

Nr 5658. V.Broby, S.Åsbo hd
Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ombyte

ombyte

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

omboytlig

omboytelse, -t

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*omgångsskola

ömgozsskóla

flyttande skola

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× omhörnes
adv.

omjörnes

reda d. bo omjörnes inca ain

J48 s. 121

Nr 10830 Kvidinge, S. Åsbo hd
Gustaf Billing 1912 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* ambörnes

omjórnes

u ho omjórnes me hunan

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

omkring
adv.

omkrĕ́g

--- da fegə bœ̀ra me omkrĕ́g

J. H

Nr 4642 Strövelstorp, S. Åsbo hd
I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× omkrings
ask.

omkréngs

omkring, ungefär

omkréngs ve---

Nr 4988 Ausås, S.Åsbo hd

I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

omkullfallen

omkúl_fa_len

Nr 339 Kvidinge, S. Asbo hd

I. Ingus

W. S. W

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*

omlag

omlåv, -ed. pl. =, -en

omgång i vaxv, gång.

tu omlåv.

i flåre omlåv.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

amma

amma, -an; pl. -or

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ommna, s.

Lasv tvi allomborre

ömna ; -or

ömorna va vida

ommorna voro vita tvi fåsen

№ 3272 S. Åsbo hd. Sk.

Bo Magnusson .

L. H.

Skövde 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

om-målad

o'in mä'ulad, reuth. =

Nr 5658. V.Broby, S.Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ omodalös
adj.

Oin ø dalØs

oresonlig, besvärlig, ombytlig till humöret

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

W. E. Wilhelmsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

område

områ'ude, -ad

de områ'udad va sa'msjö'r.

Nr 5208 Björnekulla, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

område II

hèla lågad skole jie

bjùdas på et vést område.

J. P.

lågad, resp. påv. form.

Nr 5208 Björnekulla, S. Åsbo **hd**

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

område, s.

område

4385:1

Nr 6174. Strövelstorp, S. Åsbo hd

Karl Mattisson 1946 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

område
s.

område, -et.

Nr 5658. V. Broby, S. Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

område

område, n., pl. =

Nr 5658. V.Broby, S.Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

om sysslandet

Svarje röndagsmorgon efter
"Om sysslaned"

978:10

Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo hd

W. E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

omsätt, s. n.

òmsæt, -et, -, -en

1/ den färdigbehandlade delen av en rulle, som är placerad i en maskin. 2/ den förutnämnda delen + resten av pappersrullen.

Nr 4629 V. Sönnarslöv, S. Åsbo hd

Rudolf Larsson 1950

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

omtrent
adv.

omträ́nt

ungefä́r

omträ́nt där som tȩ̀zvǻla

lȩ́gor .

Nr 5208 Björnekulla, S. Åsbo **hd**

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× omtänt adv.

omtänt

2029:9

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

omtyckt

óm tøkt

jǿg hof han va óm tøkt

(Gunghoff, en kyrkoherde i Ausås)

Nr 4988 Ausås, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

omtyckt

Omtyckt, pl. -a

Nr 5658. V.Broby, S.Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x omyndiga
ar.

omónia

hane omónia liden.

so omónia lided.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

omändrad

ómendrad, neutr. =. pl. -ade

die kànske let ómendrade né

Nr 4641 Höja, S Åsbo hd
I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

omöjlig

omöjelig, neutr. -it

de e stórt omöjelit.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

omöjlig

omöjlig, neutr. -it

Nr 5658. V.Broby, S.Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

omöjlig

1.
omöjali, neutr. -it

å, de hade vad omöjalit
för bönorna
(räml. att laga vägen ord. vägbållnings-
skyldigheten)
Rancel

Nr 4641 Höja, S.Åsbo hd

I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ond

ǫn

hin ǫ̀ne ellen vanligare dæn ǫ̀ne,
den onde.

ha ónt for tǽn.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ord II

de blar inte gått, fören
de åna komor nör

= säges vid kortspel, då stora
kort få spelas ut för små
= man sticker små med stora
kort eller ett stort kort; man
säger då även: de tår gran æsed

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ord III

Àl̲i n̲ō̲d ȯ́nt, m̲a̲n de ha
n̲ō̲d g̲ó̲t̲ m̲é̲ se, elle
m̲a̲n de e g̲ó̲t̲ fo̲r n̲ô̲d.

Nr 339. Kvidinge, S. Åsbo hd
Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ond

neutr. ǭnt

da jǭrda ènte nǭd ǫ́nt,
for ál dél.

Nr 4642 Strövelstorp, S.Åsbo hd
I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ond

ǫ̀n, ǫ̀nt, ǫ̀na

best. f. pl. ǫ̀na

Ex. se jèna

han har ǫ̀nt fǫr o lǫga pǫ knǫ̀

(Sk.)

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing. Onda bettet

Ona béded

1. = tulnad inuid benet i fingen = áidon.

Jfr. A.F. Dalin Onda Bettet.

enligt S.M. = trok

2. de òna béded = utsint (man ellen) kvinna
barn etc. i Åsbo trakt, att dåi var áidon i
våned, vilket bet i benen.

1915

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ondare

onare

"pänga va der onare om
än noed anned"

2900 : 8

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Onera

Onéra

utskylder etc.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× onodalös

onödalös, adj.

som har egendomliga fasoner och nycker.

(jfr. da. ünoden = olatt). Yngve Rietz

I Sydskåne: onödalös.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1916

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× onoden
s.

M. onödor

nycken

han, hon ha so inoga onödor
for se

Nr 10830 Kvidinge, S. Åsbo hd 148 s. 115
Gustaf Billing 1912 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× omåd

omåu

= obehag

/a ha inte nou l. ezeu

omåu au dou

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd.

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

onåd

ònaud

han kom i ònaud

mæ dom

: han kom i onåd hos dem

Nr 3726 Höja, S. Åsbo hd

Bo Magnusson 1938.

N.P.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ”onöjdsamhet

”
onossamhet

’ofön̄öjsamhet’

2901:4

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× opp

ǫ̲b. -ed, pl: =, n.

= öppning.

dæ er ed ǫ̲b imæ̲llom tæ̲nen = det finns
en öppning mellan tänderna.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1918.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× opelera

opelé̲ra, -a. -ad.

1. göra invändningar, opponera sig. motsäga (människor)
2. taga en olak vändning, förvånas; väcka.
en tan opelé̲rar

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1920

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

operera

sup. & p.p. opererat

han blev opererat i lår

Nr 4988 Ausås, S. Åsbo hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

oplockat

oplókad

i' utte.

ha en oplókad gáus ma ain =
en oavslutad tvist. 348 : 23, s. 95
dai ha en gáus oplókad.

Nr 10830 Kvidinge, S. Åsbo hd
Gustaf Billing 1912 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× oppskrett v. sup.

oppskraat

"färdigplöjt på hösten"

2899:9

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

oppslagen på.

oppslaen

'uppställd, uppslagen'

"an kopp kaffe oppslaen"

1901:3

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

oppväckt pe.

" "
oppvöysta , "
uppväcka

2900 : 4

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ord

ored

'ordet'

"engan kan visste ored au"

1650:29.

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ord
s.

förvåna sig = förvånda
någons yttrande.

Nr 10830 Kvidinge, S. Åsbo Hd s. 102
Gustaf Billing 1912 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ord

ör . -ed . pl. =, n.

1. ord. fullkomligt. yttrande.

de e mitt sista ör = det är det sista jag
har att säga i denna sak;

inte si mörja ör = vara ordkarg. tystlåten

inte mina ör i jän = ångrar ej vad jag sagt

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

1918. Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ord

ǫr. -éd. pl. =, n.

1. ord.

2. ordväxling, tvist:

vate ǫ́rs mæ ǫ́in = träta med ngn;

koma te ǫ́rs mæ ǫ́in, råka i ordväxling, tvist med ngn.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

1915 Gustaf Billing

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ord II

han sa̲e a̲lu ed ont ó̲r te me =
han sade aldrig ett ont av hè mig;
læga ed gó̲t ó̲r for a̲in;
ta̲ a̲in pau ó̲red.
vela ha̲ sísta ó̲red.
ta̲ sina ó̲r ijén.
de a̲ina ó̲red ga̲ de ándra.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

1918

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ord II

1. löfte: haula (sitt) ór = hålla (sitt) ord.

4. sykte, fejd: ha ed dòlit ór (om se).
fau ed dòlit ór = få dåligt sykte.

3. en kan inte lida pau ad
han haulor ór

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1915

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ord III

tak for dé ǫ́red.

2. ord i skrift ellen tryck: lǽsa ǫ́r for ǫ́r.

3. ord. löfte: haula ǫ́r.

4. ordhållighet: dær e inte ǫ́r í -en.

5. sykte: ǫ́red gǽur, ad nails ha stǫ́led i
han ha ǫ́red for ad han gél;

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

1918 Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ord IV

(~~kan~~) ha ed dò̲li̲t ɔ̲̀r pɔ̲u se = vara misstänkt. hånd el. beryktad för oärlighet.

va stɔ̲́r i ɔ̲́ren o lì̲den pɔ̲u jɔ̲́ren.

stɔ̲̀ra ɔ̲́r o fi̲t flǽsk.

de̲ e en kár̲, som stɔ̲́u̲r bɔ̲̀gom si̲t ɔ̲́r

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1918.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ord

ör

i bet. ordhållighet:

dær e inte ör i en.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ord, s.

ör-éd

du har öred nu får du
mata

№ 3272 S. Åsbo hd, Sk.

Bo Magnusson

T. A.
Stockholm 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ord
s.

Qn. 1 ad. pl. = 1 an

Nr 5658. V.Broby, S.Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ord

ǫr, n., pl. =

et pǫ́r tré ǫ́r

Nr 5658. V.Broby, S.Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ord

or, -ɛd, =, -ɛn

ha ǿrɛd fǿr o... = ha ord om sig att ...

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

orda

ȯ̲rra, -a, -ad, tr.

= utspilla som ogkta, beogkta:

vi vela inte ȯ̲rra -d = vi vilja inte utspilla dt.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1918.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

orda

ȯ̀ra, -a, -ad

ta. v. (lkonj.) = utspida, benykta.

vi vela ìnte ȯ̀ra-d = vi vilja icke utspida

det. góra dé bekant;

de e ìnte ȯ̀rad inné = dé å̀n icke ånna

benyktat;

ȯ̀red gå̀ur, ad han stòled.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

1915 Gustaf Billing

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ordentligt

ordentelit;

4385 : 2

Nr 6174. Strövelstorp, S. Åsbo hd

Karl Mattisson 1946 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† ordjyckare, s gjutare

gyckelmakare, gyektakelmakare

ögyckare

Det va en ögyckare ve backa hi

№ 3272 S. Åsbo hd, Sk.

Bo Magnusson.

J. A. N. L.
Ströbeck 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ordförvrängare

ör-förvrängare, -en

ör-förvrängare a kàta-kræzare.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* ordgjutare

drjýdare, -en, -are, -arna

= skåmtare.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ordhållen

Ørhåulen, -d. adj.

= ordhållig.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

1918. Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ordning

àunnetz, -en

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ordning II

dai vèl̲a inte rèt̲a dom

æt̲e dòr̲a àuruez , de vilja

inte rå'tta sig efter deras ordning ; sagt

om pensionärer på ålderdomshem med avs.

på ordningsreglerna därstädes -

Hört av person fr. trakten av Klippan,

N. Åsbo hd. 1931.

1.1-8. 339 N. Åsbo hd.

Nr 339 Kvidinge. S Åsbo hd.
Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ordning

åkarrey

han satte brå i åkarrey

Nr 4988 Ausås, S.Åsbo hd

I.Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ordning

ärrey

kaula i ärrey

Nr 5658. V.Broby, S.Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ordspråk

ȯrspráng, -ed

Dɛ ɛ ȯrsprángɛd : Dɛ e liàsom
(oza fjȯrka, Dɛ bler àlri fær (Stv.)
(= Lunds domkyrka)

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ ordtyg

ördtöj, -ed. pl. =, -en

ordspråk, talesätt.

koma på ed ördtöj = råka ut för illa.

ja kan inte komed på de ördtöjed.

N. P.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ordtyg

ò'rtoj

= ordspråk, talesätt

de va á'sa ed ò'rtoj

Nr 3726 Höja, S. Åsbo hd

Bo Magnusson 1938.

Höja

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*ordtyg

ȯrtȯj, -ɛ

ordstäv; uttryck, talesätt

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ȯrka, -a, -ad

lån från ssp. ty målets ord är ty.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Orkeslös

Òrkeslȯs. adj.

=kraftlös.

hane òrkeslȯs. för han ha vad gäg.

Anm. Orkeslös så i Sydskåne = sysslolös.

Nr 339 Kvidinge, S:t Åsbo hd

Gustaf Billing.

19/6

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Orm

Ørm pl. -a cf. Ørm

jø dai: pastø dēd ad dær
va et fruntémor som hade
mørad nér àla àrma.

Nr 4988 Ausàs, S.Åsbo hd
I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ormabråke

ormabråga (genus!)

växtn. = ormbunkar

Nr 4988 Ausås, S. Åsbo hd

I. fngers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Orna

Ò̀rna, -a, -ad

= bitäcka, om tugga.

la Ò̀rna.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ornagalen

ȯrnagȧlen, adj.

brunstig (om sugga).

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

1919. Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ôrne, -en, -a, -ana,

mr. = fargalt; rspr. orne = galt. jfr. sv. ak. ordl.

Gôra ôrnen = jôla ôrnen = kastrera.

va te ôrnes = om suggan

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

19/8

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vrne II

löba me ö̀ine (paras. om tugga).

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

orne

orne

'fargalt'

(örna ?)

2029:9.

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 å 2 kne, -n, -a

kne

galt

S. ÅSBO

Stöja

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˇorne

òrnę, ˆ=gn, ˆ=a, ˆ=ana

= fargalt

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

orolig

oröli

Nr 5208 Björnekulla, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

arre

ärre, -en; pl. -a

= 1. arre
2. örfil

Nr 339 Kvidinge. S. Åsbo h

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ort

ort, -ɛn

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

råd

gråu

una gråu.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× orådsk

orǻusk

= själsvåldig.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ordet
s.

ordæt

dee bæton o lia ordæt en
jöra ordæt.

Nr 339. Kvidinge, S.Åsbo hd
Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

orätt

orät n.

en har slèdd so mèd so dæ e
èkjen orät a en for gaw o vìla
se po gàmlæ dá

(Sk.)

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

os

os (realgenus ?)

= 'kolos'

1141: 4

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

osa

osar (pros)

'luktar illa'

1141:4

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ôsa, -a. -ad

han ôsar kát d. de ôsar kát = rl
se misstänkt. allm betänkligt ut.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd
Gustaf Billing.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

osagd

neutr. åsat

i förb. de ska ja la va åsåt

= detta kan jag inte med säkerhet yttra mig om.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

J. Ingers

W. 6. W.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Osams ej.

Osams

2029:22

(Osams)?

Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo hd
W. E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

oskick

oʒék 2.

De e jo en ræli oʒék (Skr.)

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

oskundlig

oskóndelt, -t

förstärkningsord = oerhörd, 'okristlig'

han hadde fina so ráânt oskóndelt

(Str.)

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

oskyldigt
adv.

oskyldig

han blev oskyldig dömd

Nr 5208 Björnekulla, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× osla
v.

ösla, -r, =, -d

osla óp = odla upp, driva upp

osla óp plòntorna

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ormak

Osmäug, usmäg, -en, -m.

(usmäug, äldrigt uttal: mormor).

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1916

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× osnattlig

osnátelu

= snuskig, oaptitlig (om personer, bohag, rum, mat)

han e osnátelu

snøred sau osnátelut ud

dær sau osnátelut ud

bøled ua so osnátelut

Nr 339 Kvidinge, S Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ost

ost

han ha bèded sin síste ást:

hån nga gjort ngt, som man antog ej
vara "bra". 348:23 s. 95

hòla ásten " s. 99

Nr 10830 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing 1912 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ost

ost, len

sm'ørad va rèdit, a
'østen va rèdi:

Nr 5658. V.Broby, S.Åsbo hd
Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Öst

Öst. -en. -a, -ana.

jämra öst.

Du ska va grån om östen = spara.
han ska få en l. ha betalt
för gammal öst = straffas för ngn
oförrätt, han tillfogat ngn

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ost II

Ja ska ja'n betalt for
gamel ost

siste
bida sin ost.

Nr 339 Kvidinge. S Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×östa

östa, -r, =, -d

= ysta

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

östbit

östa bid -an

Nr 4988 Ausås, S.Åsbo hd

I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× östbon

ö̀stabó̲n, -en

(sticksaterm): bon att spönsa östen med.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Oktober

Östabüer, -en, -a, -ana

hängstöje eller bur med dörr av spjälverk, som hänges ut på en vägg och vari ost luftes och tolas.

Man östana laue i östabüer, Gärpte de so, ad dai spröke.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

1919. Gustaf Billing

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ostform

ôstaform, -en,

rund form för hälvenkning av ost.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Östkar

ò'stak'ar. -ed. pl.=, -en

form för tillverkning av ost, runda eller i
form av en cigarrlåda och dess storlek; "åt
senare slaget begagnade allhid mormor."

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ost-knort

Àstaknàurt, -en

= ostknöl

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ostmjölk

östmælk

bära o. l. ta o. östmælk

: skollärare, smed, omickare, torpare, som ej hade ko, varvid bestodo kaffe + mycket vetebröd.

tega östmælk.

Nr 339 Kvidinge. S Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* ostmus

ostmús, -en

= ostmassa.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Östskalk

östaskålk ,- en

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ost-stycke

ȯstastéke, -ed. pl. =

ostbit.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1918

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

osttryckare

ostpåkare

= mejerist

Nr 339 Kvidinge S Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ostyrlig.

ostýrli

= ostyrig; fsv. ostyrliker.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ osyn
s.

saj osýn paŋ nôd =

se hvem något förfares el. illa behandlas

saj osýn paŋ nôn = se hvem ngn
gå onärkligt till väga.

348 s. 99

Nr 10830 Kvidinge, S. Åsbo hd
Gustaf Billing 1912 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× o ly n
s.

o sý n

sa i o sý n cf. sa i þæn o sý n =
se obehagligheten, obehagliga saken.

348 s. 99

Nr 10830 Kvidinge, S. Åsbo hd
Gustaf Billing 1912 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

osyn

osýn

sa osýn gau nôd

Nr 339 Kvidinge. S Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× osynse

osýnsę

adv. utan att se, obesett

pétor han velę tjòba stùdana osýnsę ætę kvartérę? (Ltn.)

Anm. Det var ej så ovanligt för, att slaktare köpte djur efter mätttet runt livet i ett fall som detta eller då man ej på annat sätt kunde komma överens om priset.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

osäker

osékor

de e bäst o ta de sèkra
for de osékra.

gemint talesätt?

Nr 339. Kvidinge, S.Åsbo hd
Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× osättlig

osäkel

= ostadig (om personen och väder) uträttar ej det, han skall (om person)

Nr 339 Kvidinge. S Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

otacksam

otáksam

en otáksam mäneska e en

tóg býra

J48:23 s. 94

Nr 10830 Kvidinge, S. Åsbo hd
Gustaf Billing 1912 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ɔlam dj.

ɔlam

(ɔ̀l̀ȧm)?

2029:22

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

otid

oti , r.

i oti, i otid.

han gal bode i ti o oti.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1919

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× otidsko

o t́ísḱø̄, -en. pl. - ɧjø̄r, f.

ko som måste slaktas på grund av olycks-
händelse.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

1919 Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* otidskråk

otískråg. -ed. pl. = , n.

kreatur som måste slaktas på grund av olyckshändelse.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

otrevlig

otrévli, neutr. -it

Nr 5208 Björnekulla, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

otta

ȯ̀t̲a, -an, f.r.

=otta, tidig morgonstund.

dræ̀gen fo̲r a̲n i ȯ̀t̲an = tidigt på morgonen.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1920

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

otrogen

otrån, n. otrått, -are, -ast, adj:

pigan va otrån mot sin madmor.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

1916. Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ötesång

ö̀tesoŋ el. ö̀teʃoŋ

Nr 10830 Kvidinge, S. Åsbo hd 348 s. 103.

Gustaf Billing 1912 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

oturligt

oturlitt

1649:2.

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× otydd

utýd eller otýd

= obeslaktad.

gau te utýda (om arv)

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

otät adj.

otälla

'otäta'

"herahusen va blan so otälla"

1900:4

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ovan

Øvan

haun jå blan dø o begrå'ven, so ska
ja ha hæded Øvan om jå'ren, so ja
kan sái dai som gau te fjörkan.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ovandörr

\
övandör

= den övre halvan av en s. k.
halvdörr

Nr 339 Kvidinge S Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ovanfallsvatten

övanfalsvän

I va övanfalsvän (B.S.) : kvarn
var byggd så att vattnet föll ovan-
på hjulet

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ovanför

övanför

övanför dandöra lien

Nr 4988 Ausås, S.Åsbo hd

I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ovanjäst

"ovanjär"

'skumjöa öl'

1110:17

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ovan Ravring

ovan Ravring

1110:28

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ovanläppe

Övanläb. - en

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ovanläppa

Övanläpa, -an

ovanläppa (= övanläder)

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ovanom

ȯvan óm

ovanför

ȯvan óm nýgaun

Nr 4988 Ausås, S.Åsbo hd

I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ovanom

ȯvanom = ovanför

ȯvanom skȧ̈gen

skȧ̈g. dsp. form.

Nr 5208 Björnekulla, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ovan om

ˈovan omˈ d. ˈovan ˈom

ovanför

han som ha de vida húsed

ˈovan om dén

Nr 5658. V. Broby, S. Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ovan om

Övan óm

ovanför

de låu dan övan óm dan

svärta (svärta, resp.-form)

Nr 4641 Höja, S.Åsbo hd

I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ovanom

ˈøvanom

ovanfˈör

ˈespanˈäs de e ˈöje ˈøvanom

maʒkajˈøʒby

Nr 4641 Höja, S Åsbo hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Svanom

Svanom

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ovanpå

övanpau

4385:1

Nr 6174. Strövelstorp, S. Åsbo hd

Karl Mattisson 1946 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*övanede, s.

övre delen av korsvirkeshus

övanhåll, -d

Jfr. *hönsrede

hönsarade

№ 3272 S. Åsbo hd, Sk.

N.L.
Ströövtorp 1923

Bo Magnusson.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ovanede

Ované, n.

Ovanede. den övre delen av ett hus (ovan
väggarna): takstol, sparverk.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ovanede

Ovanre. -ad

övre del av hus, det som är ovan väggarna; taket och gavelspetsen.

Nr 4641 Höja, S Åsbo hd
I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ovanrede

ôvanré

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ovansten

Övanstäin. -en, -a, -ana

den övre stenen i en mjölkvarn (högestäin

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

1918 Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

övanstång

Övanstång, -en

den övre stången på kanten av en vagnskäck ll nedanstång eller understång.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ovantand

Övantän, -en. pl. -tæn, -en

tand i överkäken. /fr. nedantand.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svantelen

övantæzel, -en; pl. -zla

= kantrep, hantrep i övre och undre ändan av ett lakgarn

Jfr nedantelen

Nr 339 Kvidinge S bo hu

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ovanvatten

"

ovanvann

'det övre skiktet vatten
i t.ex. en brunn'

1898:1

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* ovanål, adv.

ovantein

ōvanad

№ 3272 S. Åsbo hd, Sk.

Bo Magnusson

Skövelstorp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ovarst

Övast

adj. o. adv. = överst

Övaste bonden.

den övaste fjöksdoren

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×

Ovanet

adj. o. adv.

Övast, yngre övast

de övaste (sg. huset)

Nr 4988 Ausås, S. Åsbo hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ovett
s.

ovit el. ovet

(nya-Lån. 1.1.)

ja fek so men ovét

den ovéten ja fek beya ja me

ite om.

148 s. 105

Nr 10830 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing 1912 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ovell s.

ovell ?

2029:22

(ȯvét ?)

(ȯvék ?)

(ȯvét ?)

(ȯvél ?)

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ovett

ovít

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ovunden

ǒvúren, -ed, pl. -ena, -are

adj. = ogen.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

1918 Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ovurden × ovuren fa.

ovured

'illavoulet, bakvänt

o. d.'

(ovured?)

1901: 4

Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo hd

W. E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ovånneelig

ovåänneelu

= som icke "vånnar,"
olydig, ohörsam

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ovåder

"
ovär

2029:22

(ovär?)

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo bd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ovåden

Ovéer ellen nevéer, -ed.

de teknar se te Ovéer.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

O vår

O vår

liden ögon stort vår, stor
ögon liden vår.

960:3.

Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo hd

W. E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vådenstubbe

vä́rstó́be, -en, -a, -ana

= ¼ regnbåge; en dylik ansågs betyda
mer våden.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ovåle I

ovǽle el. uvǽle

= obehag. otrevnad

ha ovǽle el. uvǽle for nod.
dær va sódent ovǽle
for hanom

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ovåle II

en ha sodent ovåle bara
for dan mènniskan l.
mènneskan

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× "oväle

"oväle eller u"väle

'besvär'

(o'väle?)

1110:51

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ovan

ovän

någon gång ble han ovän ine
prästen

Nr 5658. V.Broby, S.Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ovärdig

ovärde, -t

= overhörd, kolossal, (rysslig, hemsk)

Dä va jo rätt ovärdt! (ett mkt vanligt uttryck för förvåning, nytt övergår vad man väntat, trots vara möjligt)

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Okl

Òkse, -en. -a. -ana, m.

Skällsord: trög och dum person.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1920

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

otel s.

otel

(ökrsel ?)

2029: 22

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

även

o ǽven, -d

= motvillig, oskjänsaktig, ej duktig

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pack

pak. -ed

gó't lyne ä't de pá'ked

(sj. lugn efter något pack, som är bortvist)

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pack, s. r.

pak, -en, -a, -ana

mindre bänk, på vilken pappersrullen läggs, innan den placeras i maskinen.

Nr 4629 V. Sönnarslöv, S. Åsbo hd

Bertil Larsson 1950

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

packa.

pàka, -a, -ad

dai sòde (pau bæzkana) som
pàkade silon.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

packa

packa (pret.)

'pressa ihop'

1650:25

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

packsten s.

packsten

(sten som underlag i
vägar och gator)

2590:2

Nr 5289 Björnekulla, S. Åsbo hd

Aug. Lantz 1934 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

packvagn

pákvån. -en. -a. -ana.

p. har tre lǫe och ett vånfsǫpa.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ paddra

pådra -a-ad

falla med ett smattrande ljud, smattra
t. ex. om regn

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× padra
v.

pàdra, -r, =, -d

= smattra, piska (iht. om regn, hagel)

vaur skòlemæstarç han slǫ o dę so

dę pàdra po ryggen nor vi va stygga

(Sk.)

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× paja

pàia, -a, -ad

intr. (=) pàia páu se = klåda mycket på sig,

hane so páupàiad = han har så mycket

kläder på sig.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1918

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pall

pal. -en

= paltén, palltråden = lösa stången
som vid behov läggas över logporten för
att över dessa lägga hö och halm.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× palla

pàla, -a, -ad

= lägga bräden på palträn.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ pallning

pål-ning, -en

= paltåen; lösa stången som vid behov läggas över logporten.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fallning s.

fallning

'lösa stänger över logen till

förvaring av tåd, ho o.d.'

2029:23

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× pallning

pålsnig, -en

ett lag av lösa björkstången
över logporten

Nr 5208 Björnekulla, S. Åsbo hd
I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fallning

fallning, -en

inretak över porten. bestående
av lösa stången på bjälken.

Nr 6014. Björnekulla, S. Åsbo hd
Otto Olofsson 1953 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† palra av

palra åu el. palra se åu,
begiva sig i väg.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pauträ" s. fl.

pauträ"

'lösa stången över logen

för förvaring av hö, säd o.d'

2029:23

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

palstenacka

pastenáka, -an, -or, -orna

el. pistenáka etc.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

palsternacka

pistenäcka

= Pastinaca sativa

9/6.5

Nr 4910. Kvidinge, S.Åsbo hd

W. E. Wilhelmsson 1931. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pålsternacka, -n, -or

palsternacka

Pastinaca sativa

S. ÅSBO

Sōja

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× paltemackefan

pastenákefån, -ed

= paltemacksblast.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1918

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

palton s. pl.

pallana (bost. pl.)

'klädesplaggen'

1650:29 L.

Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo hd
W. E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jrank

banzk

ra banzk

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

panna

s.

pàn:a . -an. -or. -orna

(fons)

vén i pànan .

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

panna

pànna, -an. -or. -orna

1. panna. frons.

2. ett kokkärl.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pannjärn

pànejärn, -ed

= stekpanna.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pannjärn

Obs. Senare leden skiftesformad! J–S.

pannejernet ?

pannjärnet, stekpannan

1110:2/.

Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo hd

W. E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× pannjärn

pànejärn, -ed

stekpanna.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pannkaka

pànnekåga, -an, -or, -orna, fr.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1919

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pannkaka

pannekaga

1110 : 1

Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo bd

W. E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pannkaka

pànekága

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pannkakejärn

pånekagejärn, -ed

pannjärn med låga kanter för tillagande av pannkakor.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pannkaketisdag

pànekagetisda

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pannekakstisdag

pannekagetisda

'tisdagen i påskveckan'

961:12

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pannkakstisdag

pannkagetisda

'tisdagen i fästkvekan'

1110:30

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grankakelsdep:t.

benämning på tidagen i dygnsel-
vecken

grankragetsta

Jfr. uppt. från
Tossjö N. Åsb.
Malte Nilsson
uppgiven denna tidag
vara i fastlagsvecken.

№ 3272 S. Åsbo hd, Sk.

Bo Magnusson.

J. A.
Skövde 1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pannekaak

pànnekn'ak, -en

ss. aga liudelat knåpp med fingret på pannan; dks. som pannekaåpp.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pannknäpp

pàneknèp . -en

ss. ega likdelad knäpp med fingret på pannan
(likdelas barn samt kandar och kaffor)

dts. som pàneknèk.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pannlugg

pànelóg . - en.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pannlåden

pànelœr, -ed

del av seltyget å häst.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pannsmäll

pànesmèl ,-en

tmän el. slag på pannan hördelad ss. aga.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pannetak

pànetàg -ad ellen

pànetàg (m. f. ɕ-a 1890)

Nr 4988 Ausås, S.Åsbo hd

I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pannetak

pànnetàg, -ad

tegeltak, tak av tegelpannor

Nr 5208 Björnekulla, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pannetak

pànetàg. -ad

tegeltak, tak av tegelpannor.

Nr 5209 Stenestad, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pant

pont. -en el. pant.

lösa pónten.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pant

pont, -en

o so velg han sæta en klòka

(pónt

(Skr.)

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pantbank

pàntbóŋk, -ɛn

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

plantleh

pòntalèg. -en. -or. -orna

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pantlek

pàntaléj, -en, -or, -orna.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pantoffeläpple

pantóffeléble

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pantaffla, -n

Potatis

pantåfla, -or

användes jämte pära, -or
som benämning på potatis;
dock är päron det vanligaste
uttryckt

pantåflor o. dar pan slåtten

№ 3272 S. Åsbo hd, Sk.

J. L.
Skörvelångsn (a27)

Bo Magnusson.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x pantoffla

pantóffla, -an, -or, -orna

potatis.

Användes i förnämare tal.

Mera gemeint pœra.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× pantoffla II

i åldre tid använd i skriftliga handlingar från orten, således i ett undantagskontrakt från Vedby sn 1820:

"de Pantofler som hon enligt förening med Hemmansåboen Påhl Svensson i Nedra Månstorp af den 22 dne januari detta år sig förbehållit ägen hon till sitt eget nöttjande ...."

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd
W. E. Wilhelmsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pantoffla

pantofflor pl.

= Solanum tuberosum

946:3

Nr 4910. Kvidinge, S.Åsbo hd
W. E. Wilhelmsson 1931. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× pantoffla

pantófla, -an, -or, -orna

= potatis

Anm. Ordet brukas ej så ofta; i stället användes pæra (se d.o.!)

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* pantofflor

pl. pantóflor

potatis

Ho numera vanligare än pæron.

nú e de bæga dælor; för sæ

dai mei "pæror" än "pantóflor".

E. J.

Nr 4988 Ausås, S. Åsbo hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× pantoffla II

pantóffla, hare inga
kalar dom för "pärna".

Nr 4988 Ausås, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× pantofflor III

visa pantóflor.

bortplocka grodknopparna från
över vintern lagrad potatis.

Nr 4988 Ausås, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* pantoffledoppa

pantóffledòpa, -an, f.n.

potatisdoppa; se pàredòpa.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1918

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

papederi, s. n.

papeteri, -et, -er, -erna
pärm av kartong,
utrustad med fack för för-
varing av kuvert och skriv-
papper.

Nr 4629 V. Sönnarslöv, S. Åsbo hd

Birdie Svensson 1950

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pappask

pàpàusk, -en. -a. -ana, sm.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

1916 Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pappen

papér, -ed. pl. =, -en.

yngre påpor (inkl. tagit 1945)

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

papper

paper = papér

11H1:9

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

papper

papér

dær va nza papér

paulrd

= det fanns inga skriftliga handlingar på det

Nr 3726 Höja, S. Åsbo hd

Bo Magnusson 1938.

N.P.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

papperskuk

påposbrög, -ed

(händ. det i klippan)

339 Kvidinge & V. Sönnarslöv.
J. Ingers 1945.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pappersbruk

påsonsbrug. n.

--- ifrån klepans påsonsbrug

5260 V. Sönnarslöv S, Åsbo hd.

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

papptak

pàptåg eller paptåg. -ad

Nr 4641 Höja, S.Åsbo hd

I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

par

par. -ed. pl. =. -en

gam i pár

tjora i pár = kóra med två hästar.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

par
s.

par

et par hundra

Nr 4988 Ausås, S.Åsbo hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

par
s.

par, n.

et pár gàza

Nr 4988 Ausås, S.Åsbo hd

I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

par
s.

par, n.

nu ha vi hat et par bösa då

Nr 4988 Ausås, S. Åsbo hd
I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

par
s.

par, n., pl.=

hèma fǿr sa hade di ét pár
stùda a ét pá:r hèsta

J. P.

Nr 5208 Björnekulla, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

/par
s.

/par, n.

et /pár tré ór

Nr 5658. V.Broby, S.Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

/par
s.

/par, n.

et /par tima mit /pa natan

Nr 5658. V.Broby, S.Åsbo hd

Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

par:

båda hjöba et par
x/
vändasbökson.

x/ Rep. pär. form.

Nr 5658. V.Broby, S.Åsbo hd
Ingemar Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

par
s.

par. 1 ad. pl. = 1 an

Nr 4641 Höja, S Åsbo hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

par 2 ad. — par

par

par

S. ÅSBO

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

par

par

so kom pa dɛ̄ et par da
ætɛ̄ (B. S.)

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pa:r
s.

pa:r

et pá:r gàza

Nr 5209 Stenestad, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

par
s.

par. n.

di ha fæ̀t et par stòra
tènståga

5260 V. Sönnarslöv S, Åsbo hd.
I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

parad

parad

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

paragraf

paragråf pl. -or.

Nr 5208 Björnekulla, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

paragraf

paragráf, -an -or

-orna.

Nr 5204 Starby, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× parasitskumstycke

parasítskumstöke

skumstöke verktyg : jfr. skumstycke.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

paraséll, s.

paraséul, -or

dan hade paraséulor över dom
de hade paraséllen över sig

№ 3272 S. Åsbo hd. Sk.

T. A.
Skövelstad 1927 Bo Magnusson.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

park

park. -an

ja stùelœzan lœgon œze i pårken.

Nr 4988 Ausås, S.Åsbo hd

I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

park

park. Lan

i sht om dylik nid Spannarps gård

Nr 4988 Ausås, S Åsbo hd

I Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

park

park. I an

nöjanom pärken

han om prästg:s park.

Nr 1641 Höja, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

park

park, -en, -or

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gart

gart, -en, pl. -or

1. del
2. kärande, svarande

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

parti

pàrt

so to ja me stòjom hansa
pàrt án
= så toj jag ibland hans parti
(Ltr.)

№ 1571 Stenestad, S, Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

parök

pårög. -ed

parkast.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ pase

pàse. -en. -a. -ana

drummel. knól.

en rèdi pàse.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× pasel
s.

pasel, -ed

prassel

Nr 10830 Kvidinge, S. Åsbo hd 348 s. 101.

Gustaf Billing 1912 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× pasla
v.

pasla 1 konj.
= prassla

han va rad, so röven pasla
= så rädd han kunde bli

Nr 10830 Kvidinge, S. Åsbo Hd 348 s. 101.
Gustaf Billing 1912 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Påsla II
v.

dæn, som e rædd, tøkor ad
de påslar i vår kløg.

348 s. 101

Nr 10830 Kvidinge, S. Åsbo hd
Gustaf Billing 1912 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× pasla
s.

pāsla, -an, -or, -orna, f.

kvinna som har snyggande gång och med-
delar sig vidhande.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1920

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† pasla
v.

pàsla -a -ad

prassla.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pass

jøra te pa's = göra så lags.

dee inte got o jøra åla tepás.

Nr 339. Kvidinge, S. Åsbo hd
Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× pass s.n.

passed

"passet" målvorna hos

gur.

(962)

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grasa, v.

gräsa, -a, -ad

förbrugd gräsa mte. Hanom
han var icke länglig för jord
bruket

№ 3272 S. Åsbo hd, Sk.

Bo Magnusson.

L.H.
Skövde [illegible]

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

passa

pàsa -a. -ad

pàsa måulen = infinna sig till måltiderna.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pasa
v.

pàsa -ar -a -ad

han gaur a pàsar kòorna.

Nr 4988 Ausås, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

passa

påsa -ar -a -ad

sköta, vårda, se till

han påsa klòkan i stjòrkan

a dæ dæn

Nr 4641 Höja, S Åsbo hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

passa upp

passa åp

i bet. hålla jour; vara disponibel

dåi skolen passa åp nar

staldrängen va fri

Spannarp

Nr 4988 Ausås, S. Åsbo hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

passage
(fr.)

pasáʃa, -n

=(rolig, märklig) historia

Vanligt i Skånemålen.

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

passare, s. m.

pàsar|e, -en, -e, -na

arbetare vid en pappersmaskin.

Nr 4629 V. Sönnarslöv, S. Åsbo hd

Bertil Larsson 1950

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* påsa-sväng

påsasväg

bet. 4

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

passeliġ, adj.

passande

pàsele

dä e ed pàselet rom

№ 3272 S. Åsbo hd. Sk.

Bo Magnusson.

Ø. L.

Skoveboda 1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

passlej

passele

'passande, lagom'

1110 : 12

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× passlig

pàsɛlu, -t, -a

= passande, lämplig

ja nɨ̀ ɛ dɛr pàsɛlt o ploka
mátk (Ltr. till hönsen)

№ 1571 Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

passlig

pàsali. - it

passande. lämplig

de e ènte pàsalit

5260 V. Sönnarslöv S. Åsbo hd.

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

passligt adv.

passcliē

"hören va passcliē kō-

den"

1142:9

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd

W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pastor

pástor

icke ordinarie prästman; adjunkt
el. vicepastor

icke ordinarie pástor

Nr 4988 Ausås, S.Åsbo hd
I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

patron

patronen

'Störe lantbrukare'

979:1

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo bd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

patrull

patrúl, -an

Nr 5204 Starby, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

patta

pàta, -a, -ad

1. dia.

2. försöka röka (pipa).

pata spège = suga luft ur pipan då den inte är tänd.

Sms. pata páu = försöka röka.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

1918. Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

patta II

kan pàtar se sœl.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x patte

pàte, -en, -a, -ana

mn. l. = spene.

L. dì; modersmjölk.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1918.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× patte

pattana

'brösten (på barnet)'

"pattana ska väl inte hänga

när i trued"

1110:22

Nr 4910 Kvidinge, S. Åsbo hd

W. E. Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

"patte s.

pattana

'spenarna'

(962)

Nr 4910 Kvidinge, S.Åsbo hd
W.E.Wilhelmsson 1931 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pattefål

pàtafål, -ed.

fål som diar.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x patteglytt

pàtaglót, -en, -a, -ana, mf.

dibarn, spenbarn.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

1918

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ pattegris

pàtagrís. -en. -a. -ana

gris som dier.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pattelamm

pàtalòm, -ed

dilamm

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

paus

pås, -an, -or, -orna

Relativt sent låneord.

ta en pås.

Målets egna utveck äro pùsta eller
sàsta.

Tollare

1952 .Nr 4988 Ausås, S.Åsbo hd

I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund